Scomics
20
神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows
若木民喜
Tomiki Wakaki Presents

「ドクロを味わう」

若木民喜

Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安藤 男+ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ 20

若木民喜

Tamiki Wakaki Presents

Sコミックス

神のみぞ知るセカイ 20

若木民喜

小学館

IT'S THE ONE WHERE I USED TO LIVE...!!

THIS HOUSE...

Mari Katsuragi

KEIMA WAS ABLE TO CONQUER ALL THE GODDESSES, AND THE EVIL PLOT OF OLD HELL WAS THWARTED AS WELL. BACK TO THE DAILY GRIND...OR SO HE SHOULD BE, BUT STRANGE PHENOMENA ARE OCCURRING EVERYWHERE KEIMA TURNS.

Sコミックス

「ドクロを味わう」

若木民喜
Tamiki Wakaki

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安斎 秀+ベイブリッジ・スタジオ

神のみぞ知るセカイ

20

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

SS comics

SS comics
神のみぞ知るセカイ 20
若木民喜

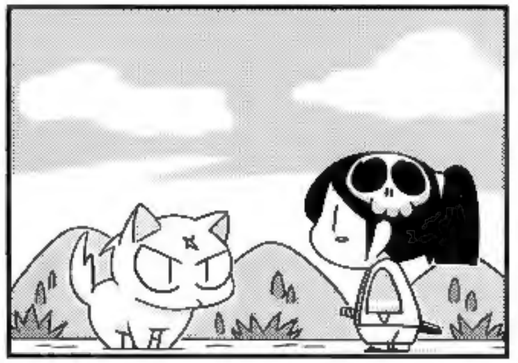
小学館

IT'S THE ONE WHERE I USED TO LIVE...!!

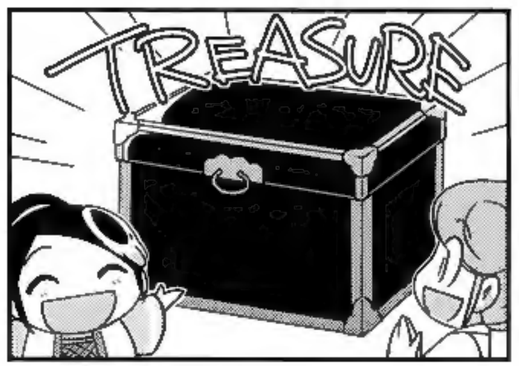
THIS HOUSE...

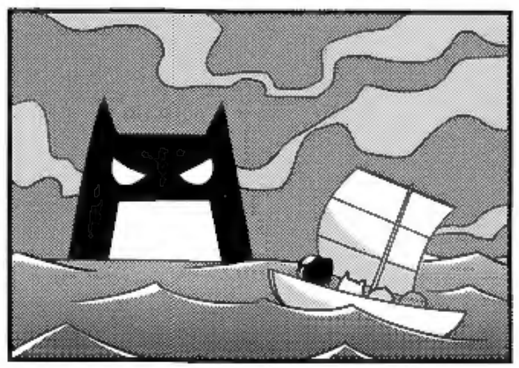
Mari Katsuragi

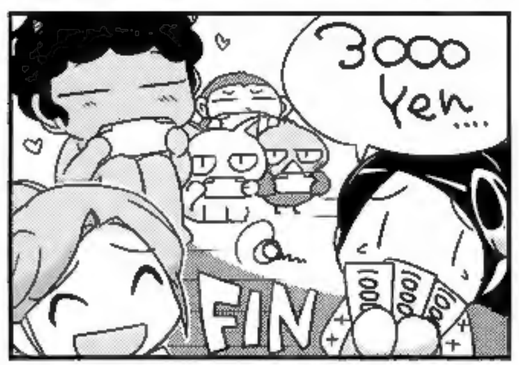
KEIMA WAS ABLE TO CONQUER ALL THE GODDESSES, AND THE EVIL PLOT OF OLD HELL WAS THWARTED AS WELL. BACK TO THE DAILY GRIND...OR SO HE SHOULD BE, BUT STRANGE PHENOMENA ARE OCCURRING EVERYWHERE KEIMA TURNS.

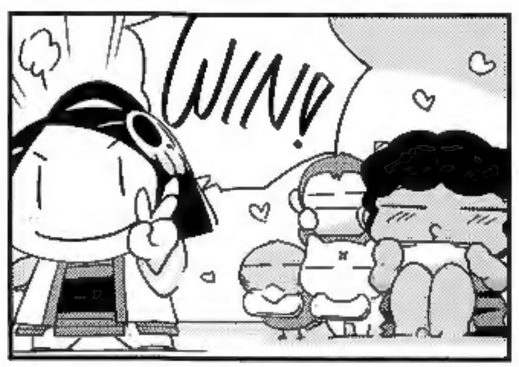


Scomics
神のみぞ知るセカイ
20
小学館









若木民喜

神のみぞ知るセカイ20　　目　次

FLAG.190 遠雷 …… 5
FLAG.191 A GIRL …… 15
FLAG.192 Hi-日常 …… 33
FLAG.193 KEY …… 51
FLAG.194 Worry Bomb …… 69
FLAG.195 Beyond the FLAG …… 87
FLAG.196 Child in Time …… 105
FLAG.197 操舵輪 …… 123
FLAG.198 Fallen Devil …… 141
FLAG.199 STOP IT …… 159
FLAG.200 New Order …… 177

■若木民喜■

THE GODDESSES WHO'VE JUST MANAGED TO THWART VINTAGE'S PLANS TO RESURRECT OLD HELL ARE...

THE SURFACE IS MORE OF A PARADISE THAN HEAVEN!!

THE HUMANS GET TO EAT THINGS WE GODDESSES COULDN'T, AND AS MUCH AS THEY WANT.

INDEED.

THE SNACKS SURE ARE TASTY!!

SFX: MUNCH, MUNCH

MINERVA, YOUR "NEE-SAMA" IS HUNGRY TOO.

WE JUST COMPLETED OUR TASK.

A-AW.

MINERVA, YOU'RE A CHILD SO YOU CAN'T HAVE ANYMORE!!

SFX: KICK

THIS IS NO TIME TO BE EATING SNACKS!!

HEY!!

APOLLO NEE-SAMA, MINERVA!! MARS!!

THERE'S SUPPOSED TO BE A NEW DEVELOPMENT, BUT...?

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

THE GODDESSES' SLUMBER PARTY. FOR SOME REASON, THERE'S UNREST?

FLAG 190 [DISTANT THUNDER]

若木民喜

WHAT ARE WE GOING TO DO FROM NOW ON?!

THIS IS ABOUT KATSURAGI-SAN.

I'M JUST DOING WHAT YUI WANTS.

THAT'S A PROBLEM FOR THE PARTIES INVOLVED.

WE'RE DISCUSSING WHO'LL BECOME KATSURAGI'S LOVER...

That's basically it, right?

SFX: MUNCH, MUNCH

HAVE BEEN SEDUCED BY THAT KATSURAGI IDIOT...

THAT ALL OF OUR HOSTS...

HOW ABSURD...

THERE'S NO WAY I CAN TELL TSUKIYO ABOUT THIS!!

HOW CAN YOU BE SO THOUGHT-LESS?

NNN

YOU'VE KNOWN ABOUT THIS FOR A LONG TIME NOW!!

VUL-NEE, IT'S TOO LATE FOR THAT.

KATSURAGI-SAN WAS GOING TO REVEAL EVERY-THING WHEN ALL OF THIS WAS OVER.

THIS IS A PREMEDITATED CRIME.

WHO'S IN A SIX TIMING RELATIONSHIP... OR SO HE THINKS.

?

THERE'S NO WAY THAT ANYONE WOULD LOVE A MAN...

IF TSUKIYO DIDN'T HARBOR FEELINGS FOR HIM, I WOULD HAVE KILLED HIM ALREADY

UNFORGIV-ABLE, KAT-SURAGI...

THAT HUSBAND SURE IS NAIVE IN THAT REGARD.

THERE'S NO WAY YOU COULD START HATING SOMEONE FOR THAT!!

SFX: SIP

SFX: MUNCH, MUNCH

IT'S BEST TO FORGET ABOUT HIM!!

NOTHING GOOD CAN COME FROM GETTING INVOLVED WITH THAT SORT OF MAN!!

I-I NEVER SAID THAT!!

IT'S A COMMON OPINION!!

OOOH!! NEWSFLASH!!

APPARENTLY YUL-NEE'S HOST IS GOING TO GIVE UP ON KATSURAGI!!

ALL THAT MATTERS IS THAT YUI WINS KATSURAGI'S HEART!!

THAT'S RIGHT!!

WHO CARES HOW THEY MET?!

THE IMPORTANT THING IS THE OUTCOME!!

H-HEY, YOU GIRLS...

YUI IS THE SORT OF GIRL WHO'LL CONVEY HER FEELINGS EVEN IF SHE HAS TO RAPE HIM.

THAT'S NOTHING TO BE AFRAID OF!!

YOU CAN'T BEAT KANON!! SHE'S A SUPER IDOL!!

UH,

SHIORI TOO...

UM,

MAYBE KATSURAGI IS LIKE THAT...

B-BUT APPARENTLY THERE ARE GUYS WHO ARE INTO THIS KIND OF THING.

AAH!!

AAH!!

AH!!

MINERVA CAN'T KIDNAP A MAN YET!!

NOT WITH THIS.

SFX: FLIP

HEY, YOU TWO!!

DON'T TEACH MINERVA SUCH DEPRAVED THINGS!!

WAAAH

SFX: BOOM

THE MOST DEPRAVED ONE IS YOU!!
DIANA!!
DEPRAVED?!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
AW!
WHA...
THAT'S A BOLDNESS THAT WOULD SHOCK EVEN OUR ANCES-TORS!!
DISRE-GARDING YOUR HOST...
YOU FELL IN LOVE WITH KATSURAGI YOURSELF!!

SFX: SQUEEZE

FIRST WE MUST PUNISH KATSURAGI!!
THAT'S IRRESPON-SIBLE!!
WHAT ABOUT TENRI?!
IT'S POINTLESS NOW.
JUST LET THINGS RUN THEIR COURSE.

WELL, WELL,
EXALTED SISTERS...

WOULDN'T IT BE BETTER TO DISCUSS THAT

AFTER KATSURAGI RETURNS?

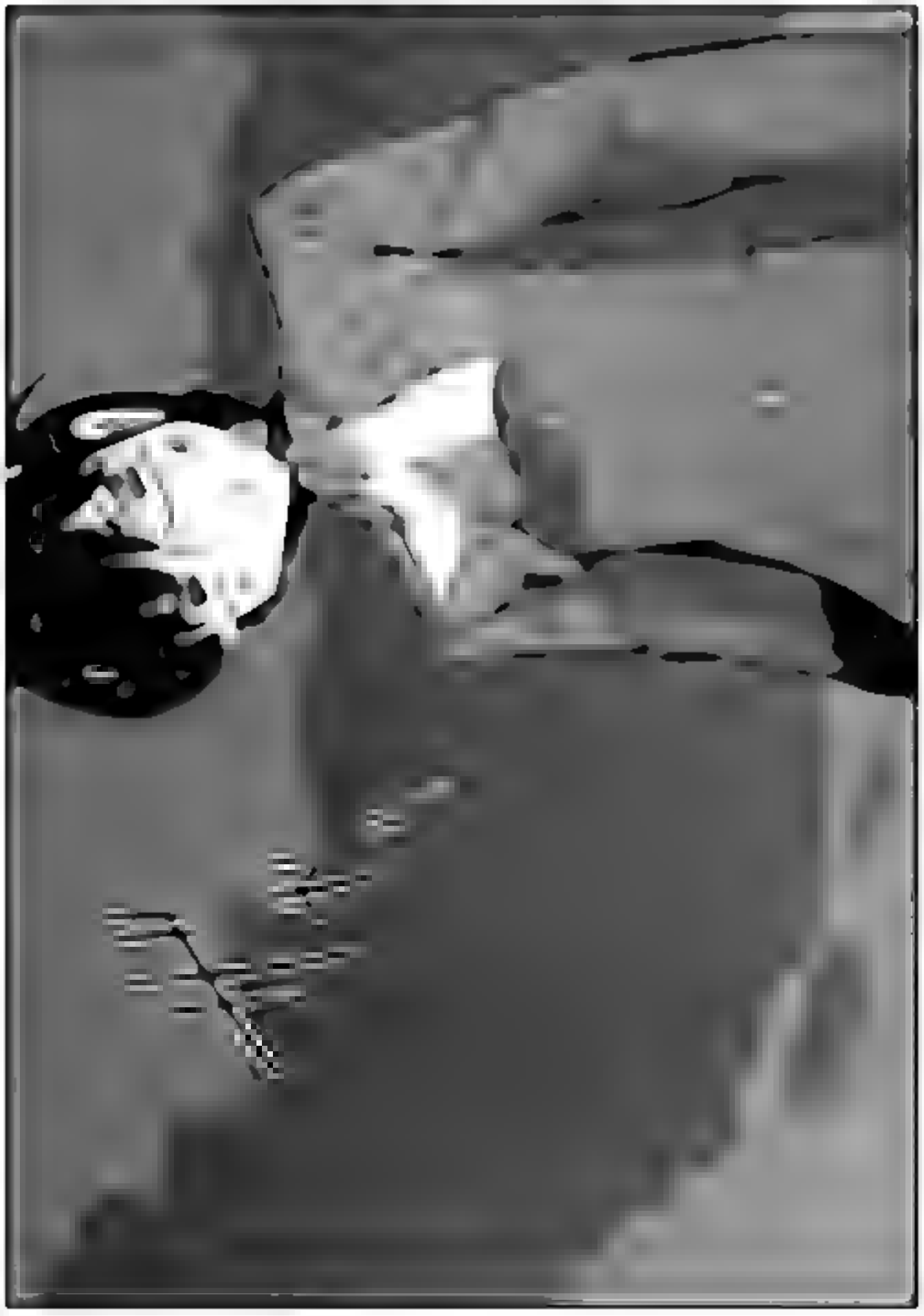
JUST EMBARKED UPON A JOURNEY

KATSURAGI

BESIDES,

KATSURAGI IS AYUMI'S HUSBAND, YOU KNOW?

WHERE IS THIS? THIS KID IS... ME? KEIMA'S JOURNEY: A NEW ARC, THE JUPITER SAGA, BEGINS (AFTER A 2 WEEK BREAK).



RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
CarPet

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

若木民喜

FLAG 191 [A GIRL]

A NEW ARC, THE "JUPITER SAGA" BEGINS!!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

EL-CHAN, LOOK, LOOK!!

A CUSTOMER GAVE ME A CYCLAMEN.

MOTHER, WHAT'S A CYCLA-MEEEN?

Hoshi

YEAH, LET'S DO THAT.

LET'S DECORATE IT IN THE SHOP.

SFX: MUNCH

IT'S A FLOWER, A WINTER FLOWER. ISN'T IT PRETTY?

WOW, IT'S BEAUTIFUL!!

SINCE MOM HAS RETURNED AS WELL, ARE WE BACK TO THE ORDINARY DAYS?

SFX. CAW

SFX FLAP

SFX MUNCH, MUNCH

FIVE DAYS HAVE PASSED SINCE THE END OF THE GODDESS SEARCH.

THAT KEIMA, HE'S STILL SHUT UP IN HIS ROOM?

IT WAS ALL THANKS TO NII-SAMA'S GREAT EFFORT, BUT...

WHEN I WANTED TO TELL HIM ABOUT MY TRIP TO SOUTH AMERICA...

AND THEIR PLOT TO REVIVE OLD HELL HAS BEEN THWARTED

EVERYONE FROM VINTAGE WAS CAPTURED...

BETWEEN A GAME WITH 100 POINTS IN MUSIC AND 30 POINTS IN SCRIPT AND A GAME WITH 60 POINTS IN MUSIC AND 70 POINTS IN SCRIPT.

WHICH ONE IS BETTER AS A GAME?!

I DON'T KNOW!!

SFX: BASH

DAMN IT... I STILL CAN'T COME UP WITH THE ANSWER EVEN AFTER THINKING ABOUT IT FOR TWO DAYS...!!

BUT FOR SOME REASON I GET THE FEELING THAT IT'S BETTER THAN A B-GRADE...

Ha Ha Ha

BUT IS IT REALLY OKAY TO ESSENTIALLY TREAT THE MUSIC ALONE AS A GREAT GAME...?

EVEN IF THE RELATIVE IMPORTANCE OF THE MUSIC IS GREATER...

A GAME WITH 100 POINTS IN SCRIPT AND 10 POINTS IN MUSIC IS A MASTER-PIECE!!

I KNOW THIS PATTERN!!

SFX: KICK

OW!!

THAT'S ENOUGH, JUST GO OUTSIDE!!

I WONDER IF WE'RE BACK TO NORMAL...?

HM?

AT THIS RATE, I WON'T BE ABLE TO PROCEED TO THE NEXT GAME...

?

HUH?!

HAQUA RETURNED TO THE RUKONGAI SPIRIT SQUAD TOO

HM?

WELL, A LOT HAPPENED__

WHEN I WAS THE VICTIM!

!

THAT KATSURAGI!!

HE'S AS DUMB AS USUAL.

SHE WAS PROMOTED TO HEAD DISTRICT CHIEF!!

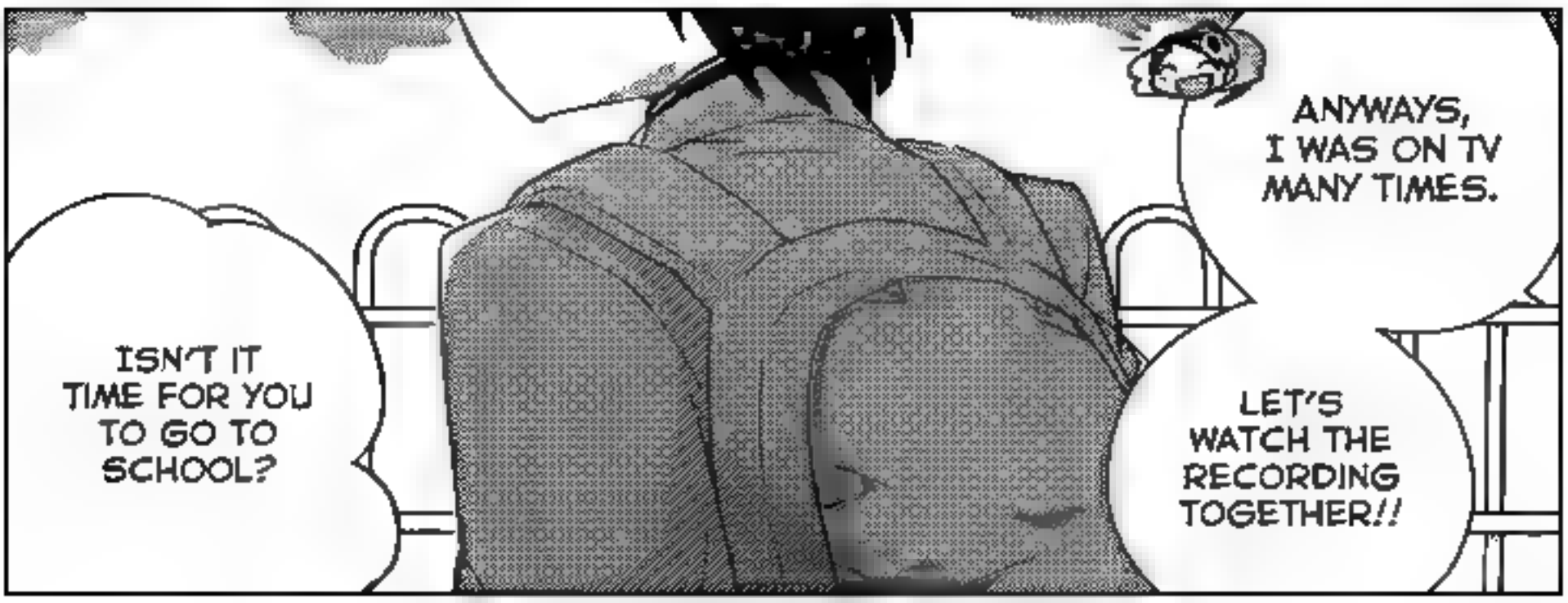
NONA SAN'S PART IN EXTERMINATING VANTAGE WAS ACKNOWLEDGED__

NORA SAN

THEY CAN NOW CAPTURE THE RUNAWAY SPIRITS THAT FLED TO THE HUMAN WORLD!!
SINCE THE GODDESSES WHO SEALED THE WEISS HAVE NOW BEEN RESURRECTED...

SHEESH, YOU SURE ARE CAREFREE.
SINCE THE GODDESSES ARE REALLY STRONG.
PERPERPER

EEH, IT'S GOT TO BE.
I WONDER IF IT'LL BE THAT EASY.


ISN'T IT TIME FOR YOU TO GO TO SCHOOL?
ANYWAYS, I WAS ON TV MANY TIMES.
LET'S WATCH THE RECORDING TOGETHER!!

IT'S BEEN A WHILE SINCE I WENT TO SCHOOL...

SFX: BUSTLE, BUSTLE

AW?!

SFX: SURPRISED

KEIMA-KUN?

K,

TENRI.

SFX: HIDES

GOOD-

GOOD MORNING..

OH...

WHY DON'T YOU FINISH YOUR RICE BALL?

GROWL

KEIMA-KUN,

ARE YOU GOING TO SCHOOL TODAY?

I'M UNPREPARED, I THOUGHT HE WASN'T GOING TO COME OUT TODAY EITHER

もむ

もむ

.....

AWW..

SFX: MUNCH, MUNCH

I'M GLAD...

THAT YOU CAME OUTSIDE, KEIMA-KUN...

UH, UM,

UM, I DON'T THINK...

EVERYONE WILL BE MAD AT YOU.

ALL THE GODDESSES ARE OUT.

WITH THAT, THE HUNT FOR THE RUNAWAY SPIRITS IS OVER TOO.

I'M FINE!!

YOU WERE TRYING TO PROTECT EVERYONE, SO...

AW!!

……

……

……

I CAN
FINALLY
RETURN TO
THE GAME
WORLD!!

NOW

DIANA'S WINGS.

OH...

I DIDN'T DO ANY-THING.

HUH?

BY THE WAY...

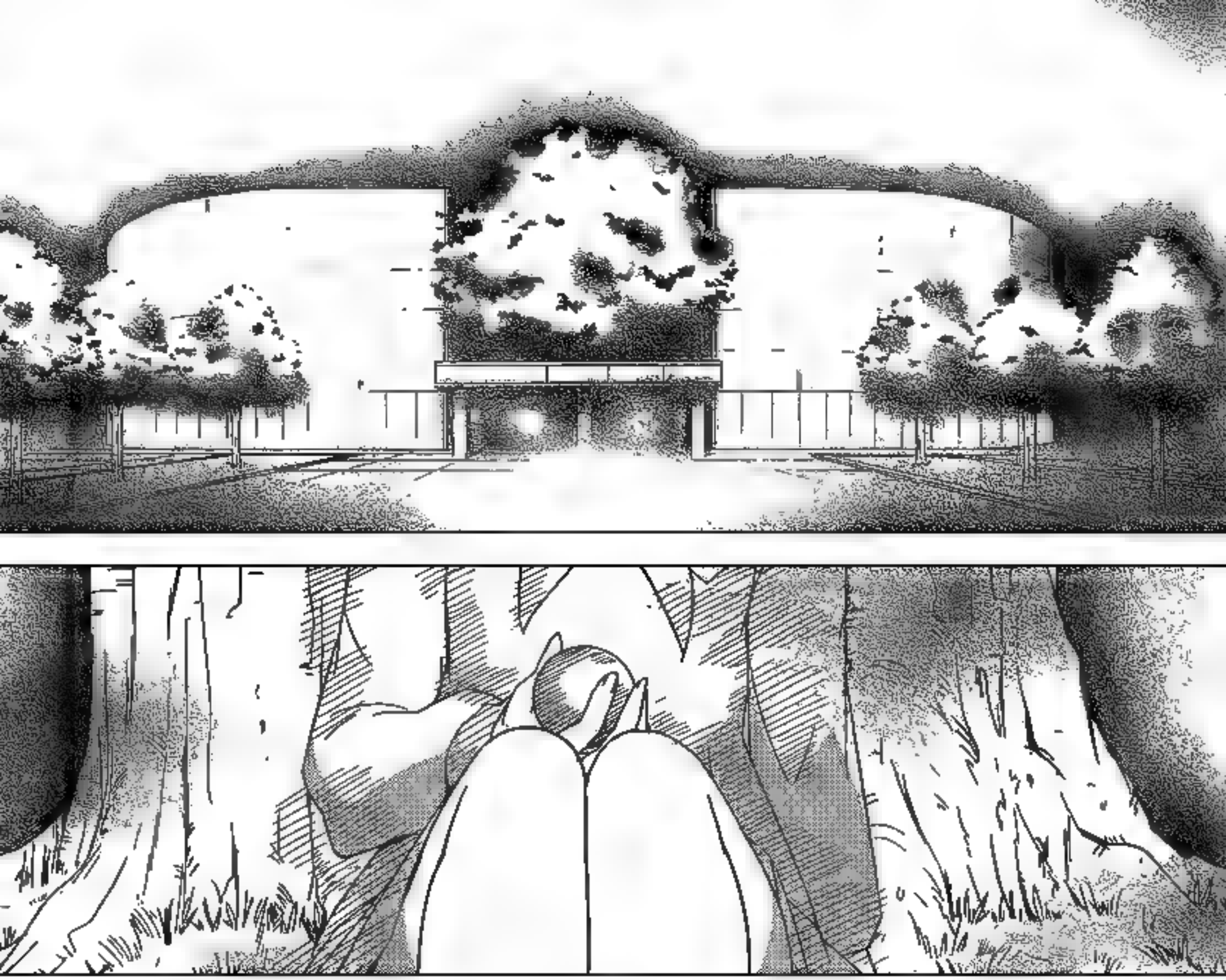
HOW DID YOU MANAGE TO BRING OUT YOUR GODDESS' WINGS?

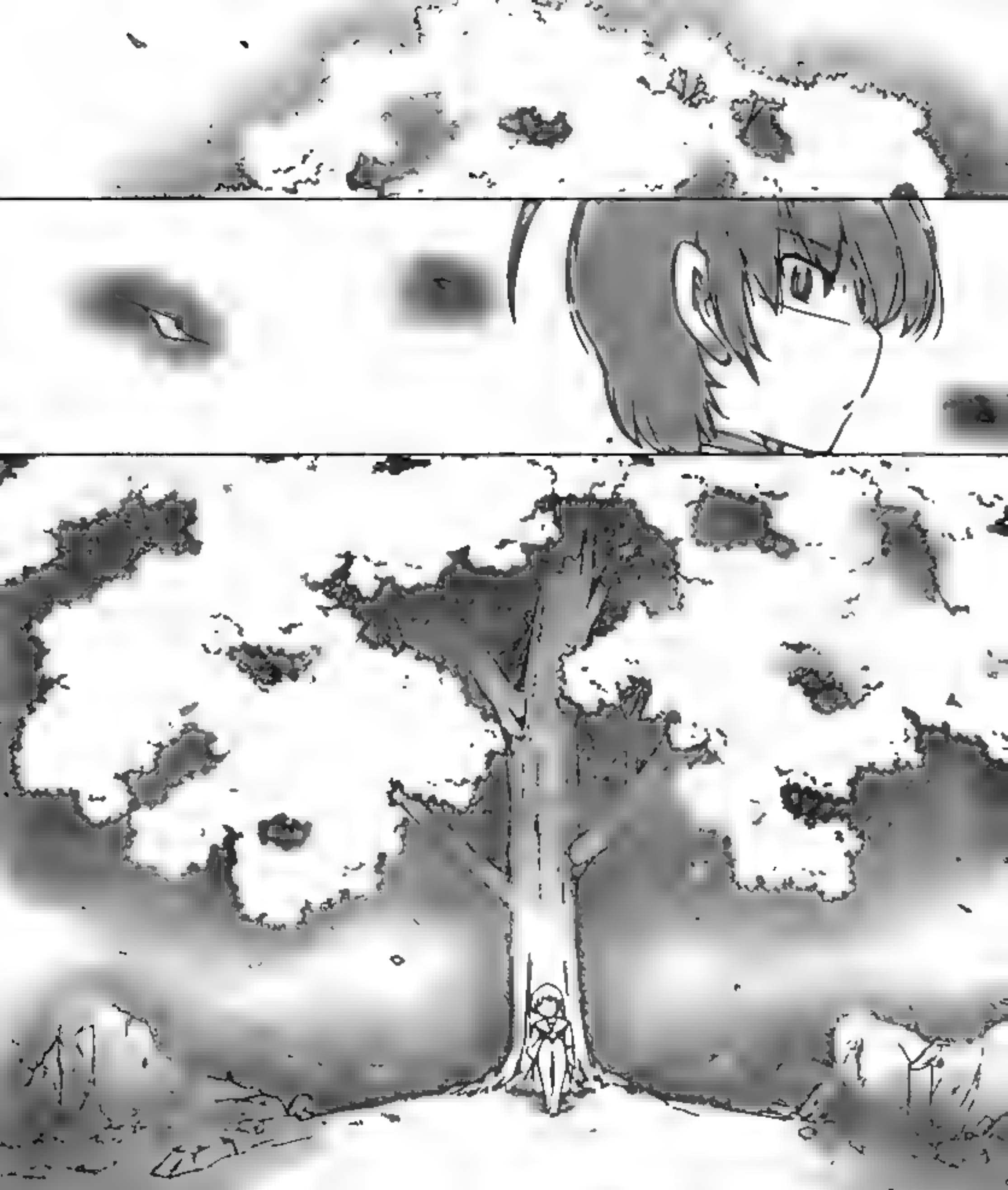
.....

I TOLD DIANA...

WHAT COMES NEXT...

TENRI...?





OH...

YOU WERE ACTING STRANGE... JUST NOW.

WHAT'S WRONG?

KEIMA-KUN!!

HUH

I'LL BE GOING NOW. TENRI, YOU SHOULD GO TO SCHOOL AS WELL.

O-OKAY...

WHAT WAS THAT...?

HUUUH?!

NII-SAMA ISN'T HERE!!

TO BE CONTINUED

AN ABNORMALITY OCCURS! NEXT ISSUE!

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

TYPESETTER
Takadanama

REDRAWER
MrHome, Naselare

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THIS IS CONFIDENTIAL INFORMATION.

PLEASE IDENTIFY YOURSELF

A TRANSMISSION FROM THE HIGHER-UPS?

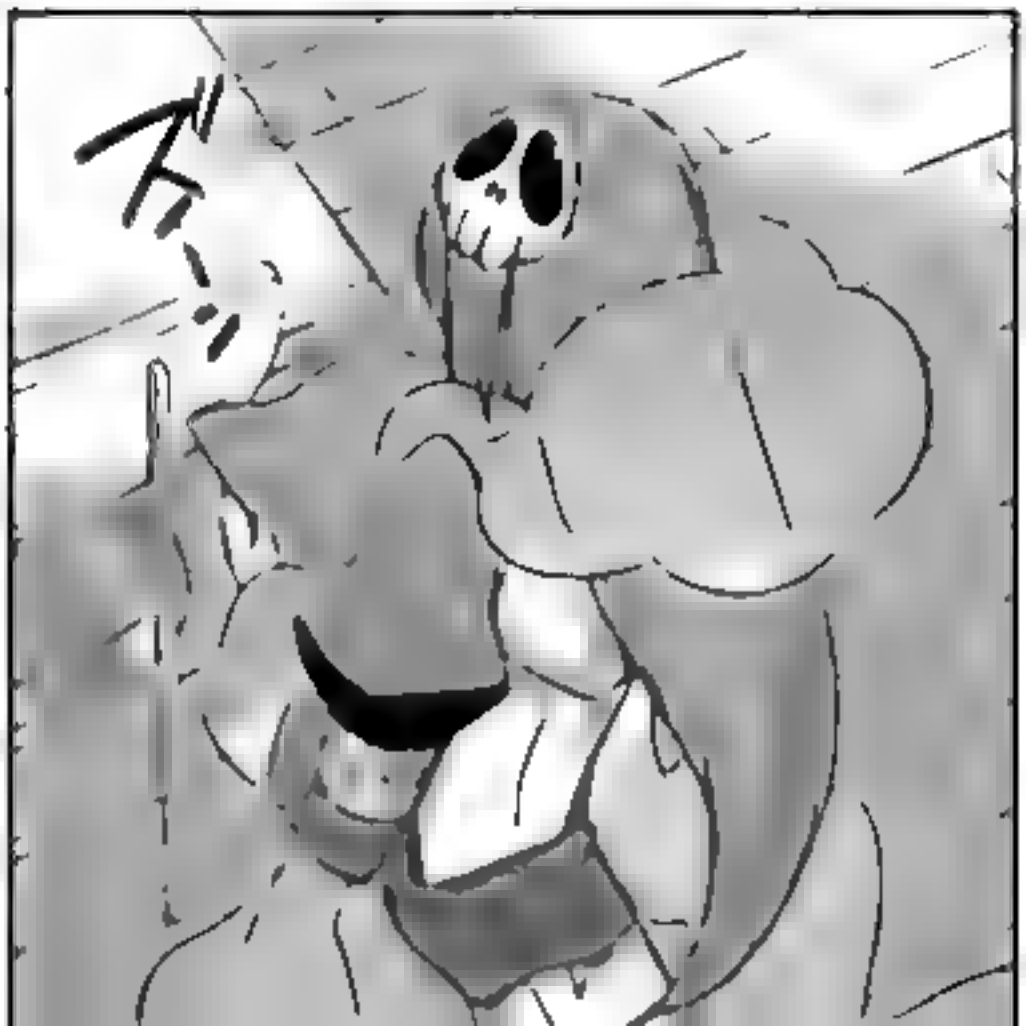
……?

[神のみぞ知るセカイ]

YOU CAN NOW VIEW THE INFORMATION.

IDENTITY CONFIRMED.

!!



WHA...

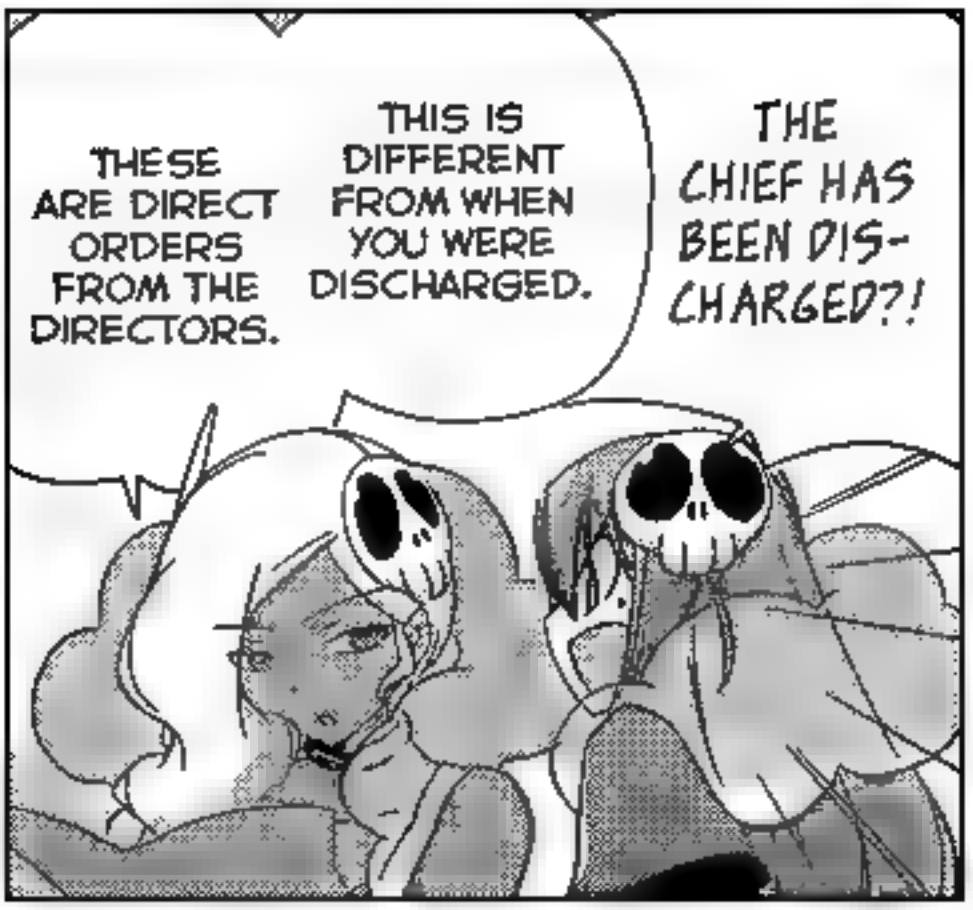
WHAT IS THIS?!

NOTICE

DOKUROU SKULL, THE CHIEF OF SPIRITUAL COUNTERMEASURES HAS COMMITTED GRAVE TREASON AND WILL BE DISCHARGED AS PUNISHMENT, EFFECTIVE IMMEDIATELY.

THE POSITION OF CHIEF WILL NOW BE SUCCEEDED BY THE CONSTITUTIONAL MINISTRY'S DEPUTY DIRECTOR, NEEDLES MOURA RAMI, AS A CONCURRENT POST.

MIDAS LOS, CONSTITUTIONAL MINISTRY


THESE ARE DIRECT ORDERS FROM THE DIRECTORS.
THIS IS DIFFERENT FROM WHEN YOU WERE DISCHARGED.
THE CHIEF HAS BEEN DIS-CHARGED?!

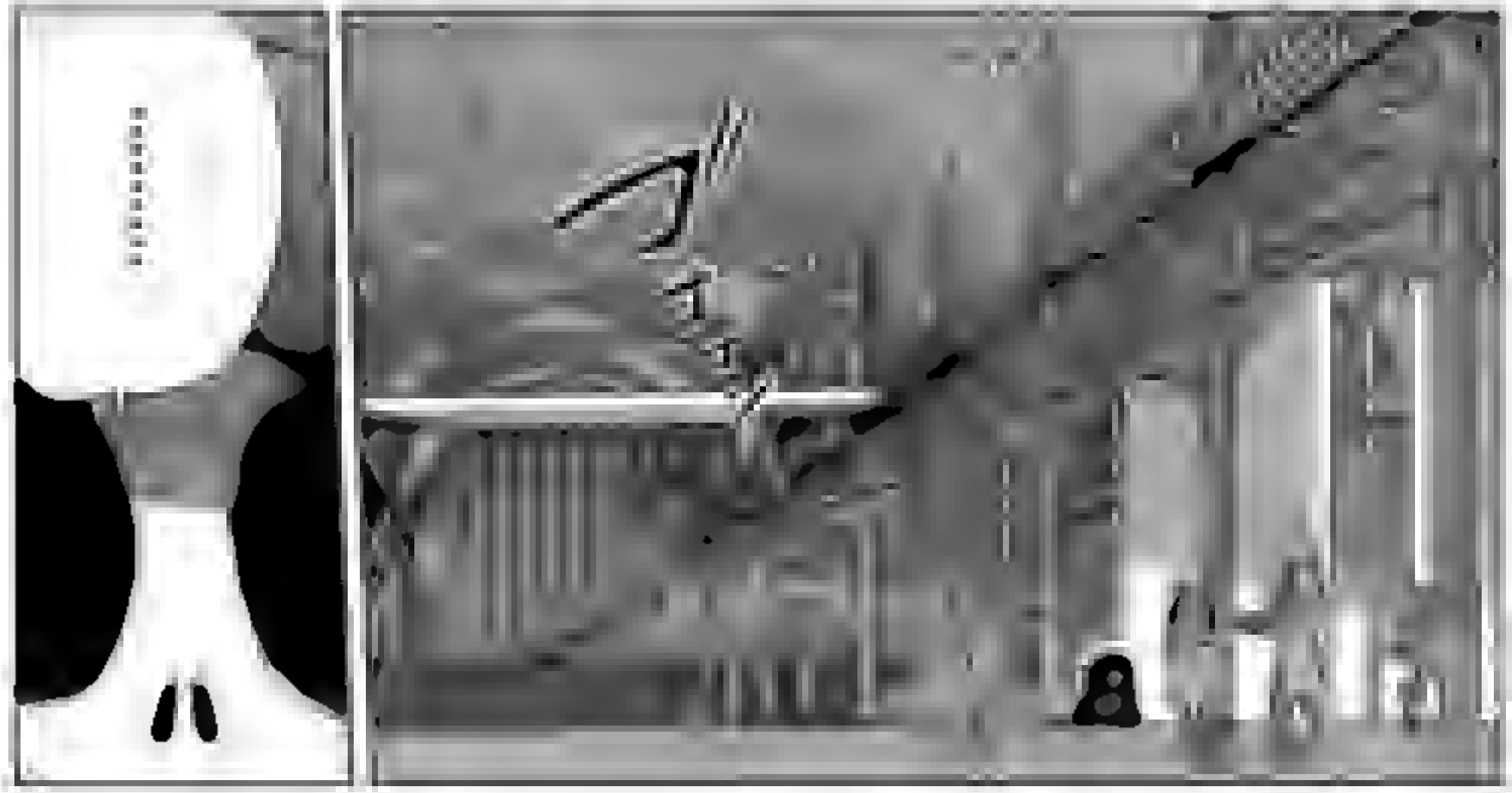
FLAG 02 [HI-DESIGN]

THE SCENT OF CONSPIRACY. THERE'S AN ABNORMALITY IN NEW HELL AS WELL?

神のみぞ知るセカイ

WAS THE LEADER OF YINTAGE!

THE CH



THERE'S NO WAY THAT'S TRUE!!

EVEN I SUSPECTED THAT VINTAGE WAS JUST A PAWN AND THAT THERE WAS A MASTERMIND BEHIND IT.

BUT TO THINK THAT THE CHIEF WAS THE BOSS...

THAT'S WHY SHE WAS ABLE TO SAVE YOU FROM VINTAGE.

BUT IT'S A FACT THAT THE CHIEF MADE CONTACT WITH VINTAGE.

BUT WITH THIS, THE MATTER IS CONCLUDED.

I DON'T KNOW WHAT THE CHIEF WAS THINKING,

WHY IS THE CHIEF INVOLVED WITH JIN-TAGE...?

AN ALLY OF VINTAGE.

OFFICIALLY, I'M...

AND PEACE WILL RETURN TO NEW HELL...

THE CHIEF WILL BE BLAMED FOR ALL THE CRIMES...

THE GODDESS SEARCH IS OVER NOW.

I SHOULD RECLAIM MY ORDINARY LIFE.

SFX: SLIDE

AYUMI...

WHAT SHOULD I SAY...?

THE FIRST WORDS ARE IMPORTANT...

I DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THE LOVE POINTS ANYMORE...

BUT IT'LL BACKFIRE IF I ACT COLD ALL OF A SUDDEN.

WHAT ARE THE APPROPRIATE WORDS TO RESET THINGS...?

WHO

ARE YOU?

OR DO YOU NOT REMEM-BER?

LIKE THE GODDESS ERASED YOUR MEMORIES...

ARE YOU ANGRY?

WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

ACTUALLY...

IS AN ALL-GIRLS SCHOOL.

THIS

CALL A TEACHER!!

HM?

HEY, THERE'S A BOY IN HERE!!

HM?

WAIT... AYUMI, SOME-THING...

GET OUT!!

WHAT THE HECK?!

舞島少女学院

A GIRLS' SCHOOL?!

SIGN: MAJIMA GIRLS SCHOOL

WHEN DID IT BECOME A GIRLS' SCHOOL?

WHAT'S UP WITH THIS DE-VELOPMENT?!

SHOUTS: GO AWAY, GO AWAY

HE'S PROBABLY PLANNING TO FILM US!!

YOU PERVERTED BASTARD!!

!!

WAH...

WAAA

NII-SAMA!!

OUCH!!

ELSIE!!

THAT WAS MEAN.

GOING TO SCHOOL AND LEAVING ME BEHIND.

NII-SAMAAA!!

WHAT'RE YOU DOING ON THE GROUND?

HUH?!

SOME STRANGE EVENT OCCURS WHENEVER I TRY TO ENTER THE SCHOOL...!!

IT HAPPENED AGAIN!!

THIS ISN'T MY IMAGINATION...

SOMETHING IS GOING ON!!

THIS SCHOOL...

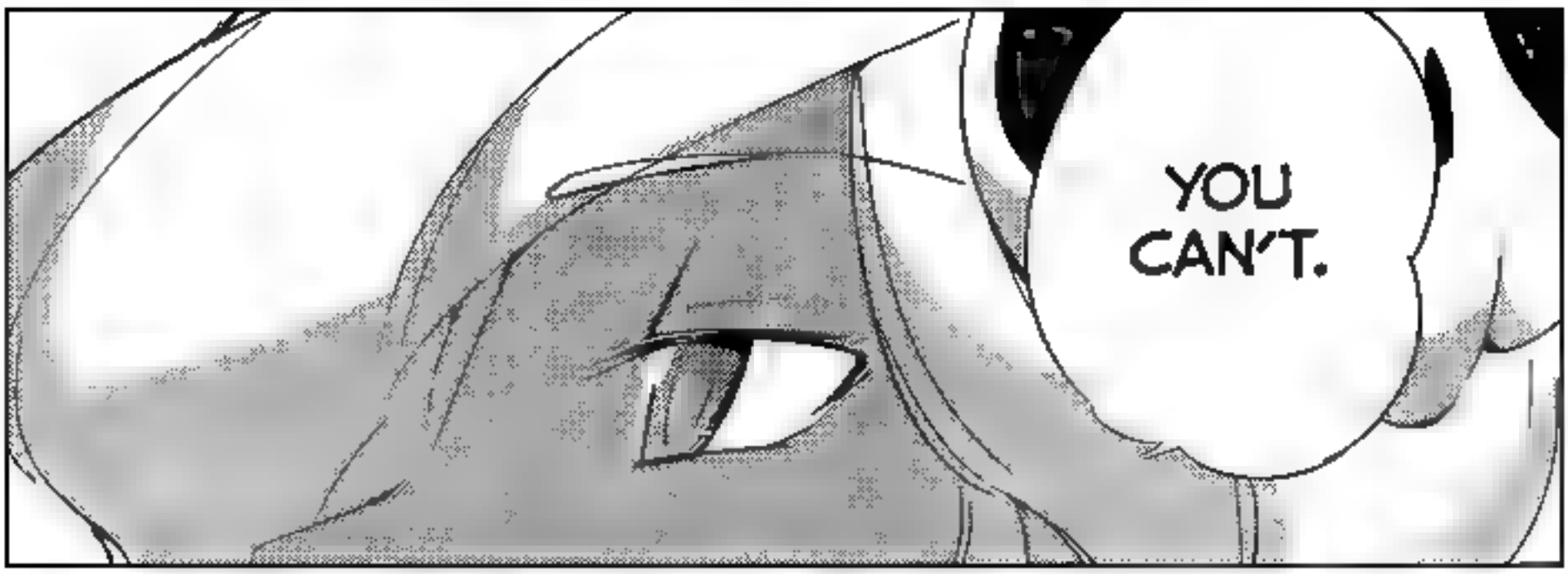
IS AWASH IN DEMONIC AURA...

...WHAT A TREMENDOUS AMOUNT OF MIASMA...

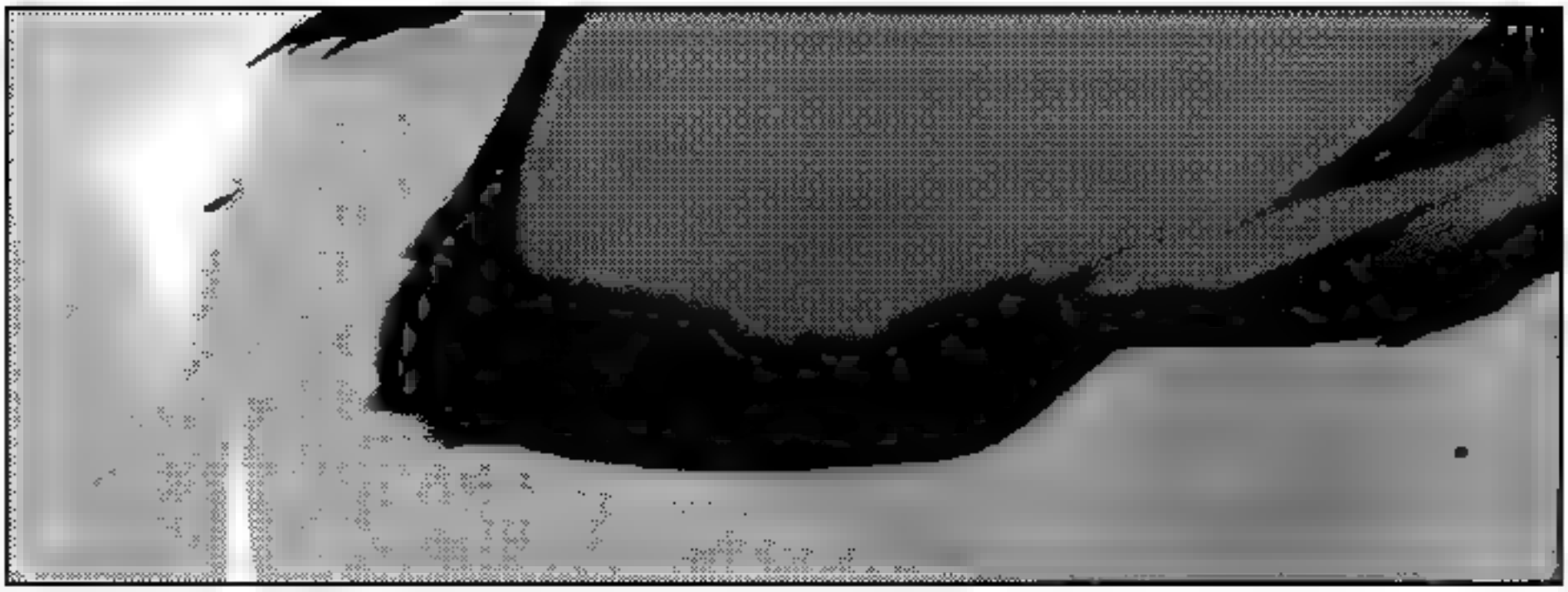
I MUST HURRY...

AND INFORM THE OTHER GODDESSES...

I HAVE TO SAVE THE CHIEF!!
I'M GOING BACK TO HELL!!


YOU CAN'T.

THE CHIEF WAS DISPOSED OF.



SHE WORKED
DURING THE
RECESSION...
AFFAIR!!

THE
CAST OF
THEATRE
HAS BEEN
REPLACED!
VIRTUAL
ACTORS
DUO VIRTUAL
CHORUS!
THE CAST OF

NEW HELL'S FEROCIOUS TRUE NATURE...!!

IT'S FINALLY SURFACING...

SFX: STOMP

WHAT CAUSES THE EVENT TO START?

I DUNNO...

WHAT ARE YOU DOING?

ANOMALY = EVENT. WILL KEINA REVEAL THE TRICK NEXT WEEK?

TO BE CONTINUED IN ISSUE 32 WHICH WILL BE RELEASED ON WEDNESDAY, JULY 11TH.

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
Takadanama, MrHome

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THESE DISTORTED REALITIES ARE TOYING WITH KEIMA. IT APPEARS THAT THE SCHOOL IS THE TRIGGER...

ARE THERE EVEN ANY DAYS WHEN YOU DON'T PLAY TOO MUCH?

HALLUCI-NATIONS, IT'S LIKE THE DAY AFTER PLAYING GAMES TOO MUCH.

MAYBE YOU'RE JUST TIRED, NII-SAMA?

WHENEVER I TRY TO ENTER THE SCHOOL, WEIRD THINGS HAPPEN.

THINGS HAVE BEEN STRANGE FOR A WHILE NOW...

OH, HE'S HERE!!

SFX: GROW

DARLING♡♡♡♡

GOOD MORNING!!

ANOTHER WORLD WHERE EVEN AYUMI IS LOVE-STRUCK?

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG193「KEY」

若木民喜

IN OTHER WORDS, A LUNCHBOX.

WH-WHY...

MY HAND-MADE CALO-RIES. ♡

TAADAA!!

I'M,

YOUR WIFE, DARLING...

B... BECAUSE I WANTED TO DO SOME-THING FOR YOU...

JUST WAIT ONE MINUTE.♪

HUH?! AYUMI AND OTAMEGA ARE A COUPLE!!

WIFE!!

WHAT'S THAT, WHAT'S THAT?!

YOUR BELOVED WIFE'S HANDMADE LUNCHBOX!!

WHEN IT COMES TO LUNCHBOXES, YOU SHOULD EAT MINE, KEIMA-KUN♡

UWOOOOOH

WHAT'S THAT?!

THEN I'LL MARRY KEIMA-KUN AS WELL!!

HOLD ON, I'M HIS WIFE!!

Y-YUI!!

WHY DO I GET A DRESS?!

I'VE HAD ENOUGH OF THIS SETTING!

HERE!! KEIMA-KUN, YOUR WEDDING DRESS♪

I'M THE BEST WIFE THERE IS!!

I CAN SEW, COOK, PLAY THE KOTO AND JUST ABOUT ANYTHING ELSE.

TL NOTE: A KOTO IS A 13 STRINGED JAPANESE ZITHER.

KEIMA!! COME TO THE ROOF-TOP!!

WE'RE HAVING TEA TOGETHER!!

SFX: THUD

THE THING YOU WANT TO GIVE TO THE PERSON YOU LOVE THE MOST!!

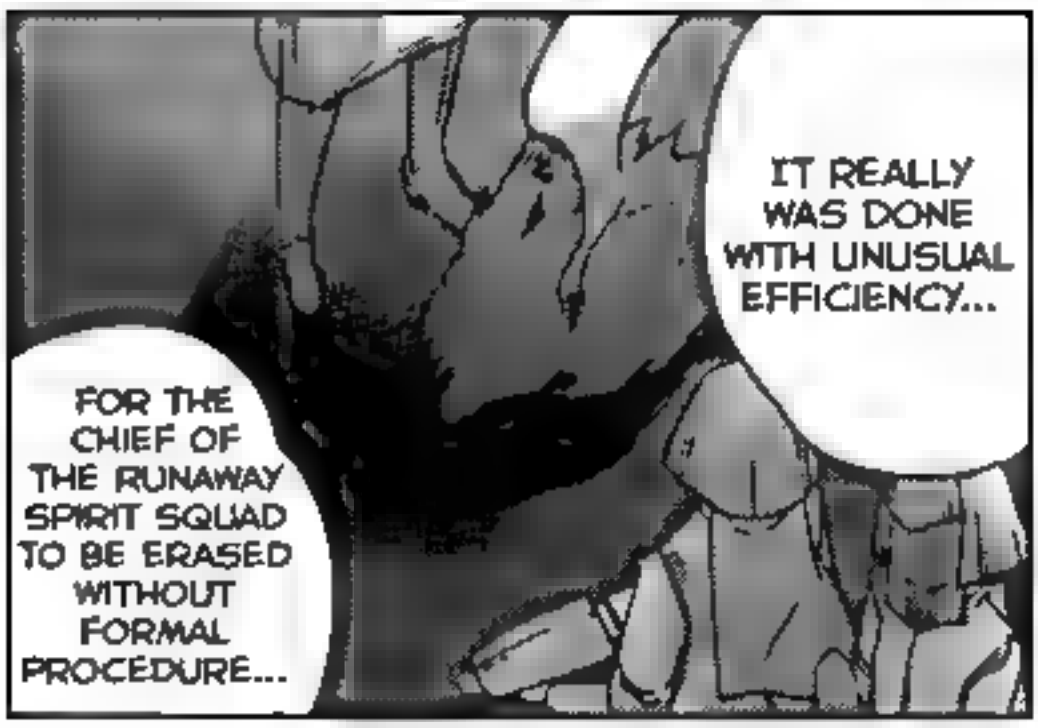
KANON'S CHOCO MOG!!

DARLING♡

AAAH, DON'T TOUCH, DON'T TOUCH!!

WOOOW, IT'S JUST LIKE THE GAMES NII-SAMA PLAYS.

THIS ISN'T A JOKE!!


IT REALLY WAS DONE WITH UNUSUAL EFFICIENCY...
FOR THE CHIEF OF THE RUNAWAY SPIRIT SQUAD TO BE ERASED WITHOUT FORMAL PROCEDURE...

DOES THAT MEAN...
THEY PLANNED TO KILL THE CHIEF FROM THE BEGINNING?

THERE'S NO WAY THAT THE CHIEF WAS PART OF VINTAGE!!
SHE WAS THE HERO WHO DEFEATED THE WEISS!!
DO YOU THINK THEY WERE JUST LOOKING FOR ANY EXCUSE?

THERE ARE STILL "LEFT-OVERS".

THIS ISN'T OVER YET.

IF YOU REMOVE THE RUNAWAY SPIRIT SQUAD AND THE WEISS FROM THIS INCIDENT...

WHAT DO YOU THINK IS LEFT?

VINTAGE WAS A SACRIFICIAL PAWN. THE CHIEF WAS ERASED.

THE GODDESSES...

THE GODDESSES...?

THE NEXT TARGET IS...

THEIR TRUE OBJECTIVE WAS TO RESURRECT THE GODDESSES...

NO, IN THE FIRST PLACE...

WAIT, WHERE ARE YOU GOING NORA?

I DIDN'T COME HERE TO TALK WITH YOU.

WHERE IS KATSURAGI?

THEN THE GODDESSES ARE IN DANGER...

!?

NOW THEN, I'LL BE GOING!!

SOMETHING TO GIVE HIM...

LIKE WHAT...?

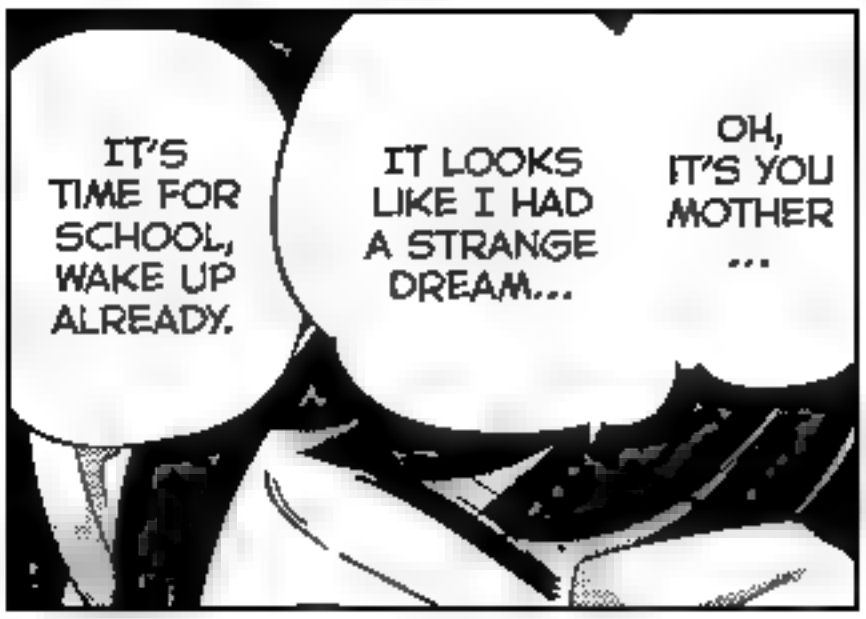
KATSU-RAGI?

YOU KNOW WHERE HE IS, DON'T YOU?

I HAVE SOMETHING TO GIVE HIM.

A MEMENTO

FROM CHIEF DOKUROU!!


IT'S TIME FOR SCHOOL, WAKE UP ALREADY.
IT LOOKS LIKE I HAD A STRANGE DREAM...
OH, IT'S YOU MOTHER ...

WHAT'S WRONG, KEIMA?
DID YOU HAVE A NIGHT-MARE...?

MAMA: BREAKFAST IS HAM AND EGGS.

KEIMA: YOKKYUN IS ALWAYS CUTE, MY HEART IS RACING.

YOTSUBA: DO STRANGE THINGS HAPPEN IN SCHOOL?

KEIMA: YEAH, I JUST DON'T KNOW WHAT'S GOING ON.

YOTSUBA: KEIMA-KUN, YOU'RE STRANGE! HEHEHE!

KEIMA: I HAD A STRANGE DREAM.

I'M A DENIZEN OF THE 2D WORLD...

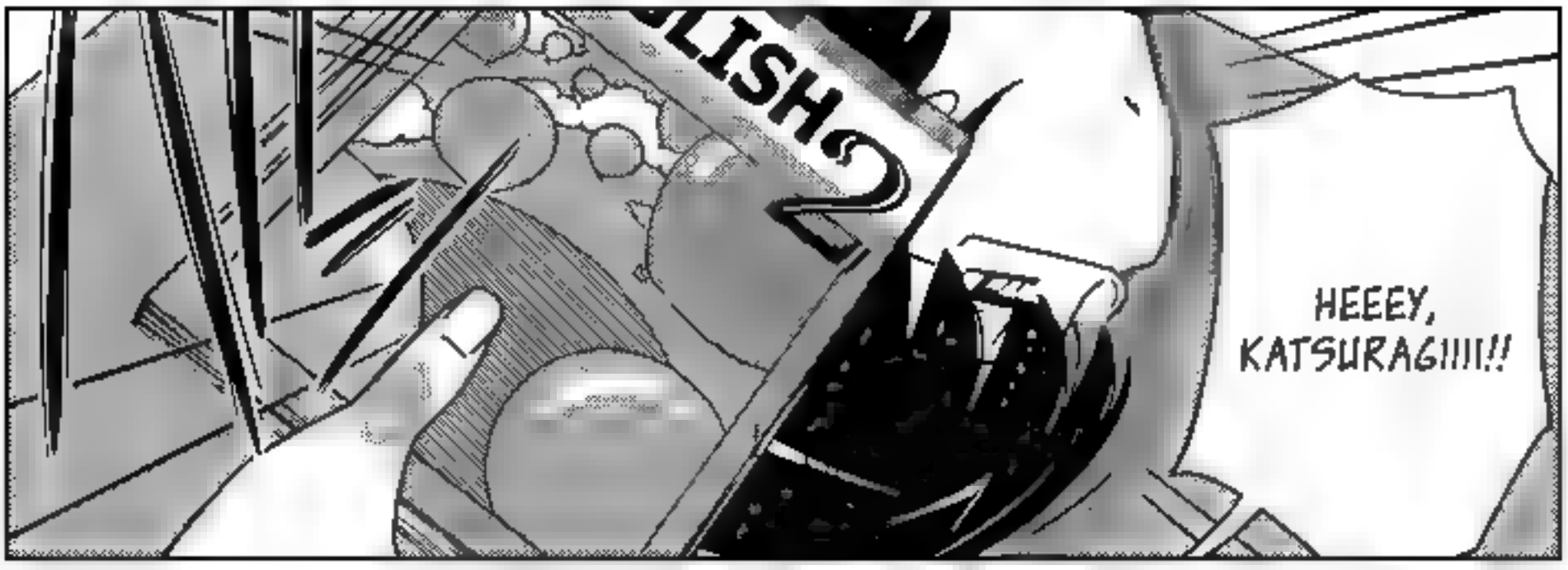
BUT I WAS IN A 3D WORLD.

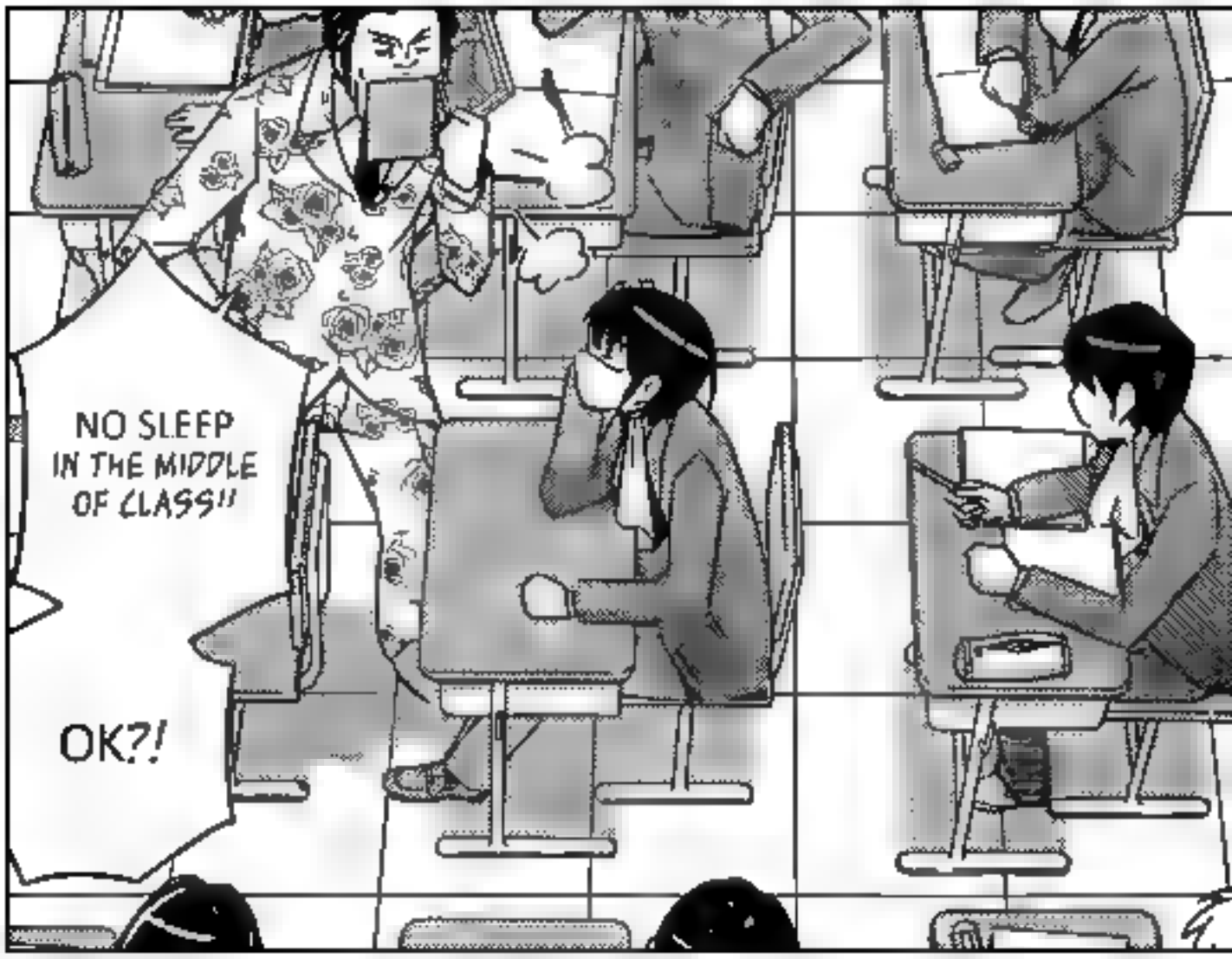
MAMA: WHAT'S 3D?

YOTSUBA: GOOD MORNING KEIMA-KUN.

KEIMA: AHI YOKKYUN!

TL NOTE: KODAMA IS SUPPOSED TO BE HORRIBLE AT PRONOUNCING ENGLISH SO WE HAVE DELIBERATELY PRESERVED HIS AWKWARD ENGLISH IN A DIFFERENT FONT.





ELSIE?

WHY ARE YOU WEARING A MALE UNIFORM?

THIS IS AN ALL-BOYS SCHOOL!!

'CAUSE

BEFORE IT WAS AN ALL-GIRLS SCHOOL.

NOW IT'S AN ALL-BOYS SCHOOL...

I JUST CAN'T RETURN TO MY OWN WORLD...

AN ALL-BOYS SCHOOL?!

IT'S BEEN LIKE THIS SINCE LONG AGO.

WHAT'RE YOU SAYING NOW, ALL OF A SUDDEN?

WHENEVER I MOVE AROUND IN SCHOOL, I ENTER A DIFFERENT WORLD!!

A PARALLEL UNIVERSE...

NII-SAMA, PLEASE WAIT!!

OOF!!

IN OTHER WORDS, THIS OCCURS ON SCHOOL GROUNDS!!

I HAVE TO GET OUT OF SCHOOL !!

SOMETHING HAPPENS BETWEEN THE SCHOOL GATE AND THE SCHOOL BUILDING.

THE SCHOOL GATE IS THE SUSPECT..

LET'S SAVE EVERY BOY WHO HAS A GAP IN HIS HEART!!

USING LOVE!!

BEFORE THAT,

LET'S GO HUNT THE RUNAWAY SPIRIT!!

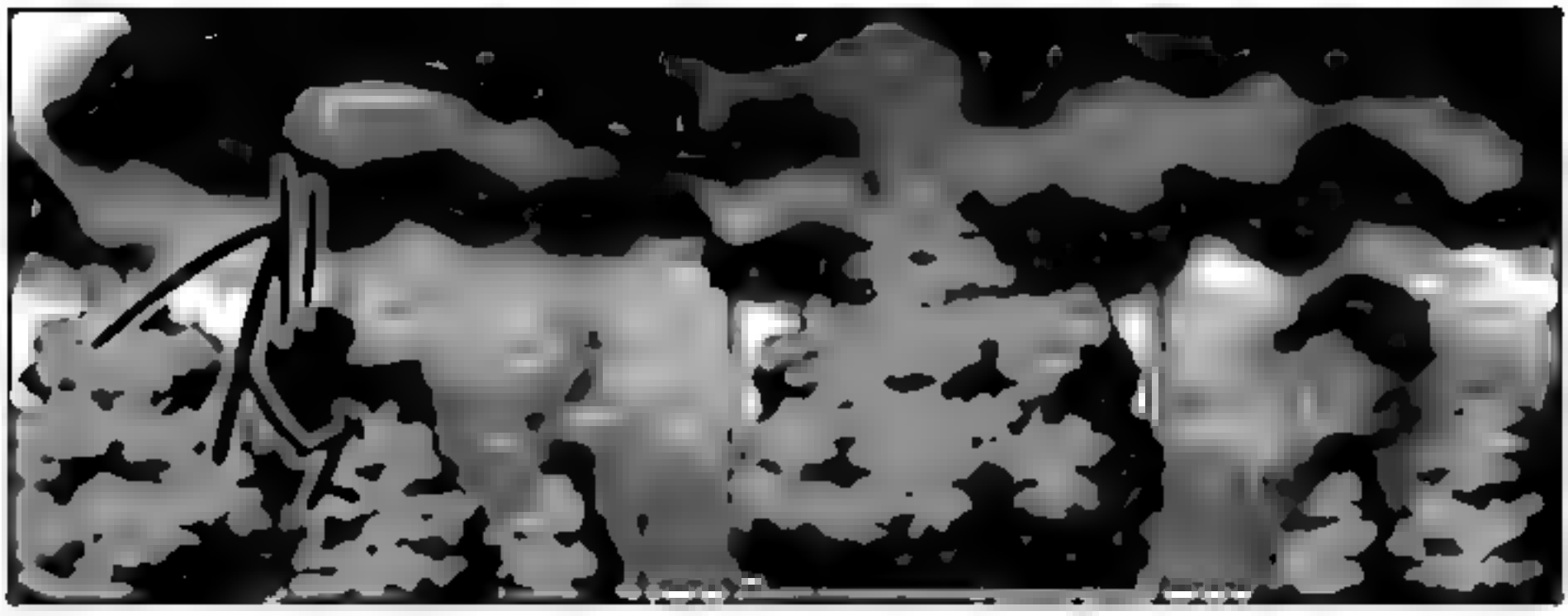
HUH?!

THE RUNAWAY SPIRITS ARE ONLY SUPPOSED TO H.DE WITHIN GIRLS' HEARTS, AREN'T THEY?!

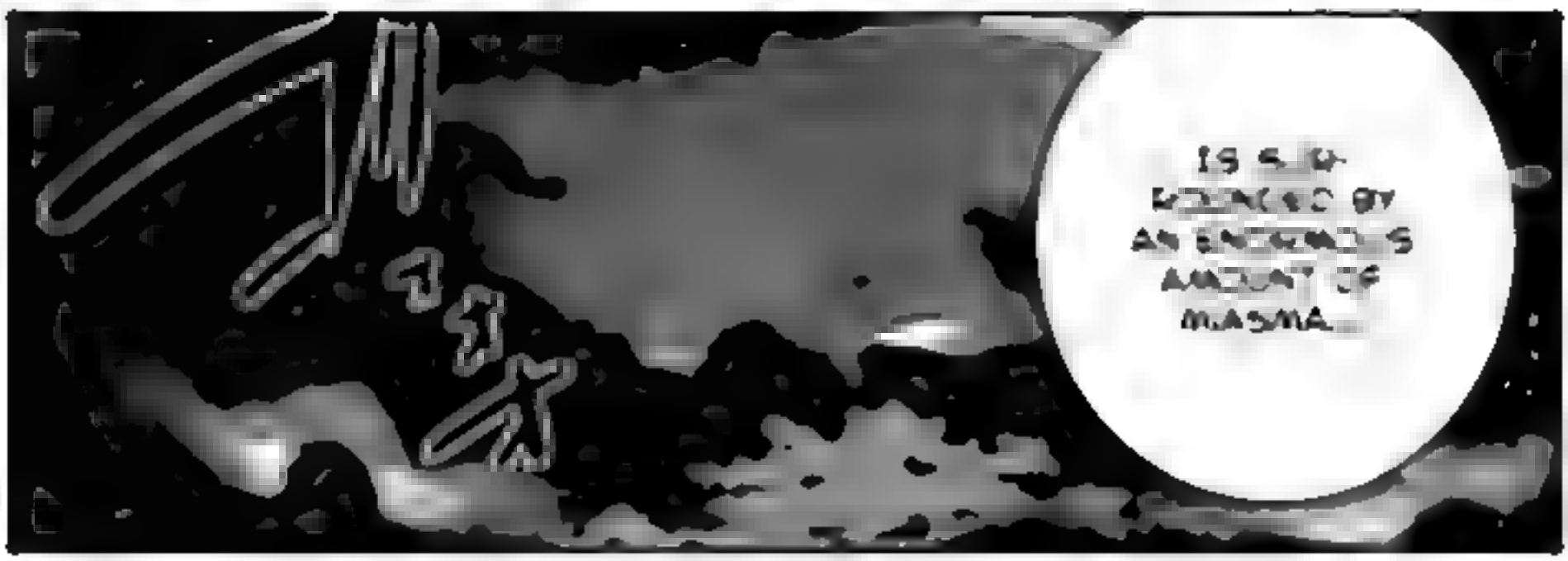
LIKE HELL I'D DO THAT!!

NO WAY, WE'VE BEEN DOING THIS FOR A LONG TIME. DON'T YOU REMEMBER?

I HATE THIS SETT.NG!!



THIS SCHOOL—
UM... WHAT'S THAT?


IS S.U. BUILDING BY AN ENORMOUS AMOUNT OF MAGMA...

NORA, THE CHIEF'S MEMENTO...

WHAT IS IT?

HOW TIRESOME

BEFORE GOING TO SEARCH FOR KATSURAGI ON THE EAST?

HERE.

IT'S THIS.

THIS...

CAME FROM THE CHIEF?

YUP, SHE TOLD ME TO GIVE IT TO KATSURAGI.

I WAS TOLD...

IT'S THE KEY TO SAVING THE WORLD.

APPARENTLY.

A KEY...

RED HAWK
SCANLATIONS
RAW
Falcon Punch
TRANSLATOR
ernest8192
PROOFREADER
Lingering Sentiment
CLEANER
Naselare
REDRAWER
Takadanama, MrHome
TYPESETTER
Vaelis
www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net
神のみぞ知る
193
若木民喜
Scomics

NII-SAMA!! LET'S SAVE EVERY BOY WHO HAS A GAP IN HIS HEART!!

USING LOVE!!

I CAN'T ESCAPE FROM THESE PARALLEL WORLDS!!

DAMN!!

NO WAY, HAVEN'T YOU ALWAYS DONE IT UNTIL NOW?!

NO I HAVEN'T!!

WHY DO I HAVE TO CONQUER BOYS?!

THAT GENRE'S TOO MUCH FOR ME!!

I CAN'T BELIEVE I'M HAVING SUCH A STUPID DREAM!!

LET ME DREAM SOMETHING BETTER, DAMMIT!!

BUT EVEN IF PEOPLE AROUND ME CHANGE, I STAY THE SAME.

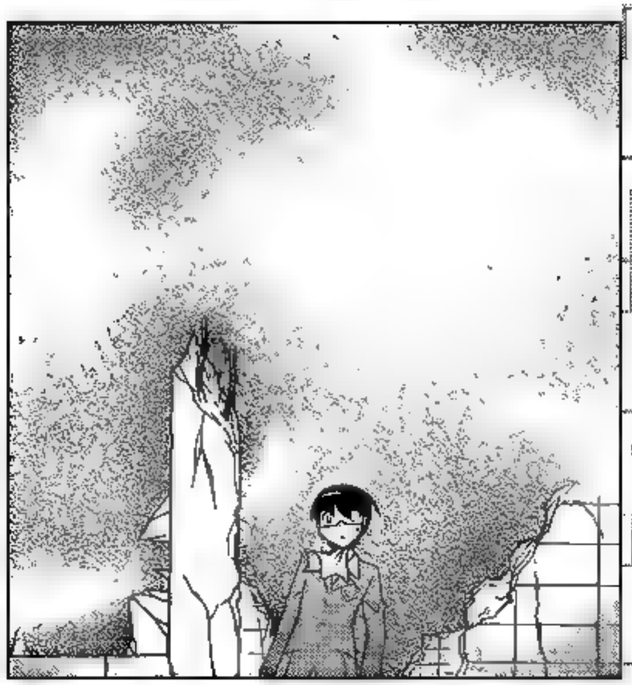
EVERY TIME I TRY TO ENTER SCHOOL THE APPEARANCE OF THE WORLD CHANGES...

WHICH MEANS THIS IS A DREAM THAT I'M HAVING...

I'M THE PROTAGONIST OF THIS EVENT...

神のみぞ知るセカイ

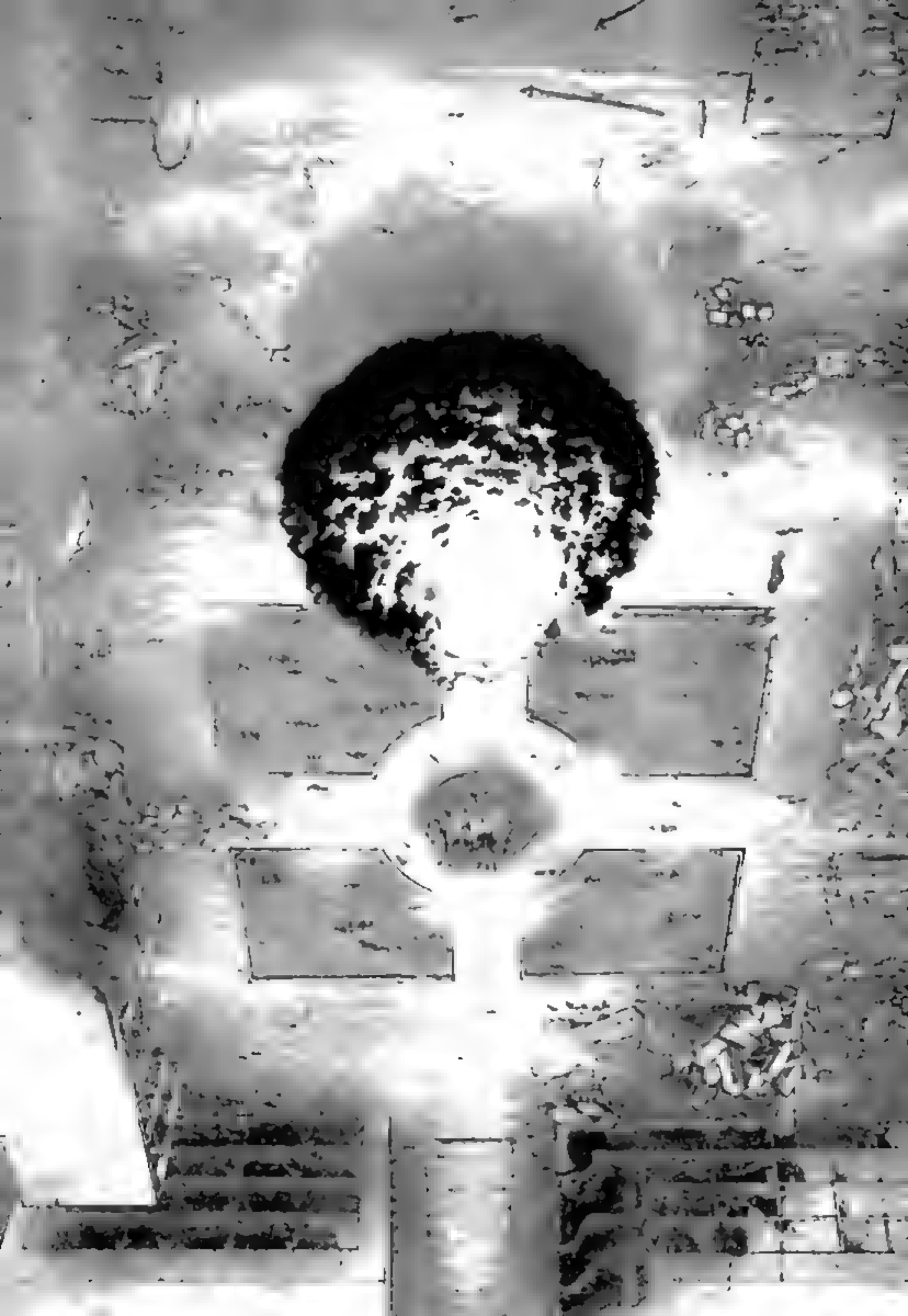
The World God Only Knows

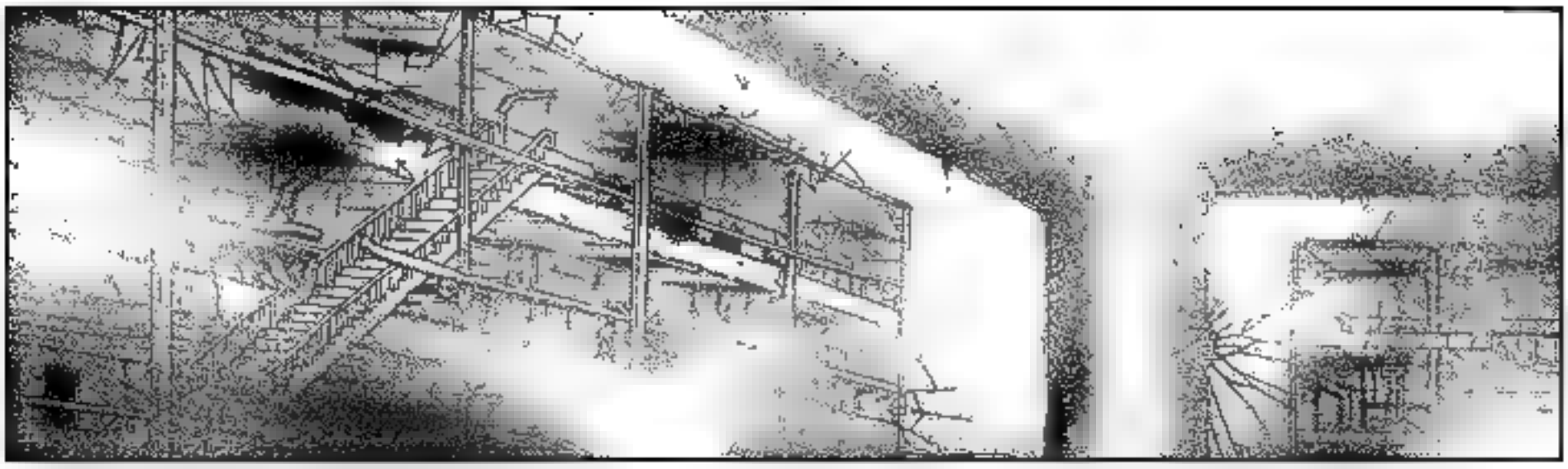


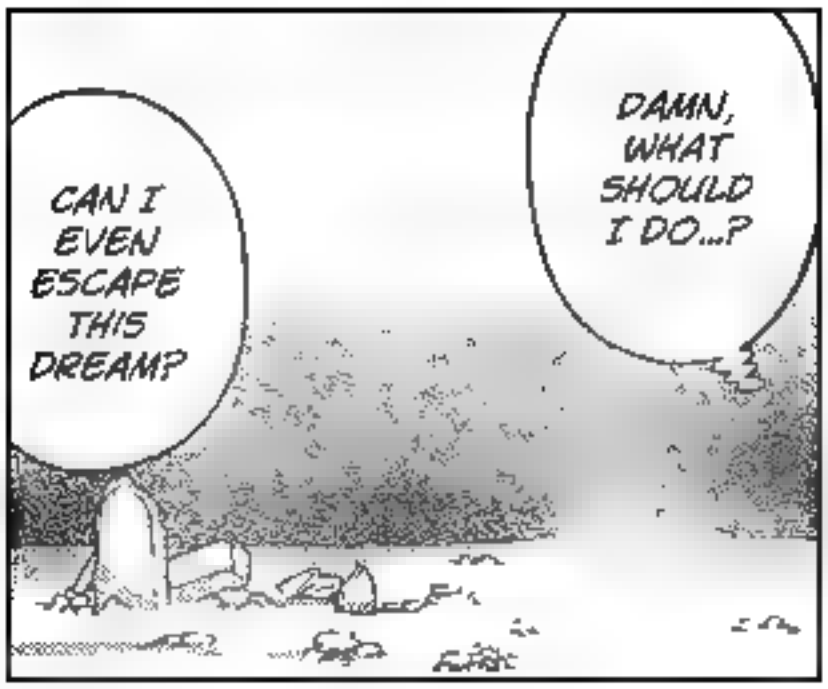
WHERE DOES HE HAVE TO GO TO RETURN TO HIS ORIGINAL WORLD?

FLAG194「Worry Bomb」

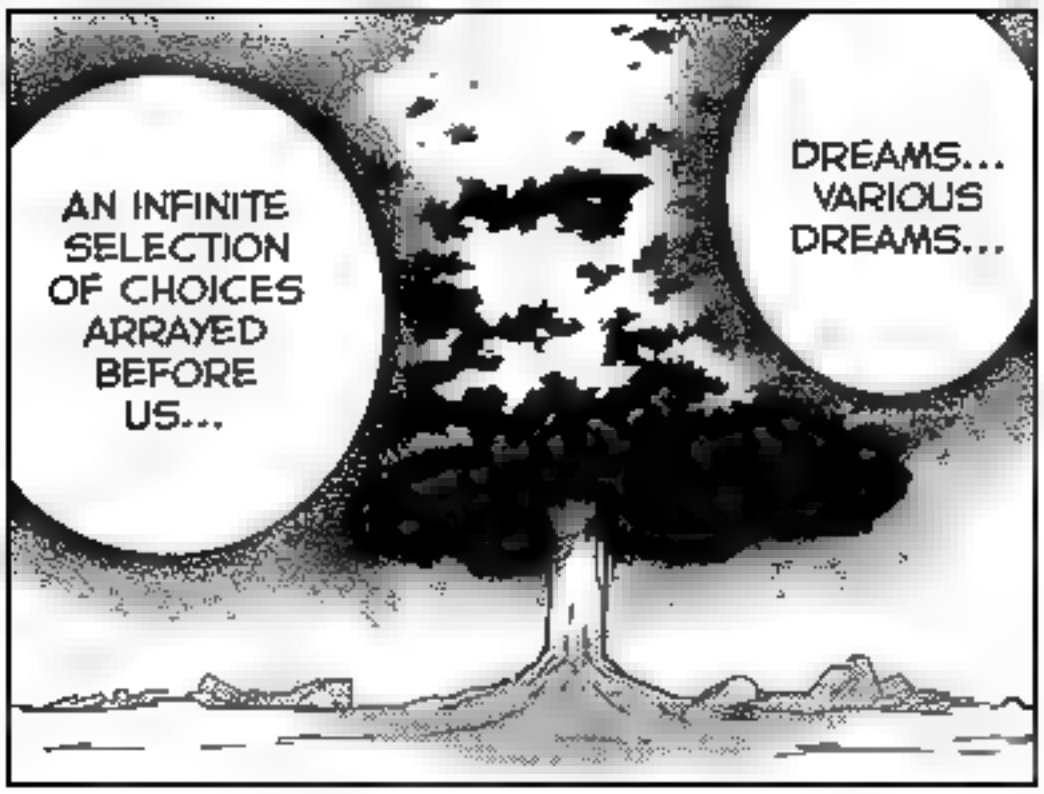
若木民喜（わかきたみき）







"IT'S NOT A DREAM..."



WILL FALL APART IN THE END...

HOWEVER, EVERY DREAM...

KATSURAGI, THIS PLACE IS...

THE FUTURE OF THE WORLD...

WHAT DO YOU MEAN BY FUTURE?!

WHO ARE YOU?

THIS VOICE...

I'VE HEARD IT SOME-WHERE BEFORE...

IT SEEMS THAT NORMAL STUDENTS HAVEN'T NOTICED...

MIASMA SURROUNDS THE SCHOOL...!!

WHOSE HANDIWORK IS THIS...?

THIS IS...

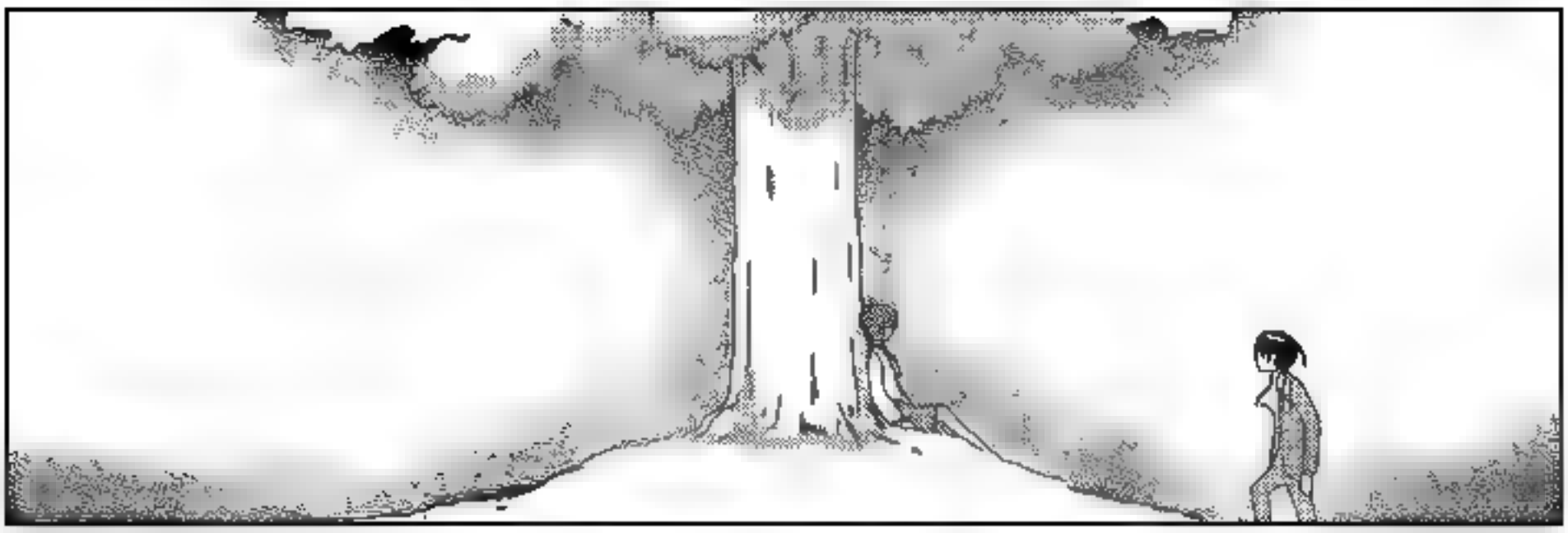
A SPELL OF THE WEISS...!!

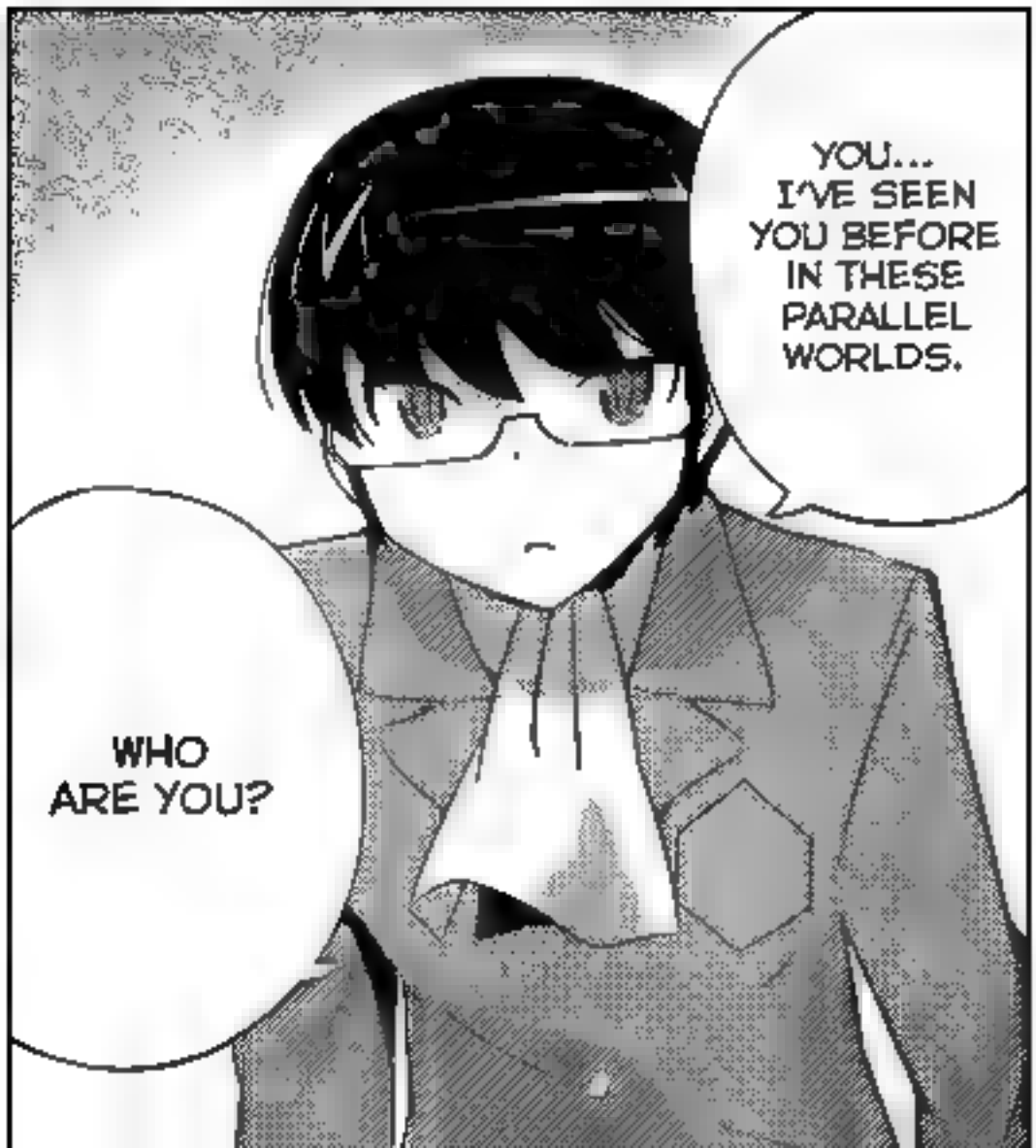
BUT ISN'T THIS SPELL...

IF THERE'S A BAD GUY BEHIND THIS, WE NEED TO DO SOMETHING...

!?

SOME-
THING IS
RISING
FROM THE
THEATER
...?
.....




YOU...
I'VE SEEN YOU BEFORE IN THESE PARALLEL WORLDS.
WHO ARE YOU?

I DON'T KNOW.

WHY

AM I HERE AGAIN...?

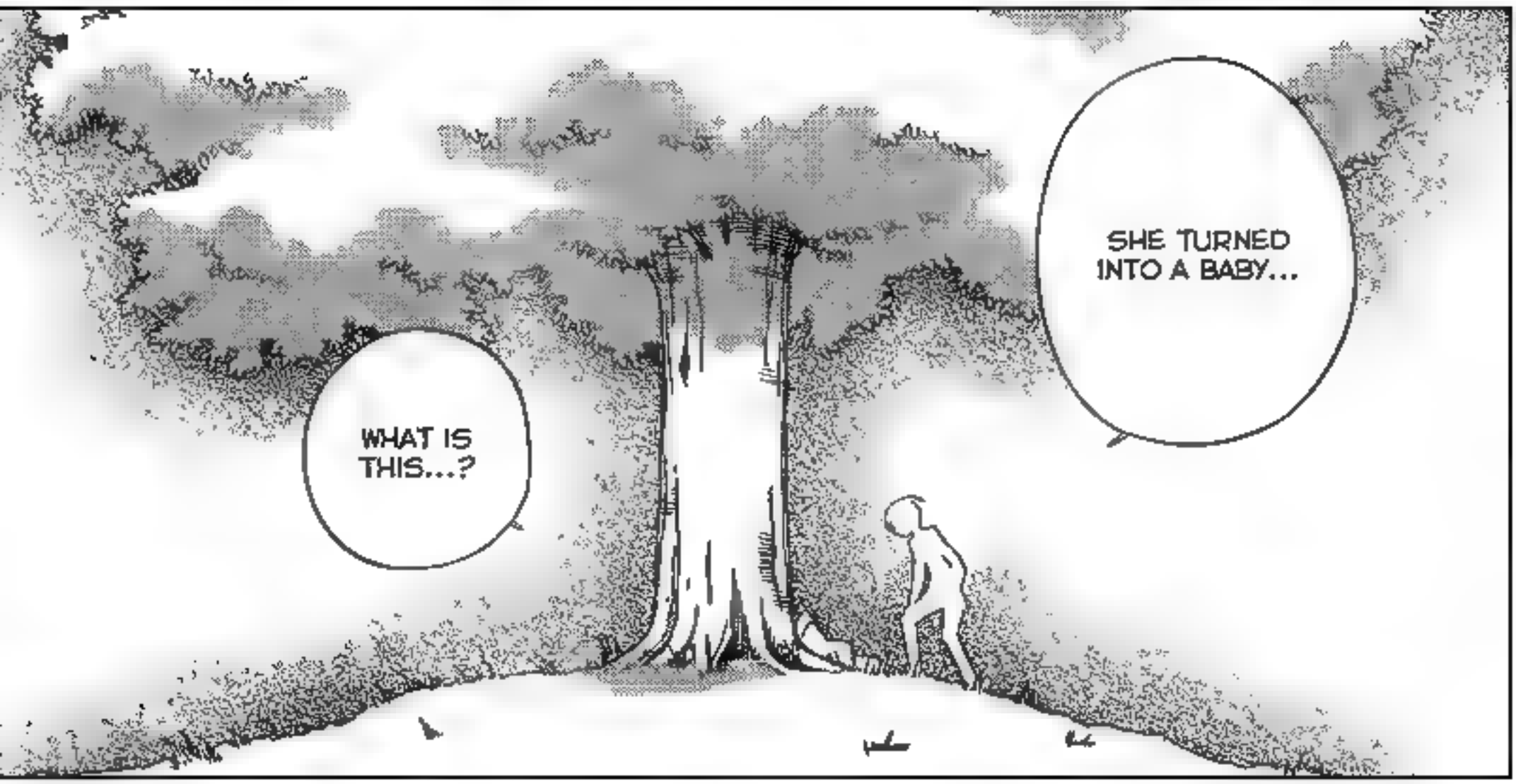
I DIDN'T

WANT TO BE BORN ANYMORE...

DO YOU KNOW HOW TO EXIT THIS DREAM?
WELL, LET'S PUT THAT ASIDE.

Hic
Hic

Wa-
aaah
Wa-
aaah
HUH?!


SHE TURNED INTO A BABY...
WHAT IS THIS...?

THERE'RE TOO MANY STUDENTS IN THIS SCHOOL.

WHERE'S KATSURAGI?

BUT THAT ASIDE, BEWARE!!

TSUKIYO'S BEEN EATING WELL LATELY ...

VUL-NEE-SAMA, HAVEN'T YOU GOTTEN HEAVIER THAN BEFORE?

Z

MEL, WAKE UP.

O...

OVER HERE...

NII-SAMA'S BEING WEIRD!!

AH,

KATSURA-GI'S DEVIL SISTER...

NII-SAMA!!

AND WHEN I FINALLY FOUND HIM, HE'D BECOME LIKE THIS.

HE SUDDENLY DISAPPEARED AT THE FRONT GATES...

KATSURAGI IS THE SOURCE OF THIS MIASMA?

GODDESSES ...

I'M GLAD YOU'RE ALL HERE...

TENRI-SAN!!

KEIMA-KUN WILL BE FINE...

KEIMA-KUN IS CURRENTLY...

HAVING A DREAM...

PROBABLY A DREAM

ABOUT THE FUTURE OF THIS WORLD...

KEIMA-KUN...

WAS FINALLY ABLE TO COME HERE...

THE FUTURE?

DO YOU KNOW SOMETHING?

GODDESSES...

ズズ

KEIMA-KUN WILL BE GOING ON A JOURNEY NOW.

COULD YOU HELP HIM?

A JOURNEY?

TO WHERE?

...

TO THE PAST.

TO MAIJIMA...

TEN YEARS AGO...

THE KEY WAS IN THIS LAND TEN YEARS AGO...? RAPID DEVELOPMENTS NEXT WEEK!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 24

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
Runte

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare, Vaelis

Redrawer
Vaelis

Typesetter
Vaelis

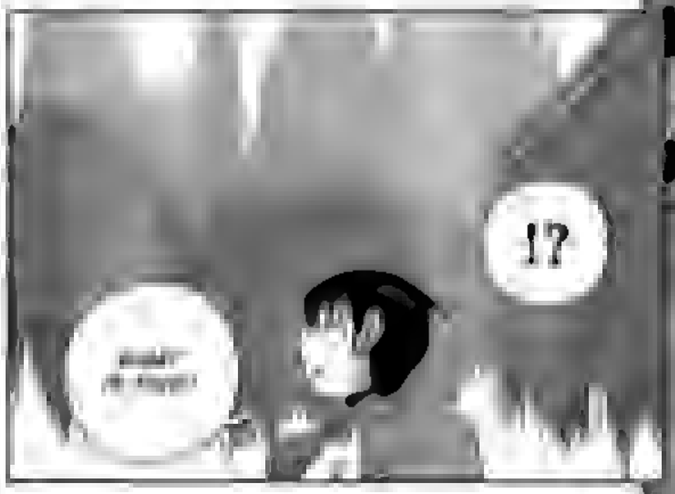
www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

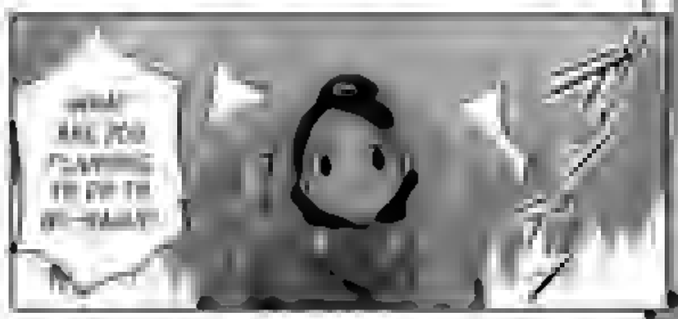
KEIMA HAS BEEN SEEING ILLUSIONS OF VARIOUS PARALLEL WORLDS. AND WHAT ARE THE GATHERING GODDESSES PLANNING...?

OVA付き単行本19巻 1/15発売決定!!

神のみぞ知るセカイ

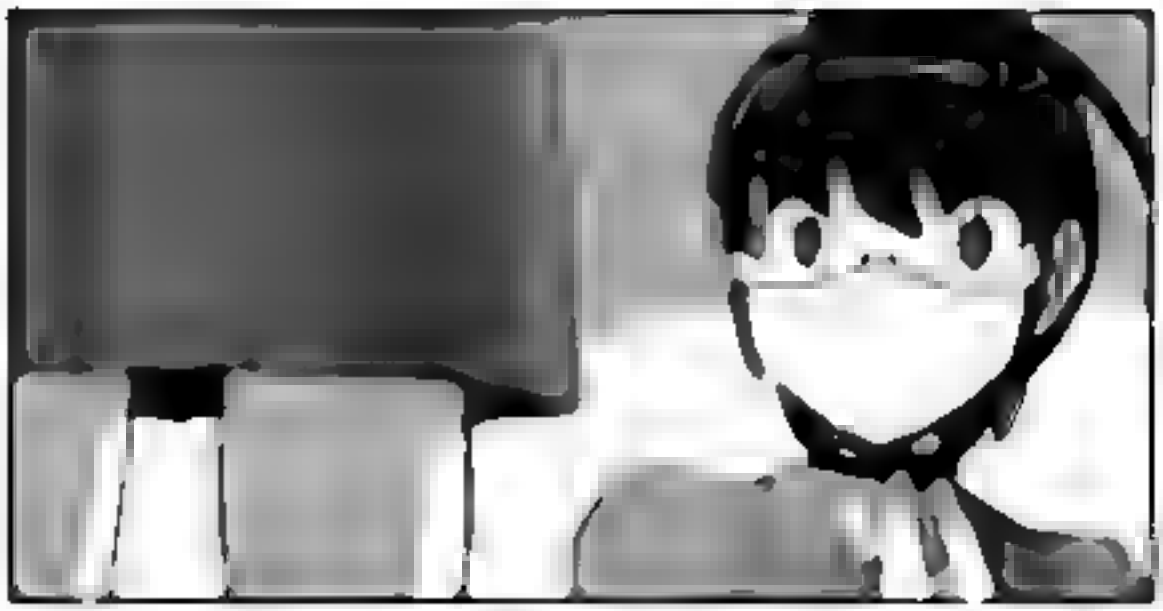
The World God Only Knows

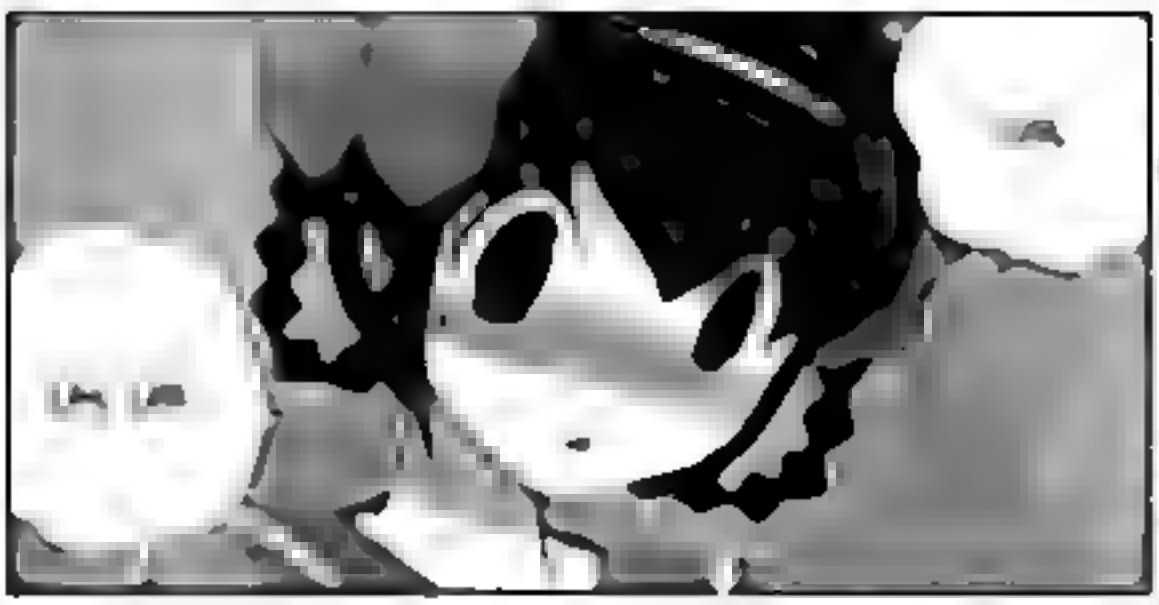




若木民喜

FLAG135 Beyond the FLAG




UH UH

TRAVELLING BACK IN TIME NOW.

THERE IS SOMETHING

YOU'LL HAVE TO DO ONCE YOU GET THERE.

HM?

VINTAGE . THE RESURRECTION OF THE GODDESSES...

AND THE STORY DIANA'S HOST TOLD US EARLIER...

KANON HAS A BUSY SCHEDULE!!

ARE WE ALL JUST A PART OF

SOME GRAND SCHEME?

LET'S WRAP THIS UP QUICKLY AND GET BACK TO WORK!!

KEIMA-KUN, LISTEEEN!

WAH WAH WAH!!

I SHOULD ESCAPE FROM THIS PARALLEL WORLD IMMEDI-ATELY!!

IT SEEMS THAT I STILL HAVEN'T AWOKEN FROM THE DREAM...

AAAA

SFX: TICKLE, TICKLE

WHAT IS THIS?!

WHAT? DO I LOOK LIKE DORAEMON?

WHAT DO YOU MEAN, BACK IN T.ME?!

SO, WHERE SHOULD WE SEND HIM?

WE'RE ALL SET.

ELSIE?!

HAQUA!!

BUT WHOSE?

A BARRIER!!

AH

KEY?

WHAT'RE YOU BLABBERING ABOUT...?!

UM.. DID YOU BRING THE "KEY"?

YET THE AURA OF WEISS FILLS THE SKY...

THIS IS NOT A SPELL FROM HELL.

I JUST DON'T GET IT.

YOU MEAN THIS?

IT... LOOKS A BIT LIKE AN ORB.

OOH...

HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?

THANK GOODNESS...

IT APPEARS THAT THE KEY HAS ARRIVED.

LET US BEGIN!!

CAN RETURN TO THE PAST...

WITH THIS, KEIMA-KUN...

KNIDA!!
HUH?!

ELSIE-SAN, COME INSIDE!!

PLEASE GO WITH KEIMA-KUN!!

TENRI!!

WHAT'S GOING ON?

YOU'LL FIND OUT ONCE YOU GET THERE

UM,

WHY DO I HAVE TO GO TO SUCH A PLACE?!

WHAT DO YOU MEAN, THE PAST?

I'M SORRY,

I'M SORRY...

ARE YOU MOCKING IT JUST BECAUSE IT'S THE PAST?!

ANYTHING PERTAINING TO TIME REQUIRES A SOLID YET DETAILED STRUCTURE TO MAKE CONNECTIONS, YOU KNOW!!

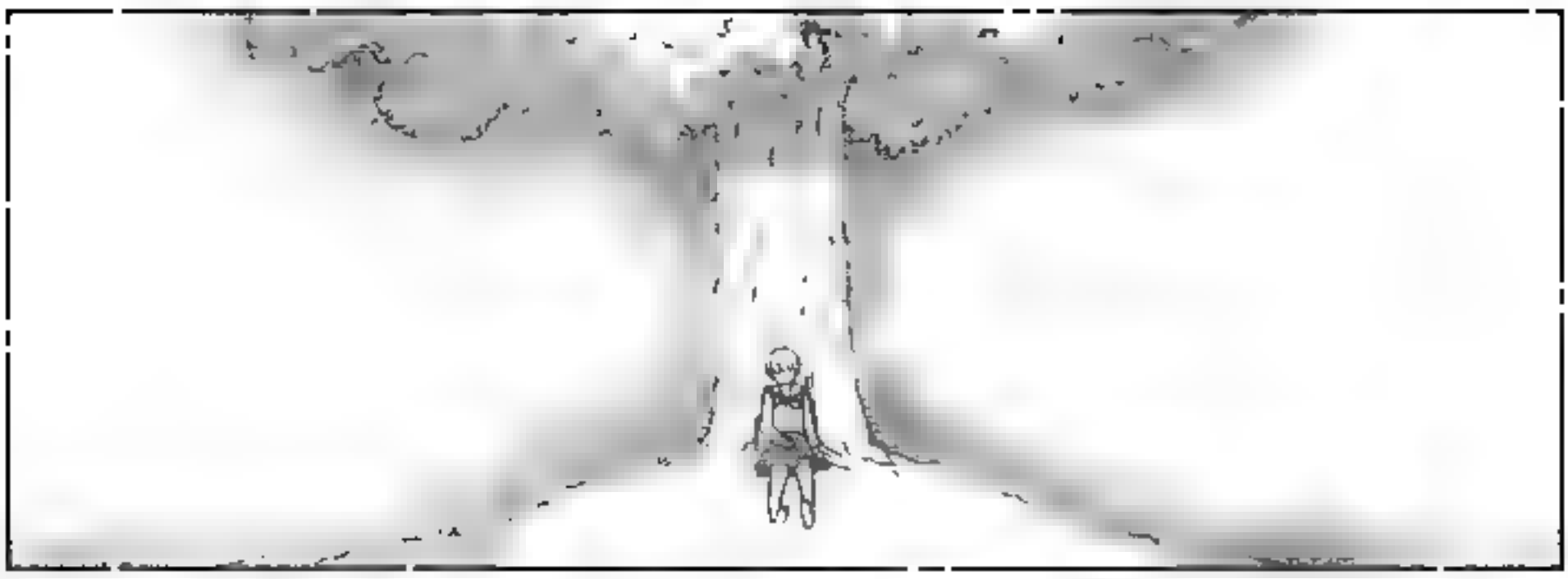
DON'T TALK ABOUT THE PAST SO LIGHTLY!!

IT'S SOMETHING ONLY YOU CAN DO, KEIMA-KUN...

BUT

SAVE A GIRL.
YOU HAVE TO...

YOU'VE PROBABLY ALREADY MET HER.

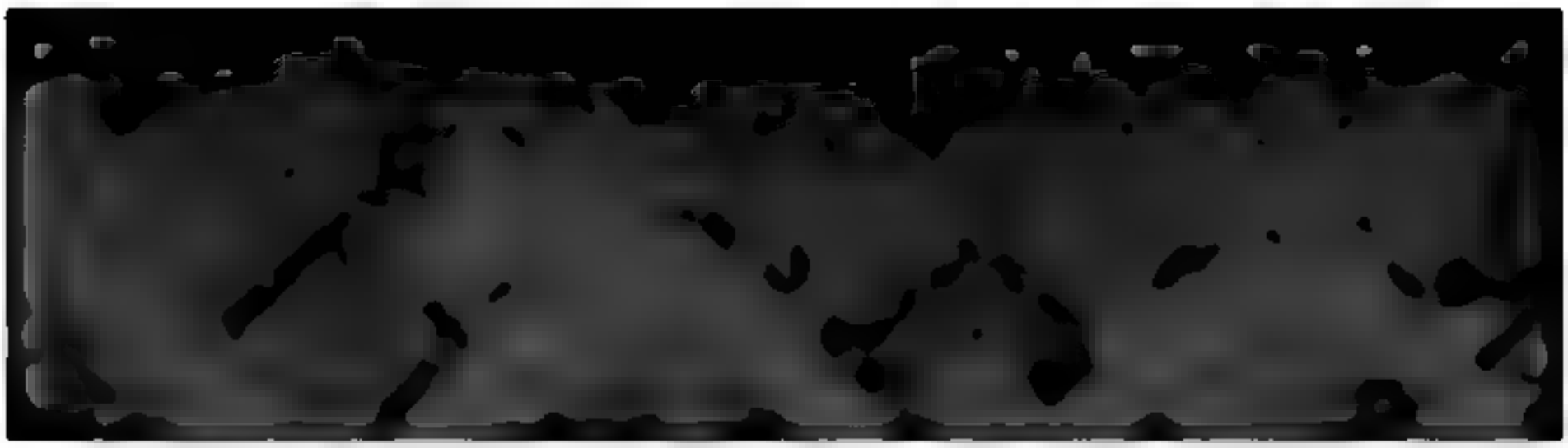


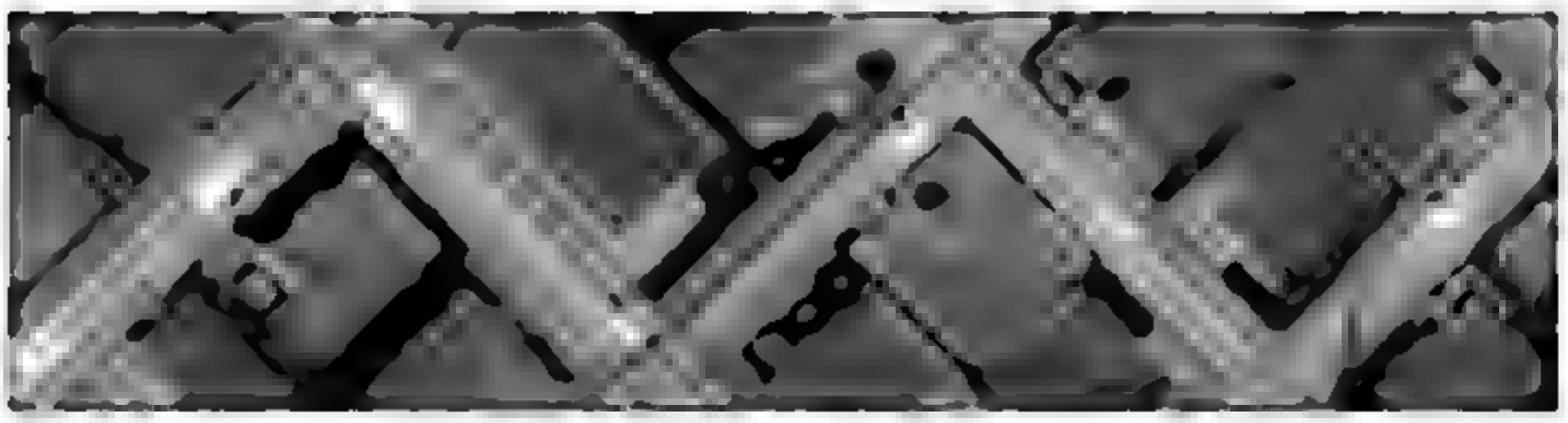
IT WILL AFFECT EVERYONE'S FUTURE...
IF YOU CAN SAVE HER...

IT'S SOME-THING...

ONLY YOU CAN DO...

EEEK!!





AWAH!

OOO

YAAAH!!

WHAT JUST HAPPENED?

WHA.. WHAT WAS THAT?!

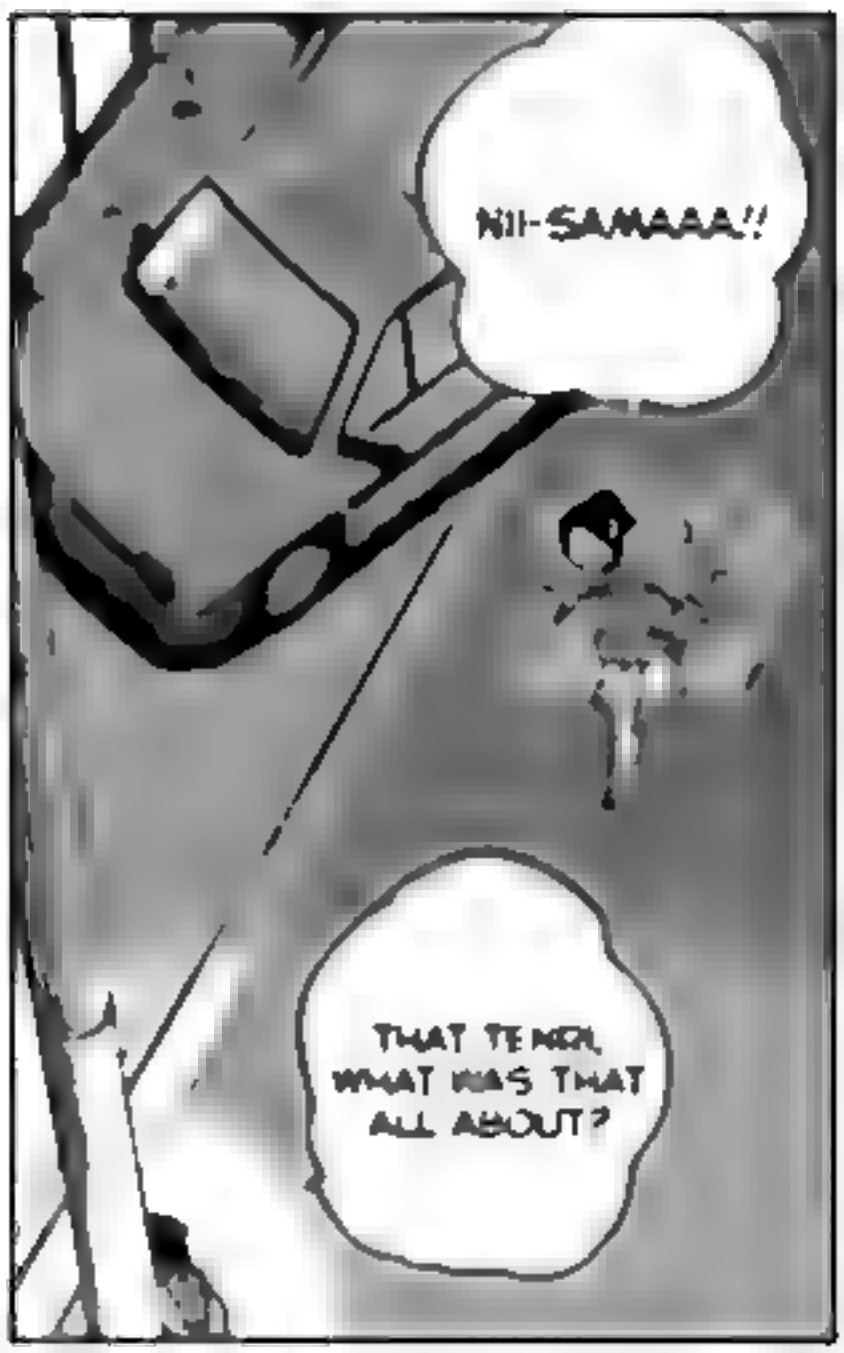
I WONDER WHERE WE ARE...

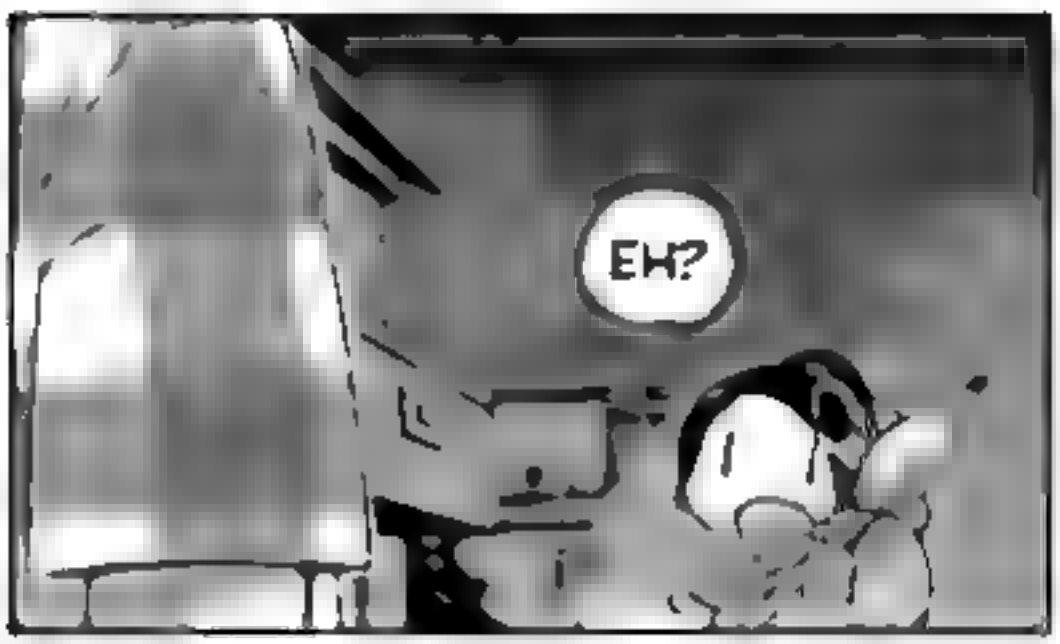
IT'S NIGHT...?

...HUH?

OUCH...

NII...


NII-SAMAAA!!
THAT TENSEN, WHAT WAS THAT ALL ABOUT?


EH?

I'M

GOING HOME NOW!!

EEEEH?

EH...

NII-SAMA?

A CHILD EH?

AS IF I COULD DO THAT!!

SHOUT OUT TO MANGAF FROM RED HAWK. IGNIS SAYS HI.

TO BE CONTINUED IN ISSUE 35, WHICH WILL BE RELEASED ON WEDNESDAY, AUGUST 1ST.

RED HAWK
SCANLATIONS

RAW
Falcon Punch

TRANSLATOR
ernest8192

PROOFREADER
Lingering Sentiment

CLEANER
Naselare

REDRAWER
Takadanama,
MrHome, Vaelis

TYPESETTER
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

"THE WORLD GOD ONLY KNOWS" THIS CUTE LITTLE BOY IS KEIMA KATSURAGI.

HMM?

HM?

HMMM?

THAT'S WHAT I'VE BEEN TRYING TO TELL YOU!
I'M A CHILD!!
WHA... WHAT?!

WHAT IS THIS?
AM I STILL IN A PARALLEL WORLD?

?

神のみぞ知るセカイ

DID KEIMA HAVE SUCH A HEAD OF HAIR?

FLAG 196 [Child in Time]

WELL THEN, I'LL BE GOING HOME NOW.

OH, AYUKAWA-SAN!!

THANK YOU VERY MUCH FOR THE VEGETABLES.

M... MOM?

WHAT'S THIS? A COMPLIMENT? WHAT HAPPENED?

Y...

YOUNG...?!

IT'S REALLY UNFORTUNATE.

I WAS LOOKING FORWARD TO GOING CAMPING.

IT'S FINE, IT'S FINE!

I HAD SOME LEFTOVER INGREDIENTS FROM THE BENTO.

WHAT THE HECK?

I DIDN'T JUST BECOME A CHILD!!

I'VE

GOODBYE, KEIMA-KUN

PLEASE SAY HELLO TO TENGRI CHAN FOR US.

GOOD-NIGHT

TRAVELLED BACK IN TIME!!

APPARENTLY

THAT AM SAMA [illegible] RETURNING TO THE PAST.

THEN SAM REALIZED IT

THIS IS [illegible] HOUSE

I'M CERTAIN OF IT

IT'S TIME TO GO TO SLEEP!

CLEAN UP YOUR MESS

THE YEAR 200X...

JULY?!

COME OVER WHEN I CALL YOU.

TEN YEARS AGO IN JULY?!

WHY WAS I SENT HERE?

GAME CHAIR NUMBER 1!!

GULP

THA... THA...!!

THAT'S

THIS CHAIR WAS DESTROYED DURING THE EARTH-QUAKE...

AAH, THIS COMFORT...!!

I CAN'T BELIEVE I'M SEEING IT AGAIN...!!

THE FIRST GAME CHAIR I EVER MADE!!

The current one is the 3rd

POSI☆LOVE?! HOW NOSTALGIC!!

TH,S WAS THE THIRD GAME I CONQUERED!!

HUH, W-WAIT!! WAIT!!

OH!!

NII-SAMA, MORE IMPORTANTLY, OVER HERE...

SFX: BANG, BANG

IT'D BE RISKY TO CONSTANTLY BELIEVE THAT THIS IS A DREAM...

IT APPEARS THAT WE'VE REALLY GONE BACK IN TIME.

YOU REALLY FOCUS ON GAMES NO MATTER WHAT THE SITUATION IS.

OOH... I'VE LOST CONTROL OF MYSELF...

SO DO YOU KNOW WHY?
YOU SHOULD GIVE IT A THOUGHT A LITTLE TOO!!
NEVERTHE-LESS... WHY DID THINGS WIND UP LIKE THIS?
THUD

SO THIS ORB

WAS SENT BACK AS WELL...

THIS ORB IS...

THIS IS THE ORB HAQUA AND NORA-SAN WERE CARRYING!!

KEIMA!! COME HERE!!

KEIMA, ARE YOU LISTENING?!

YEAH, YEAH.

DON'T MEET MY MOTHER.

AND

HOLD ONTO THIS.

'KAY!

IT'LL CAUSE PROBLEMS IF SHE MEETS YOU AND THINGS GET COMPLICATED.

SHE DOESN'T KNOW YOU YET.

NOTE: IT IS COMMON AND TRADITIONAL IN JAPAN FOR PARENTS TO BATHE WITH THEIR CHILDREN WHEN THEY'RE YOUNG

YOU NEED TO BATHE TONIGHT!!

MOMMY WILL WASH YOU.

W-WHAT DO YOU THINK YOU'RE DO.NG?!

WHAT? WE'RE TAKING A BATH.

IT... IT'S FINE!!

I'LL GO IN BY MYSELF LATER!!

YOU'RE EMBAR-RASSED?!

HUH?

YOU'RE EMBAR-RASSED?

EH?

EH? EH?

HOW CUTE.

HOW CUTE.

BUT JUST AS EXPECTED, YOU'RE A NORMAL CHILD!!

SFX: SMOOCH, SMOOCH

WHEW, THAT'S A RELIEF!!

STOP!

SO I WAS WONDERING IF THINGS WERE ALRIGHT"

MMMM!

MMMM!

joes! resist

NO MATTER WHAT I DID, YOU WERE ABSENT-MINDED...

DON'T YOU DARE!!

DON'T WORRY, I WON'T TRY TO TUG YOUR PENIS.

RIGHT, RIGHT, LET'S TAKE A BATH TOGETHER.

.....

LET ME GO ALREADY!

I BETTER NOT LET NII-SAMA SEE THE CONTENTS

He get angry?

Sketchbook

Fire truck

Snacks

Vegetables

MAYBE THERE'S SOMETHING USEFUL INSIDE.

THAT'S RIGHT!!

LET'S COUNT TO TEN.

ONE

TWO

THREE ...

GURGLE GURGLE

DADDY IS STILL ON A BUSINESS TRIP,

SO YOU HAVE TO PROTECT MOM, ALRIGHT KEIMA?

WAS I SENT TO THE PAST...?

WHY

I BOUGHT SOME GLASSES.

SINCE MY EYESIGHT HAS GOTTEN WORSE.

BY THE WAY, KEIMA,

I BETTER CALM DOWN.

I HAVE TO THINK...!!

KEIMA, DON'T GET BAD EYESIGHT, OKAY?

SORRY, BUT I WILL.

WHY DID I COME TO THE PAST IN A CHILD'S BODY...?

THE BIGGEST PROBLEM IS MY APPEARANCE...

IT'S AS IF ONLY MY MIND HAS TRAVELLED THROUGH TIME.

BUT INSTEAD MY APPEARANCE AND CIRCUMSTANCES ARE THAT OF A SEVEN YEAR OLD.

IF THE OBJECTIVE WAS JUST TO SEND ME BACK IN TIME, MY SEVENTEEN YEAR OLD BODY WOULD HAVE SUFFICED.

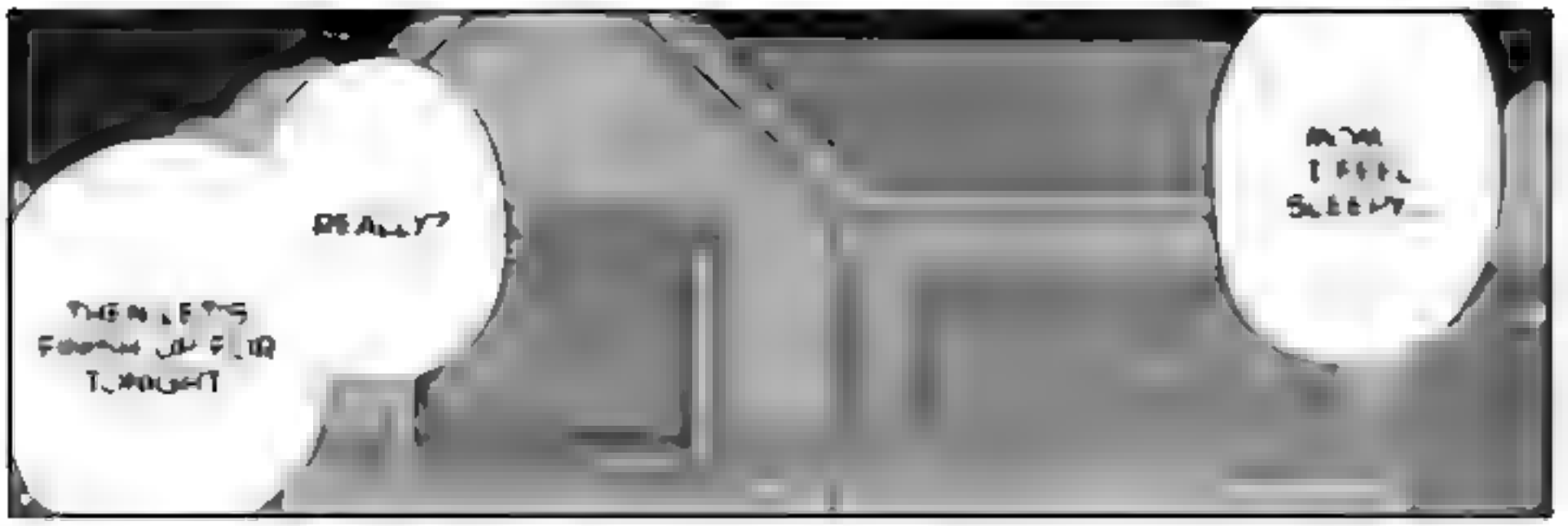
IS THERE A PURPOSE FOR ME BEING IN THIS POSITION?

.....

WHAT HAPPENED TO THE SEVEN YEAR OLD ME...?

COME TO THINK OF IT, IF I'M HERE...

HM?


REALLY?
I FELL SLEEPY...

I HAVE TO
TO SLEEP
QUICKLY...!!
FREELY WHILE
SHE'S AWAKE!!

LET'S SLEEP
TOGETHER
EEEH, WHAT
HAPPENED TO
YOU TODAY?
ACTING ALL
SPOILED!!

DOES THE ATTACK AT THE END OF WHICH THE LIGHT POWER

A LIGHT...

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
ernest8192

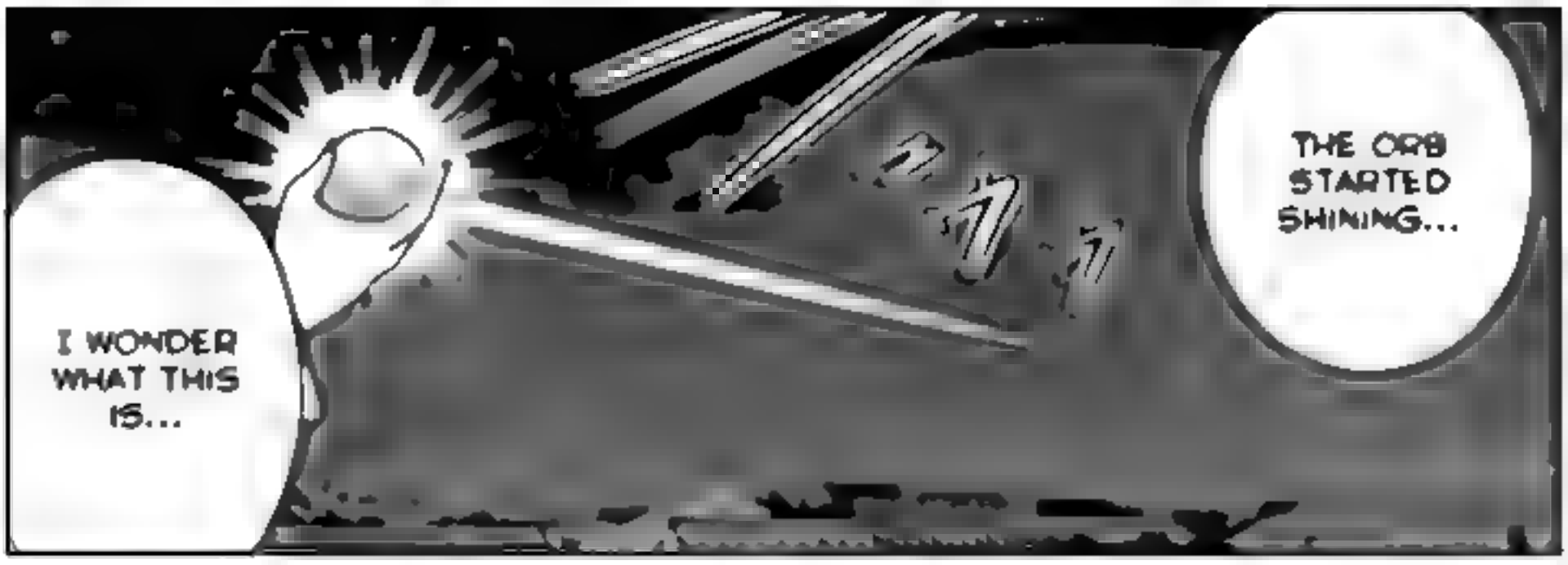
Proofreader
Lingering Sentiment

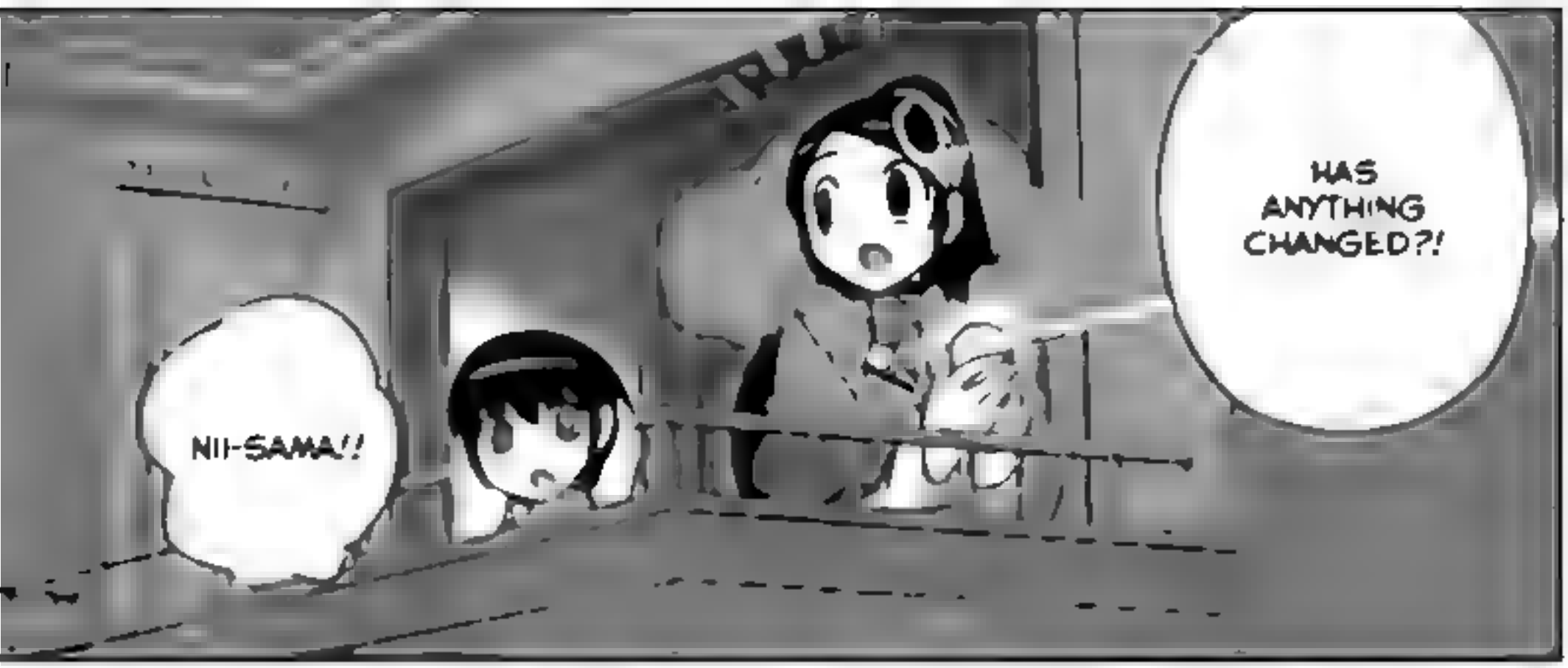
Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Horatio, Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net





THE "KEY" THEY ACQUIRED IN THE FUTURE STARTS TO SHINE. WHERE IS IT POINTING...?

THE MEANING IS OBVIOUS.

IT'S TELLING US TO GO THERE!!

REALLY?!

THAT'S COMMON SENSE, IN GAMES!!

D'AW! IT'S THE LINE YOU USUALLY SAY BUT IN A CHILD'S VOICE!

SHUT UP, LET'S MOVE!!

THERE SHOULD BE A MANUAL SOMEWHERE WHICH EXPLAINS THE RULES...

BEFORE WE WENT BACK IN TIME, TENRI SAID THAT I'D UNDERSTAND ONCE I ARRIVED.

WHEN WILL I UNDERSTAND...

WHY I CAME HERE?

THIS TIME WE WERE DRAGGED INTO THIS CRAP FOR A CLEAR PURPOSE.

THE BEST OPTION IS TO GO WITH THE FLOW RATHER THAN RUN AROUND IN CONFUSION.

PLEASE DON'T PLAY GAMES ON MEEE.

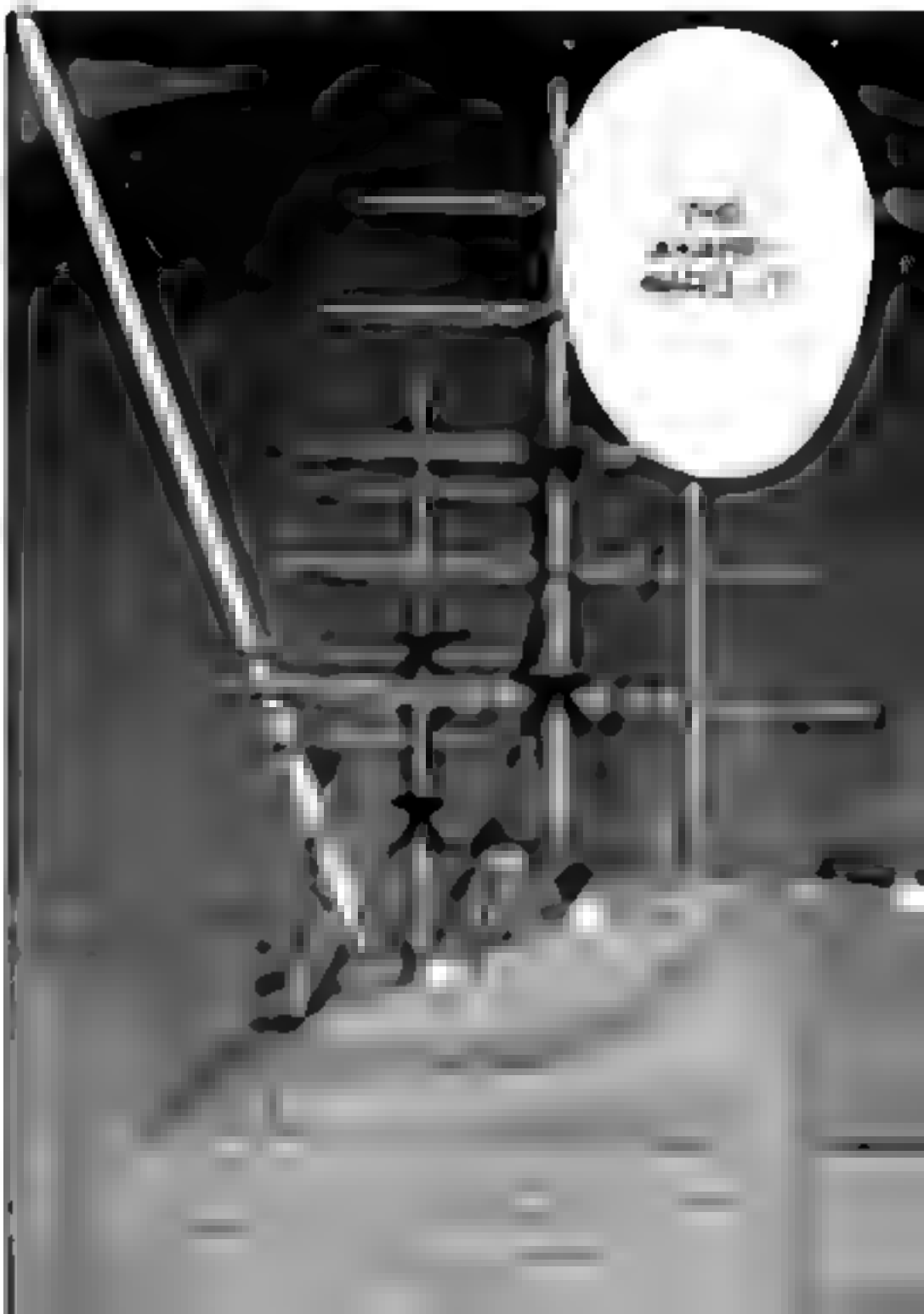
THIS SURE IS NOSTALGIC.

I USED TO PLAY THIS ALL THE TIME.

若木民喜
わかきたみき

FLAG 197 STEERING WHEEL

SO THAT WAS WHERE THE BLACK ARCH HAD BEEN!
IT'S TALKING US TO BOARD THE ARCH-


THE ARCH-

CLUNK

I DROPPED IT!

WHAT'RE YOU DOING, IDIOT?! YOU DAMN BUGGY DEMON!!

WHERE IS IT?!

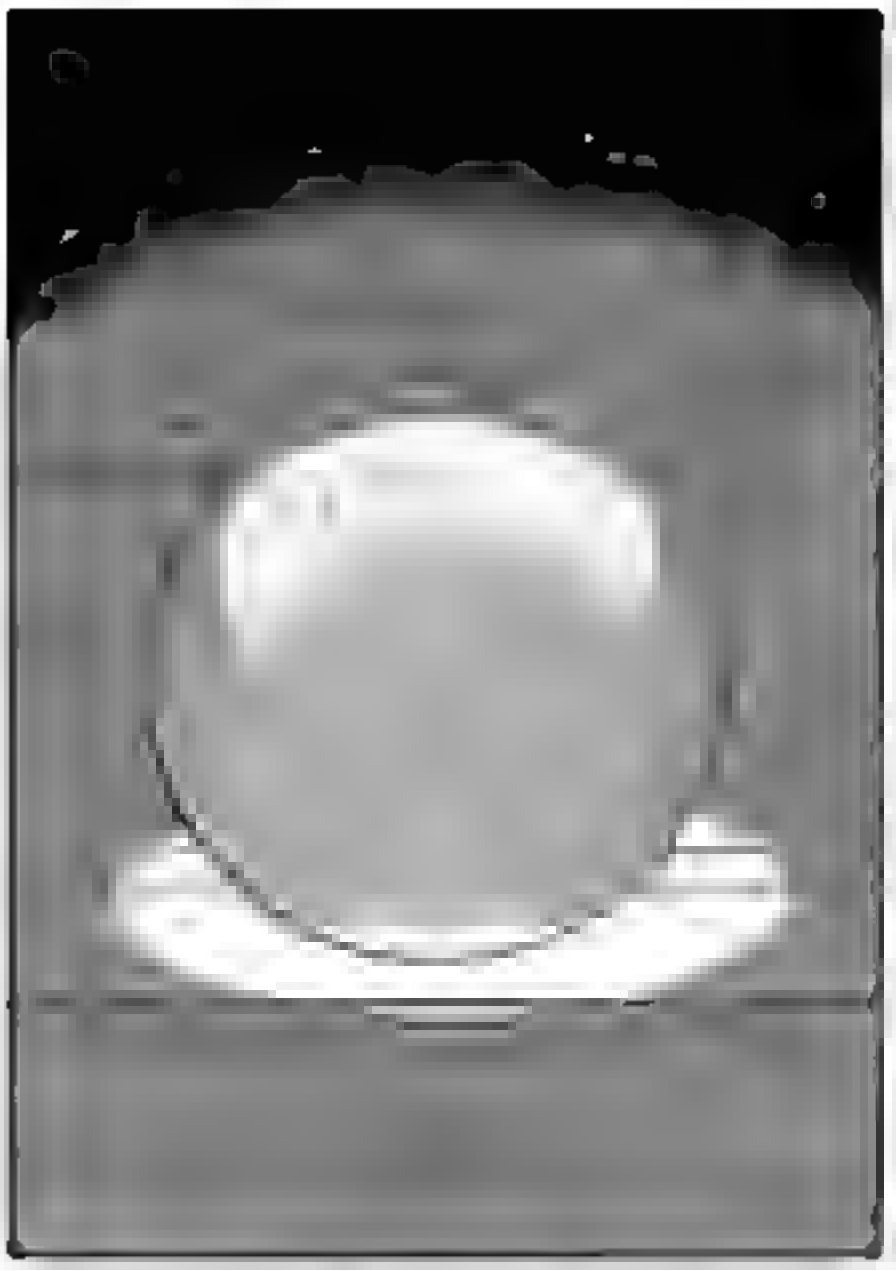
NO DOUBT.

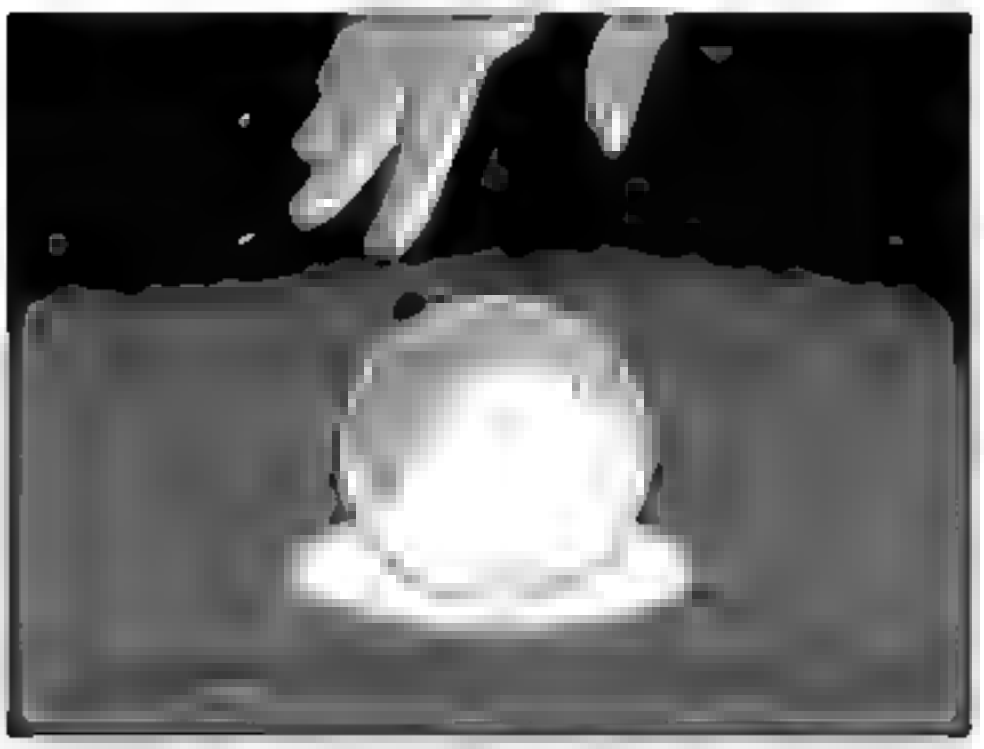
THE ARCANE MAGE AGAIN...

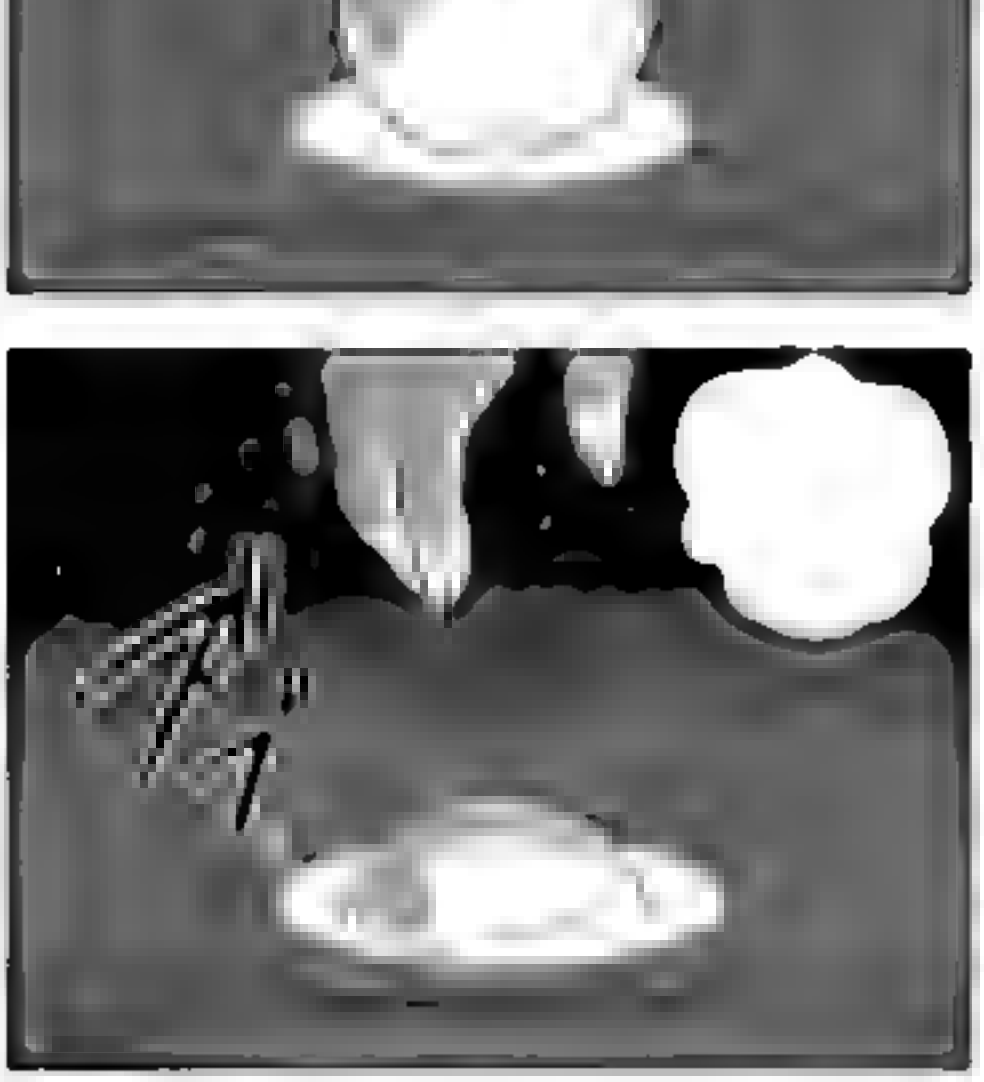
THIS TIME HE'S ESCAPED A LOT LATELY

IT'S OVER HERE!

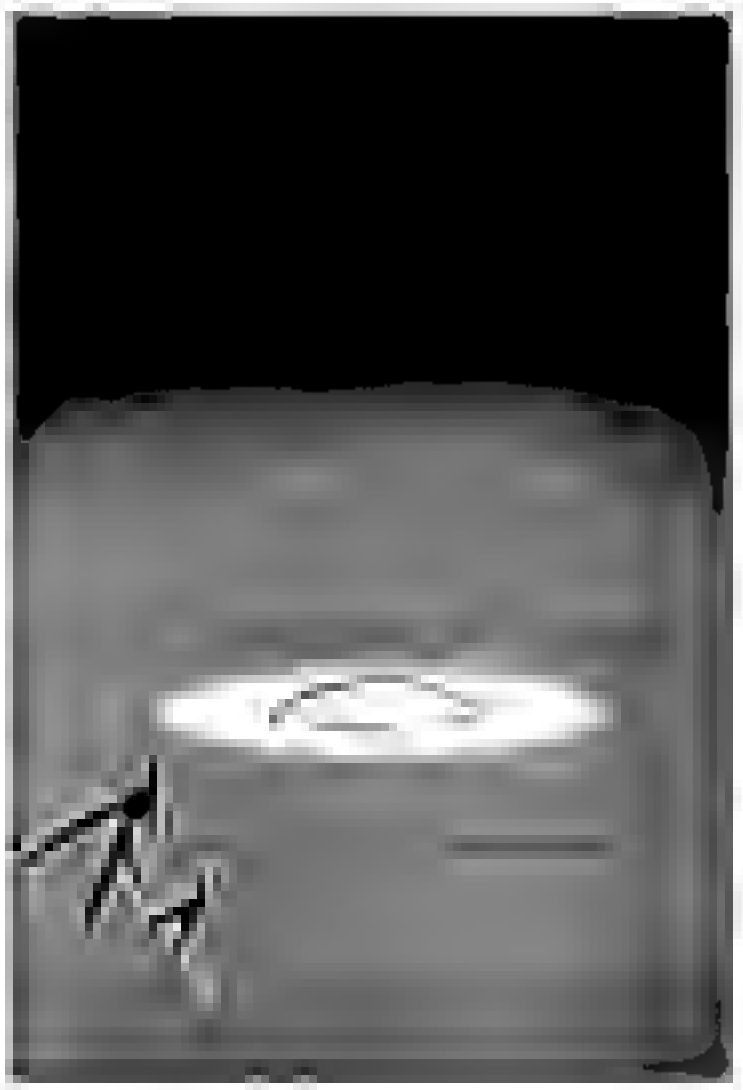
NII-SAMA!!

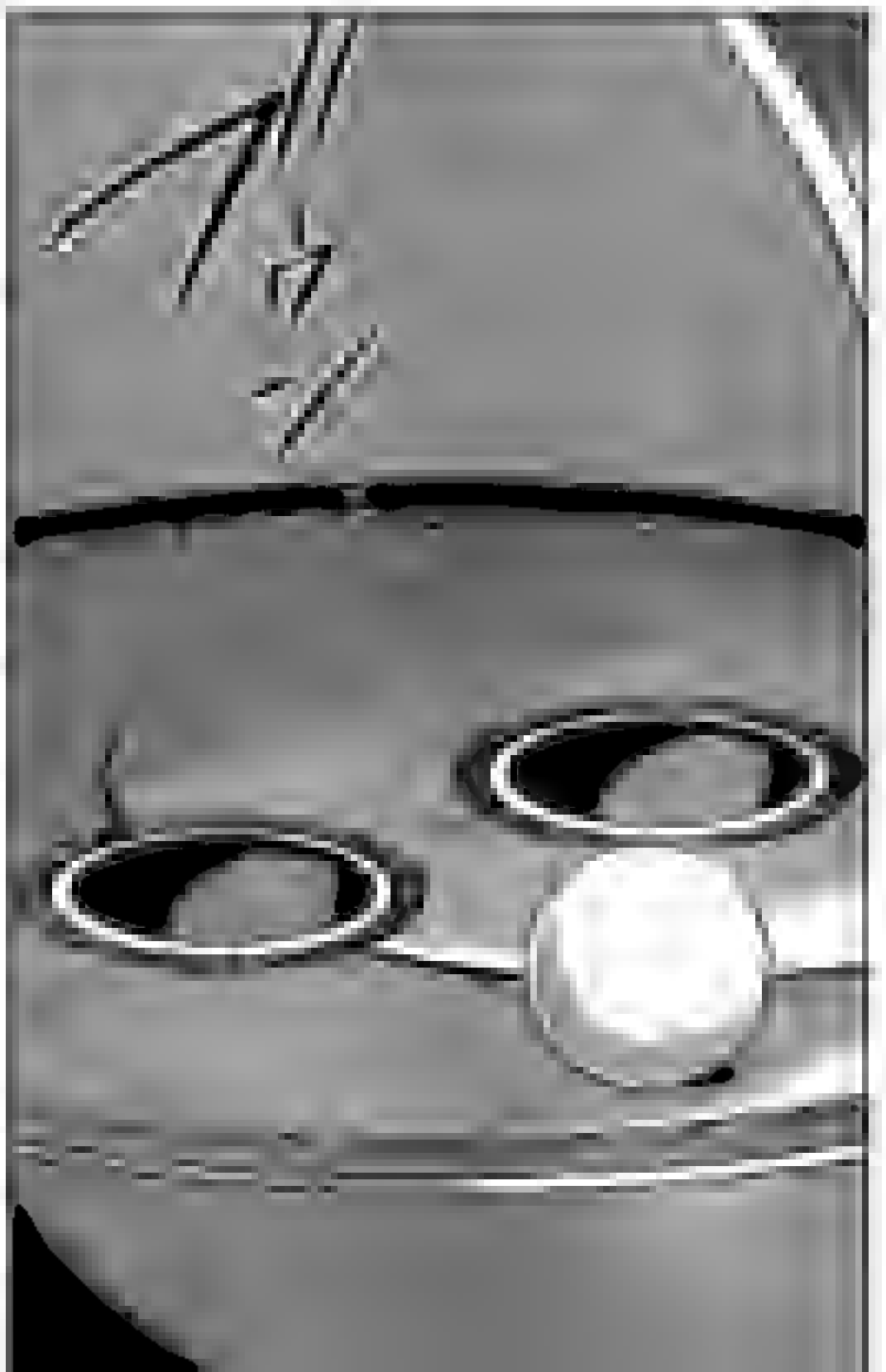






HM?





THIS
I WONDER
WHAT IT
DOES

HUH?!

I HAVE A
BAD FEELING
ABOUT THIS!!

AND ONLY ONE ORB...

THERE ARE TWO HOLES.

HOWEVER,

IN OTHER WORDS,

WELL THAT FIGURES...

IT STARTED SHINING AGAIN!!

IT'D BE TOO EASY IF ALL WE HAD TO DO WAS INSERT AN ORB INTO A HOLE...

BUT THIS ISN'T ENOUGH.

WE NEED TO SEARCH FOR THE OTHER ORB!!

OVERLOOKED A HINT ?

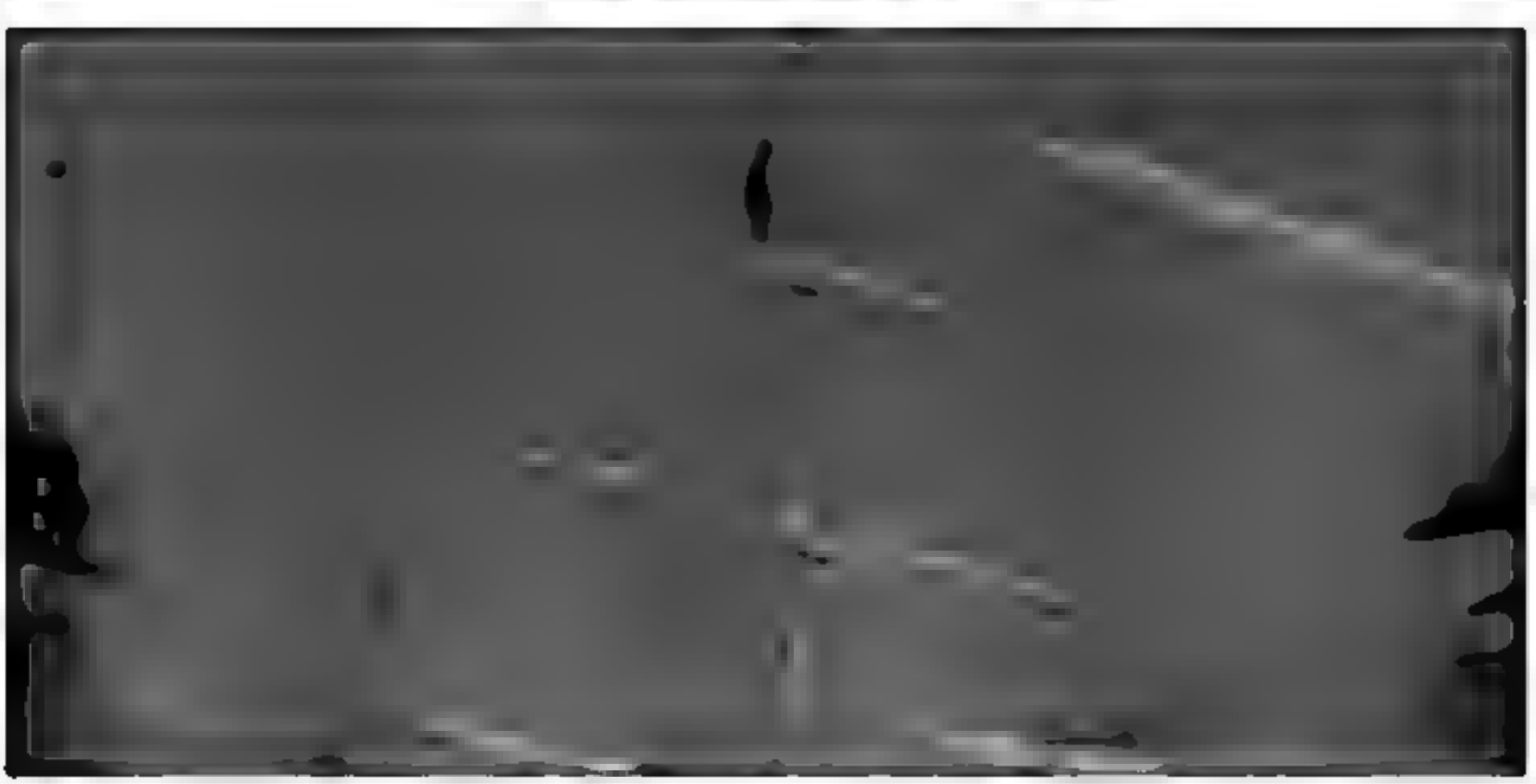
HAVE I.

REALLY?

.....

I THINK TENRI MENTIONED SOMETHING. .

IT CAME FROM OUTSIDE.
THERE WAS A FOUR LEGGED JUDY HERE!



NII-SAMA, OVER THERE!!

SAVE A GIRL...

YOU HAVE TO

YOU'VE PROBABLY ALREADY MET HER...

!!

UHUH...

RIGHT AFTER HE FOUND HER... CAN HE CONQUER HER? IS SHE EVEN ALRIGHT TO BEGIN WITH?

TO BE CONTINUED IN ISSUE 38, WHICH WILL BE RELEASED ON WEDNESDAY, AUGUST 22ND.

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
Runte

Proofreader
Lingering Sentiment

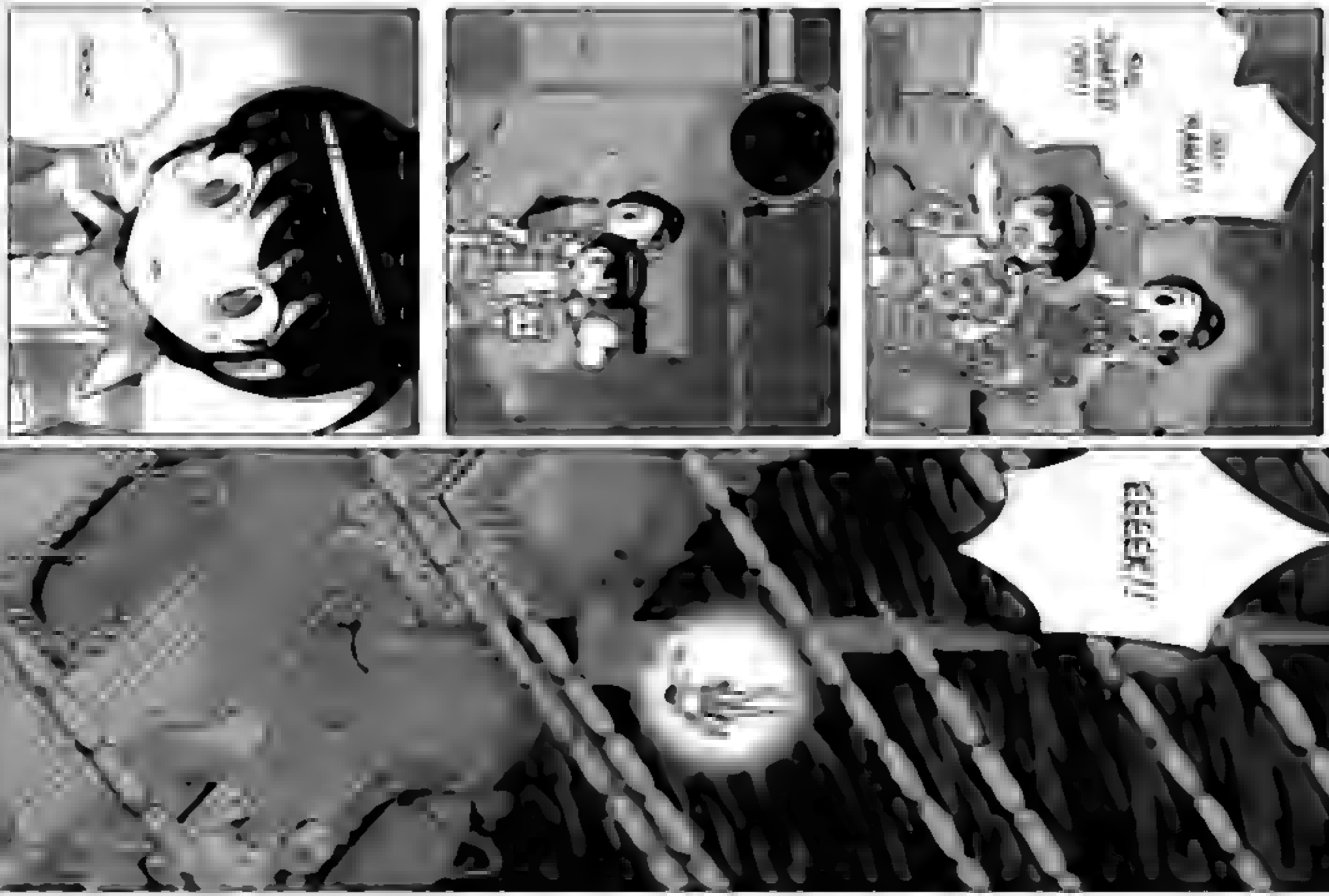
Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Horatio, MrHome

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

(THE WORLD GOD ONLY KNOWS) ALTHOUGH THEY MET WITH THE TARGET, SUDDENLY...

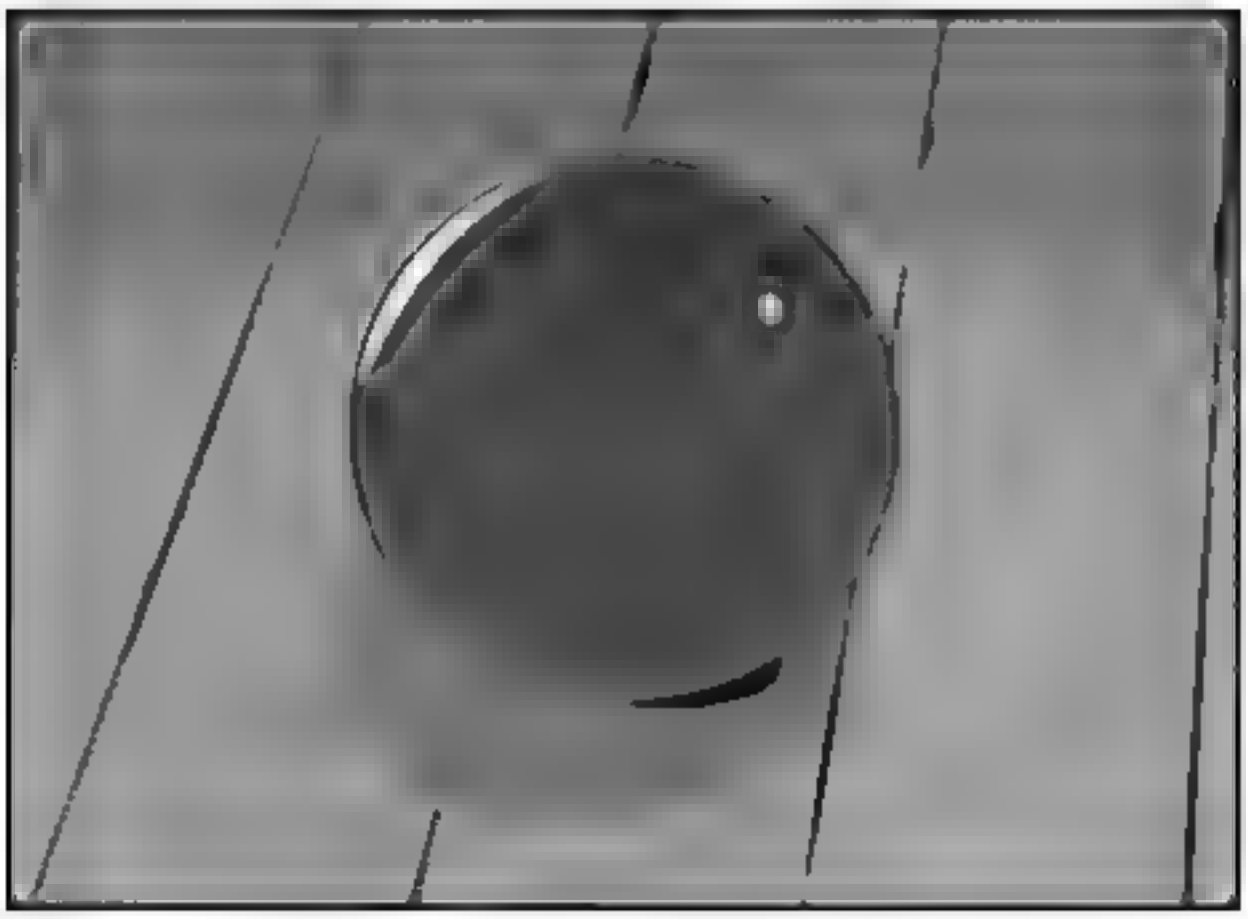


神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows

AN UNEXPECTED SLEEPING BEAUTY APPEARED!

FLAG 198 [Fallen Devil]

若木民喜



VOLUME 19 WITH THE [TENRI ARC] OVA GOES ON SALE OCTOBER 18TH!

WHERE'S THE PHONE?!

AMBU-LANCE!!

AN ORB...?!

SFX DUKU, DUKU, DUKU

!!

THE RUNAWAY SPIRIT SENSOR!!

SFX DUKU, DUKU

SFX DUKU, DUKU, DUKU

SHE...

SHE'S ALIVE!!

KD

SFX: DORO, DORO, DORO

THIS MUST BE IT...!!

THIS MUST BE THE GIRL TENRI WAS TALKING ABOUT...

I'M NOT DEAD...

IT CERTAINLY DOES FEEL LIKE THIS IS UNNATURAL...

THE SENSOR WENT OFF...

DOES THAT MEAN SHE HAS A RUNAWAY SPIRIT INSIDE HER...?

IN SHORT, DOES THAT MEAN THAT I HAVE TO...

CONQUER THIS GIRL...?!

ANYTHING WILL DO. FIRST, I HAVE TO MAKE A CONNECTION WITH HER.

WAIT.

DON'T LET HER GET OUT OF SIGHT!!

BUT HOW...?

!?

SFX: STAGGER

ISN'T THIS...

THE SAME AS THE ONE YOU'RE HOLDING?

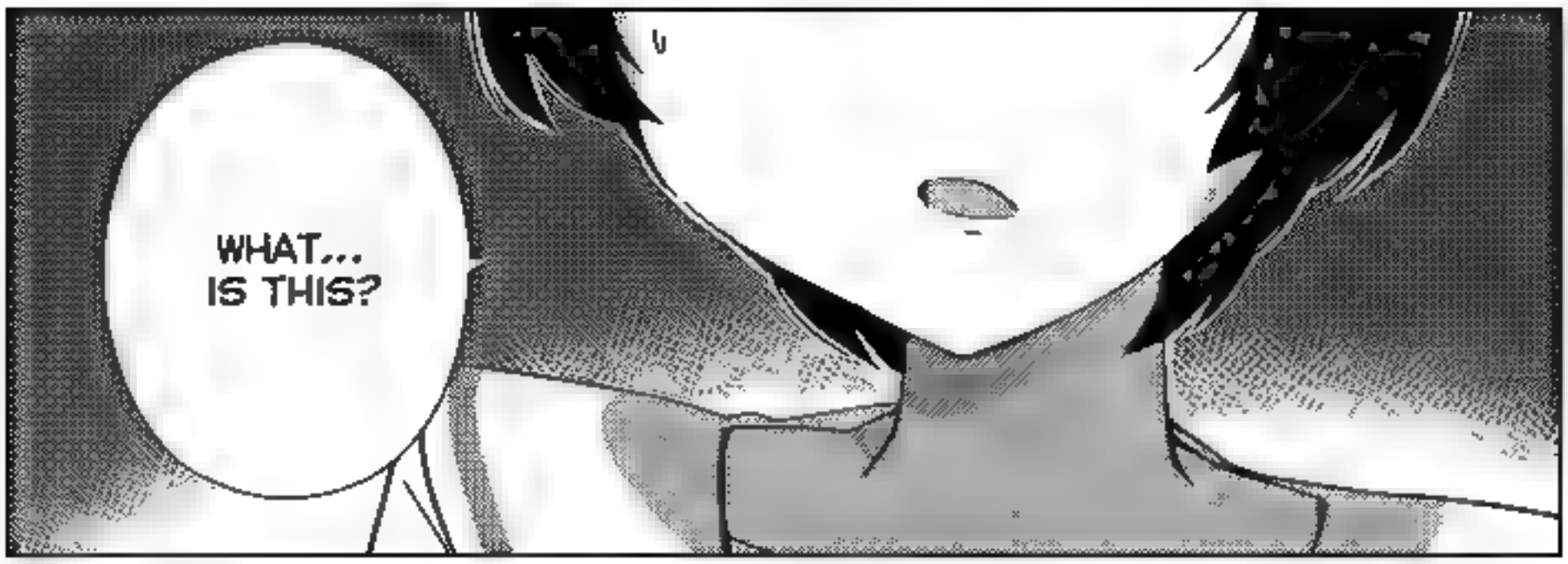
THIS ORB!!

PLEASE LOOK AT

JUST WHAT IS THIS ORB?

LEARNING HER NAME CAN WAIT

FIRST I HAVE TO MAKE A CONNECTION THROUGH SHARED INTERESTS!!



SFX: SHINE

THE ORB IS FLASHING!!

WHAT?!

!

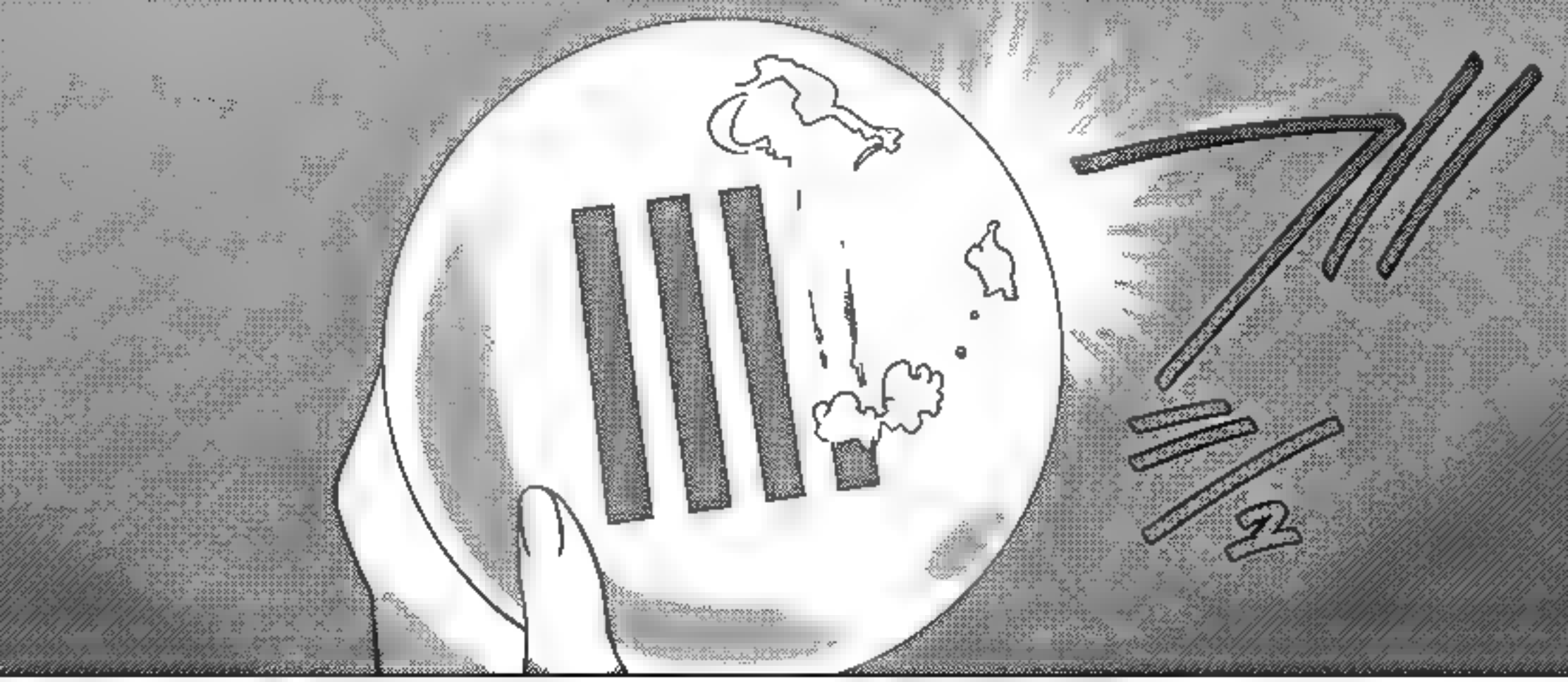
EEEH?!

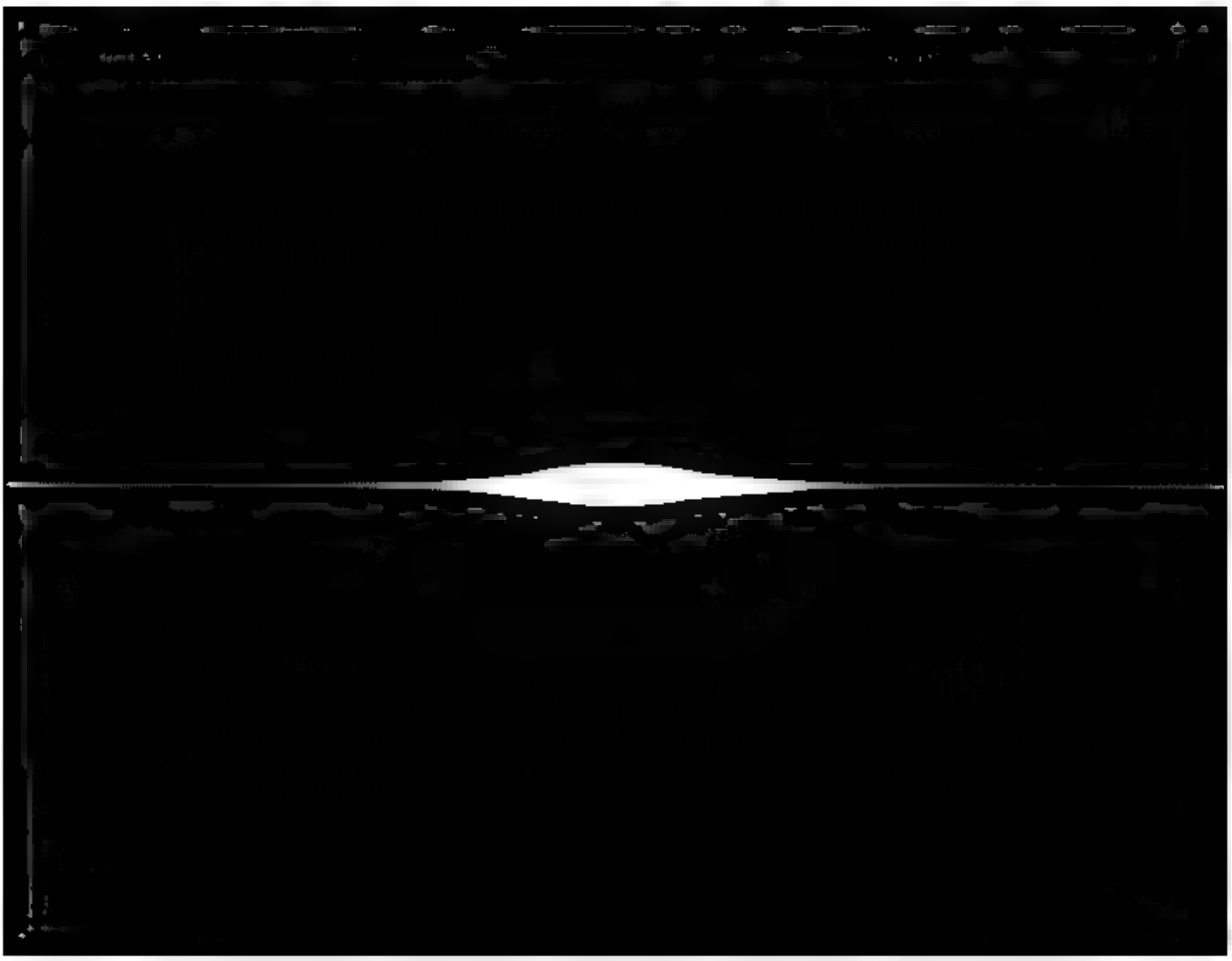
NII-SAMA, IS THAT—?!

SHE TURNED INTO A BABY!!

IT'S JUST LIKE THE DREAM I HAD IN SCHOOL!!

SFX: NGYAAA


ZZ



THERE WAS A DIS-TURBANCE IN SPACE TIME

JUST NOW.

OH..

IT APPEARS THAT RATSU-NAGI HAS FAILED

IT SEEMS THAT THE "INSURANCE" CAME INTO PLAY

PRESENT DAY - MAJIMA ACADEMY ASTRONOMY CLUB ROOM

THE MISSION IS INCREDIBLY IMPORTANT THIS TIME!!

BUT WE SHOULD'VE TOLD RATSU-NAGI A BIT ABOUT THE RULES!

IT APPEARS THAT THE ORB MUST BE FOR THAT PUR-POSE...

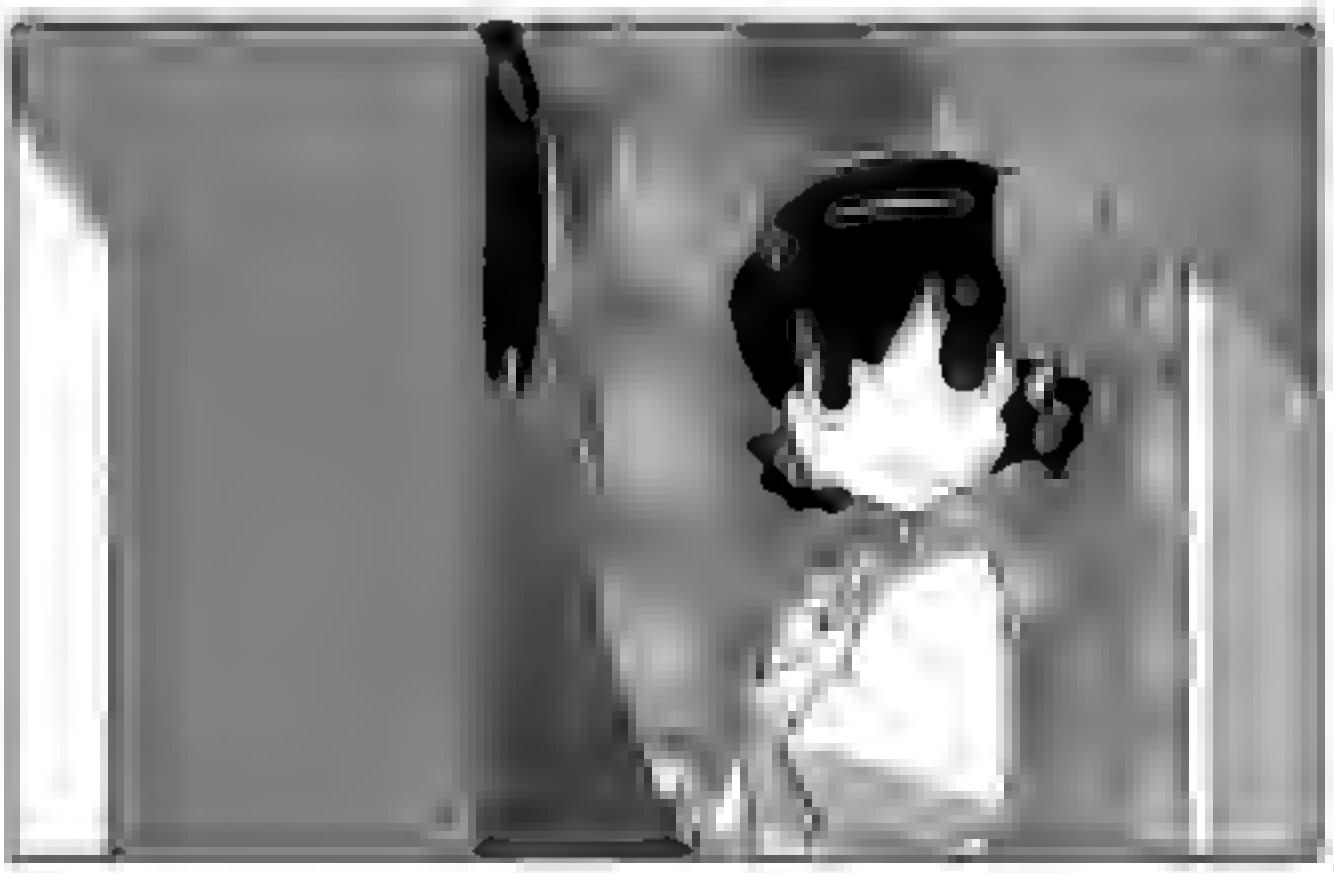
IT HAS NO INFLU-ENCE

IT DOESN'T HAVE ANY INFLUENCE ON THIS WORLD?

THAT'S ALL THAT WILL BREAK THE LINK OF CAUSE AND EFFECT.
I WONDER IF THIS WAS THE EFFECT SHE...

...WAS CHANGING THE PAST!
...AT US ALL.

BUT THERE IS SOMETHING THAT MUST BE DONE.
WE ARE AWARE OF THE TIME-GIRD.



IT IS BETTER NOT TO TELL SOMETHING EVERYTHING

IT'S OKAY.

IT'S KEIMA-KUN... HE'LL DEFINITELY BE ABLE TO DO IT...!!

ALL WE CAN DO... IS WAIT.

TO THIS BODY...

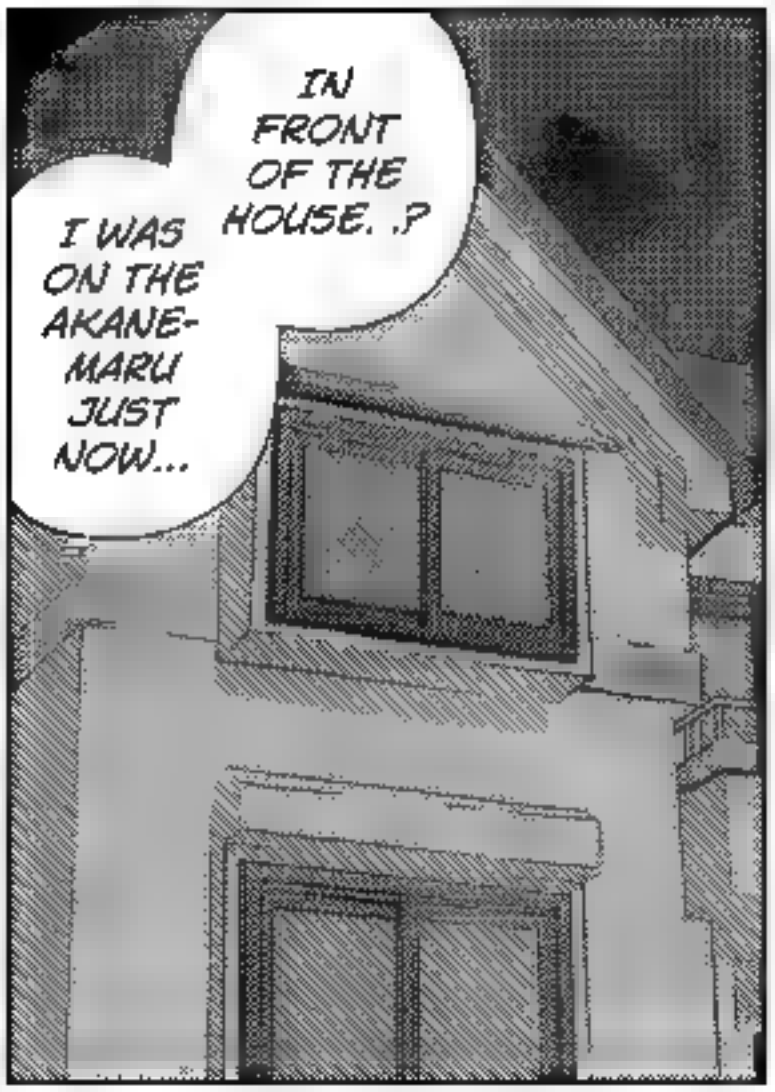
FOR KATSURAGI TO RETURN...

//
//

NIIII-
SAMAAA!!
NII-
SAMA!!

NII-SAMA
TURNED INTO
A CHILD!
AH
WAH
WAH!

HEY,
KEIMAAA!


IN
FRONT
OF THE
HOUSE..?
I WAS
ON THE
AKANE-
MARU
JUST
NOW...

HUH...?

THANK YOU VERY MUCH FOR THE VEG-ETABLES!

OH, AYUKAWA-SAN,

WELL THEN, I'LL BE GOING HOME NOW.

GOODBYE, KEIMA-KUN.

PLEASE SAY HELLO TO TENRI-CHAN FOR US.

GOOD-NIGHT.

A DEMON WILL APPEAR!

YOU SHOULDN'T GO OUT AT NIGHT,

NO... I DIDN'T RETURN...

I WAS RETURNED ...!!

I RETURNED TO THE MOMENT I ARRIVED IN THE PAST!!

I'VE SEEN THIS SCENE BEFORE!!

COME IN NOW.

LET'S GO TO SLEEP

MMM, I FEEL TIRED

I'LL DEFINITELY TAKE IT TO-MORROW

HUUUM, WHAT ABOUT THE BATH?

JEEZ

NOW I UNDERSTAND THE RULES A LITTLE!

ALL THAT TEACHER SAID WAS TO HAVE A GOAL

DON'T BE MISLED BY THE DIRTY SETTINGS OF THE SPECIAL ITEM

IS CAPTURE THE GUNDAM SPIRIT LIKE ALWAYS

I'LL GIVE IT MY ALL I HAVE TO DO

I RETURNED TO THE SPOT WHERE I FIRST ARRIVED..!!

THE MOMENT THAT GIRL TURNED INTO A BABY,

THERE'S A RUNAWAY SPIRIT IN THE GAP OF HER HEART..!!

THAT GIRL IS THE CONQUEST TARGET.

I'LL KEEP RETURNING TO THE STARTING POINT FOREVER AND WONT PROGRESS AT ALL. !!

IF I DON'T CONQUER THAT GIRL...

IN OTHER WORDS, A GAME OVER.

RETURNING TO THE STARTING POINT...

NEW GAME

LOAD

OPTION

LOOKING AT IT ANOTHER WAY .

I WAS ABLE TO MOVE FREELY AFTER THIRTY MINUTES SINCE I DIDN'T TAKE A BATH.

GOOD,

NII-SAMA!!

OH WELL, I'LL BE ABLE TO CONFIRM IT SOON ENOUGH...

THAT RULE IS STILL JUST A GUESS...

I'VE HAD ENOUGH OF THE REAL WORLD'S GAMES ...

DAMN... WHY AM I IN SUCH A SITUATION AGAIN?!

GO TO THE AKANE-MARU!!

THE A-AKANE-MARU?!

QUICKLY!!

I'M NOT DEAD...

I'LL DEFINITELY SAVE HER!!

...THIS TIME,

ALTHOUGH THIS IS SPECIAL, THE RULES ARE CLEAR!!
SMALL AS HE IS, WILL KEIMA DISPLAY HIS SPECIALTY NEXT CHAPTER?

TO BE CONTINUED IN ISSUE 89

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Naselare, Horatio

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

WHY DID NII-SAMA TURN INTO A CHILD?

HUUUM, THIS IS MAIJIMA CITY FROM TEN YEARS AGO?

!?

THE ORB WILL START SHINING SOON.

THE ORB!!

NEVER MIND THAT, JUST FLY TOWARDS THE AKANE-MARU!!

FURTHER-MORE I'M THE ONLY ONE WHO IS AWARE OF IT

JUST AS I SUSPECTED THE SAME EVENTS ARE REPEATING!

TH-THE ORB REALLY STARTED TO SHINE

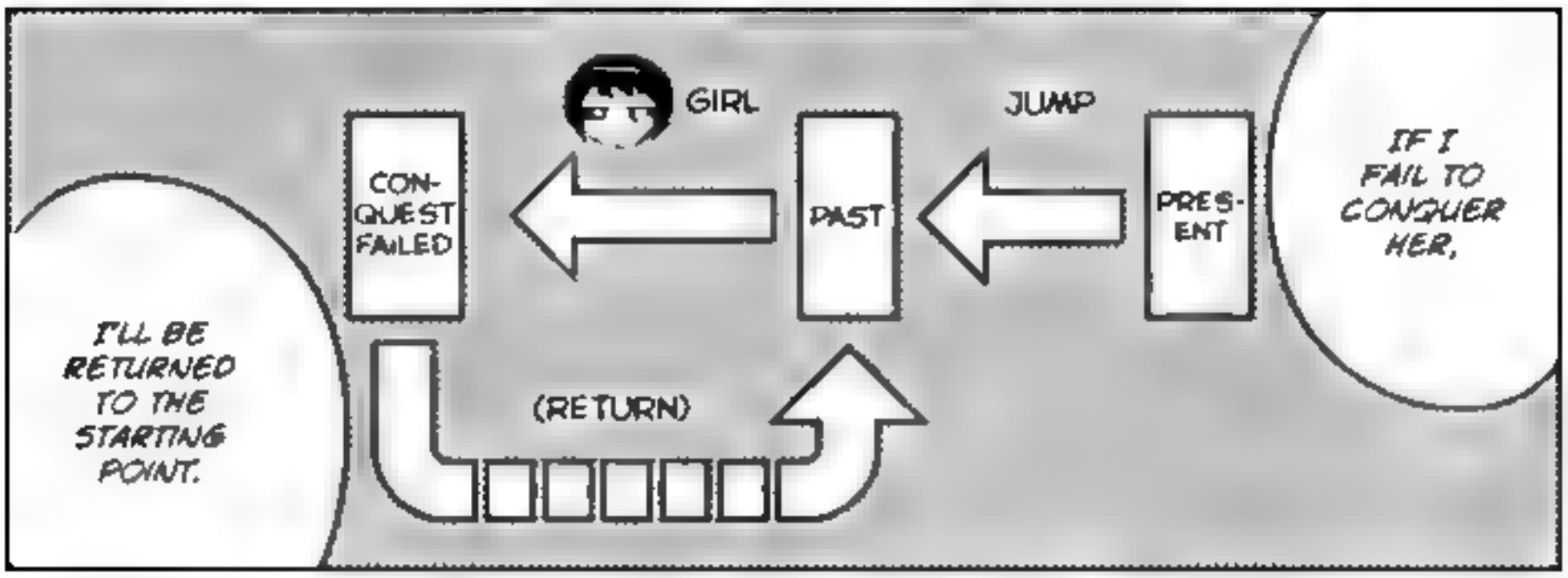
HOW DID YOU KNOW THAT, NII-SAMA?

AT THE MOMENT IT'S JUST AS I HYPOTHESIZED

IN OTHER WORDS

WE CANNOT PROGRESS.

UNLESS I CONQUER THAT GIRL ON THE AKANEMARU,

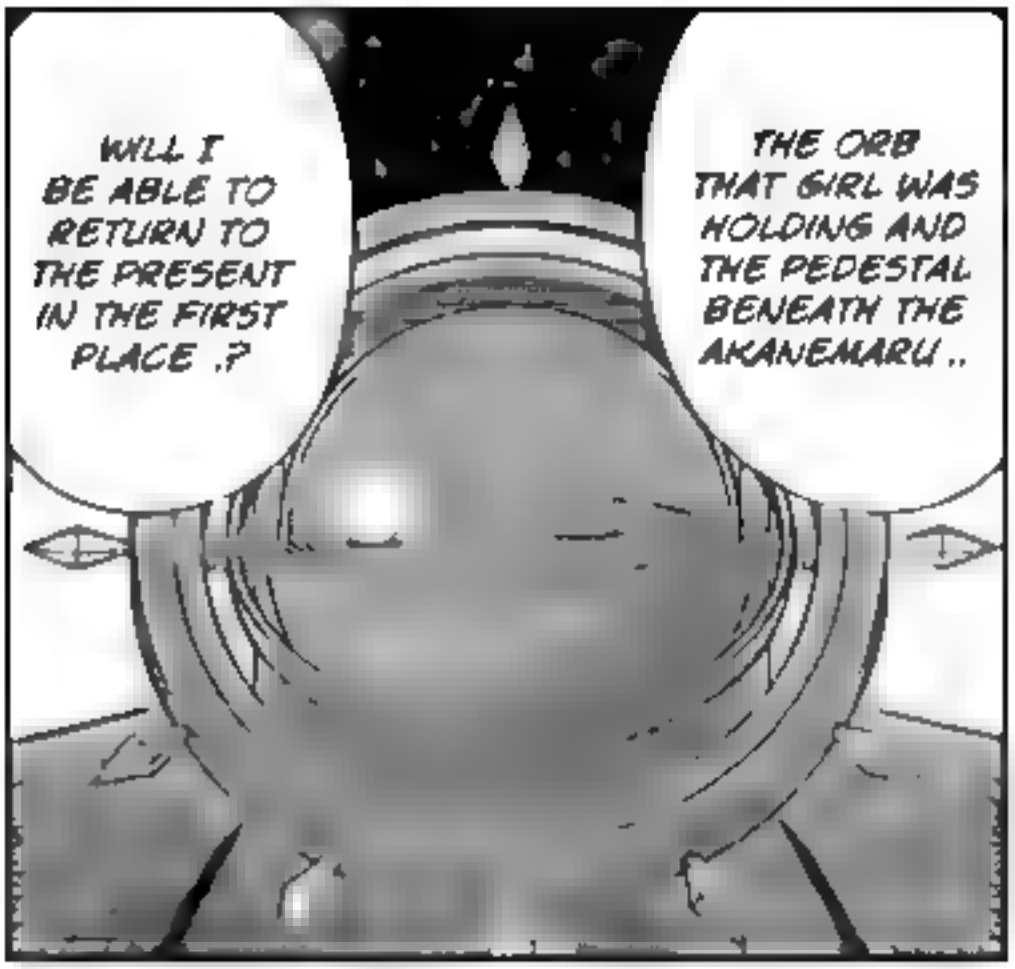


I'LL BE RETURNED TO THE STARTING POINT.

IF I FAIL TO CONQUER HER,

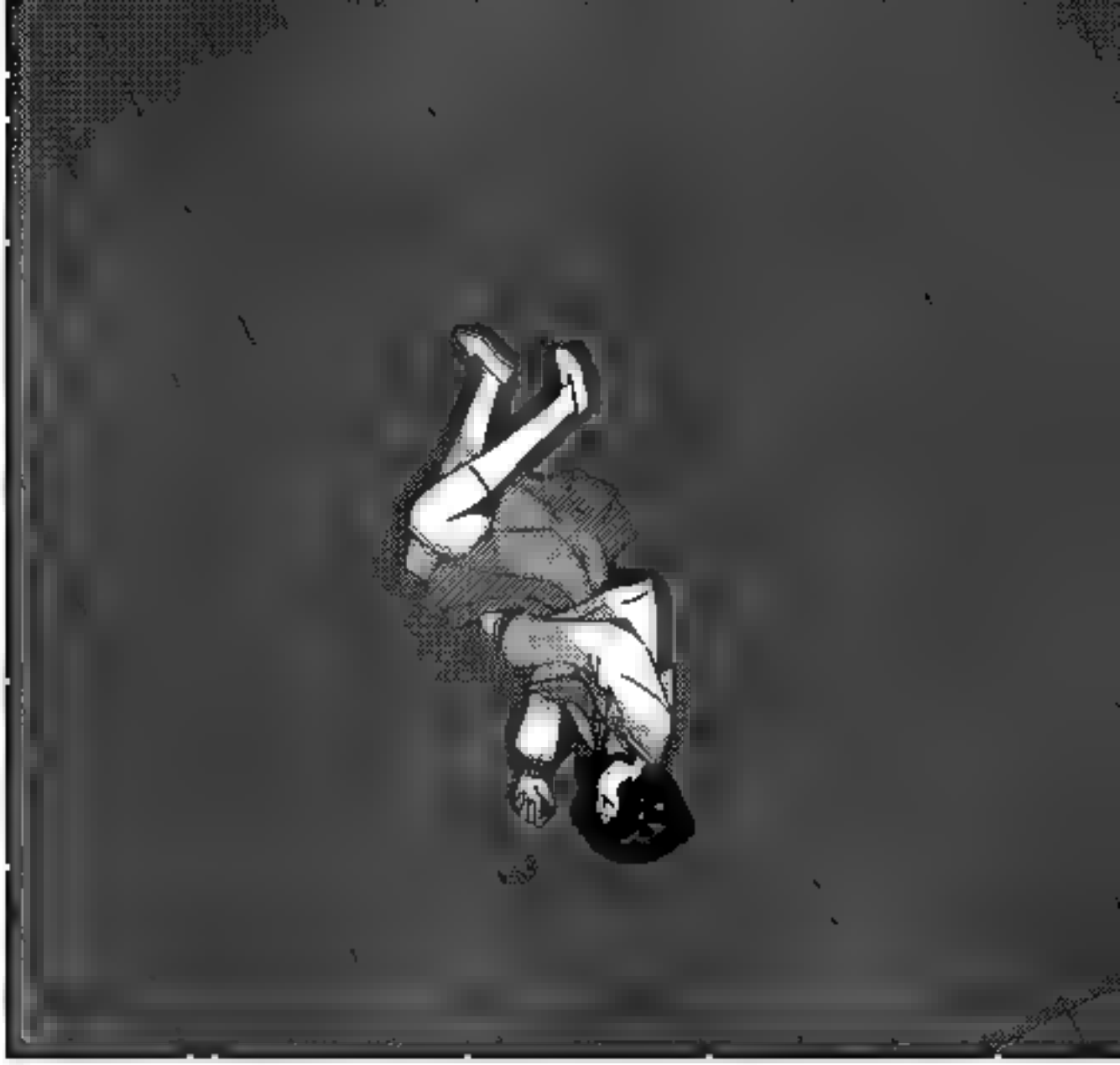
IF I DON'T CONQUER HER

NOTHING WILL START..

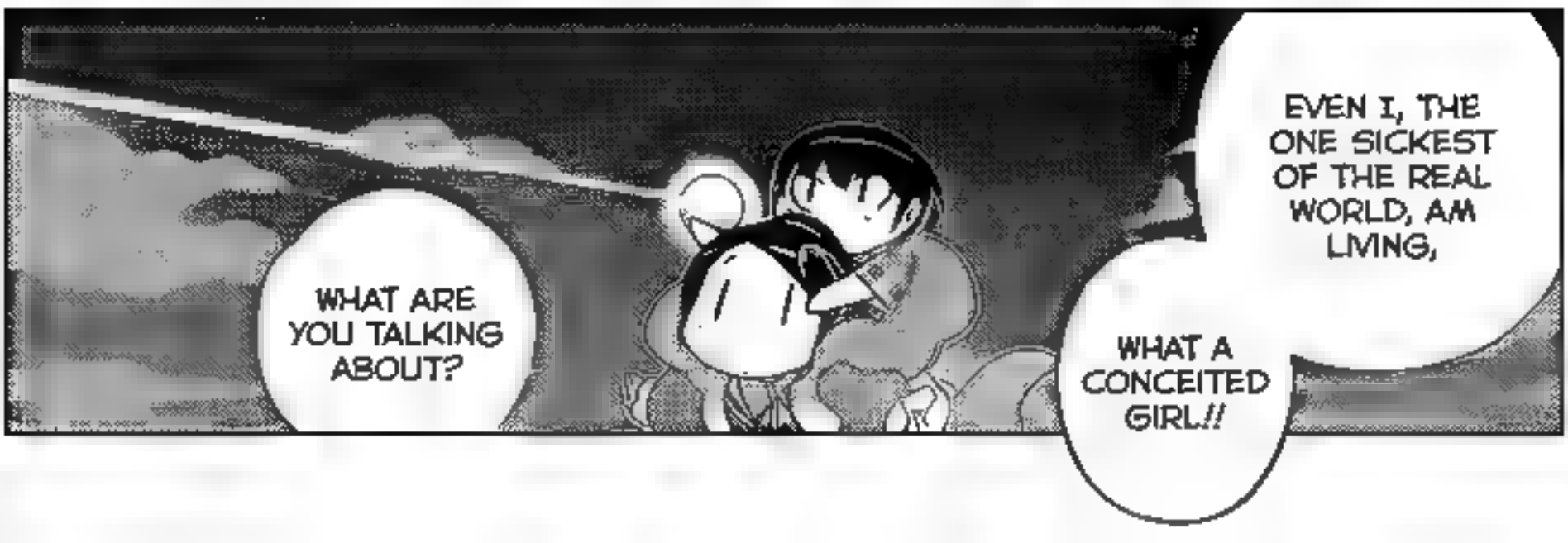


WILL I BE ABLE TO RETURN TO THE PRESENT IN THE FIRST PLACE .?

THE ORB THAT GIRL WAS HOLDING AND THE PEDESTAL BENEATH THE AKANEMARU ..

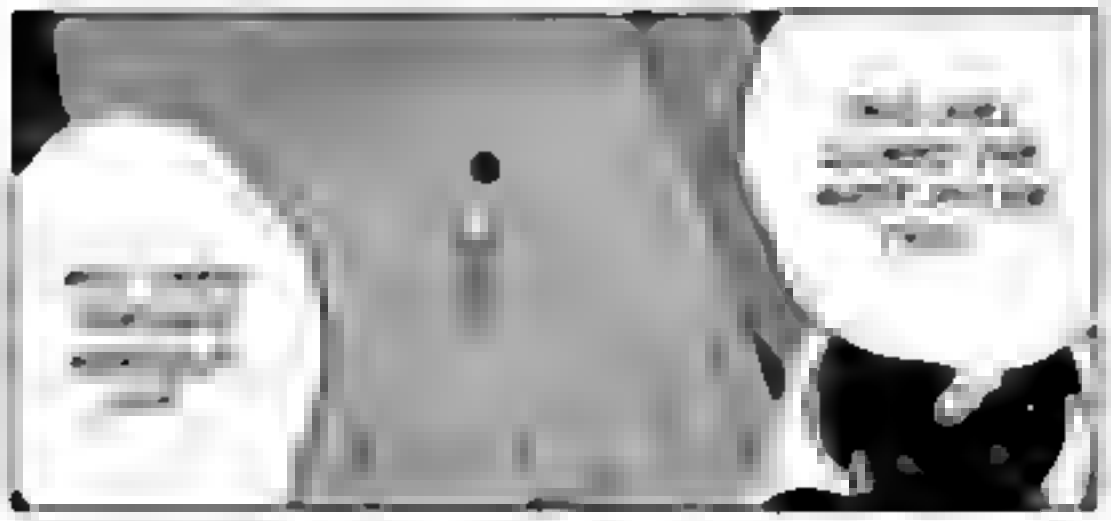


THAT GIRL MUST BE EXTREMELY SICK OF LIFE.
ATTEMPTING TO COMMIT SUICIDE, AND TURNING INTO A BABY IF SHE FAILS...


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
EVEN I, THE ONE SICKEST OF THE REAL WORLD, AM LIVING,
WHAT A CONCEITED GIRL!!

THE FIRST STEP OF THE CONQUEST IS TO MAKE HER LIVE.

神のみぞ知るセカイ



A FIRE TRUCK GAME!!

LET'S PLAY

IT SEEMS THAT THE CHILD'S BODY HAS ITS USES.

HMPH...

HEEEY, ONEE-CHAN!!

WHAT GOOD TIMING.☆

NOW FORGET ABOUT COMMIT-TING SUICIDE AND PLAY WITH ME!!

IT'S MY FIRE TRUCK!!

LET YOUR WORRIES BE WASHED AWAY WITH THE INNO-CENCE OF A CHILD!!

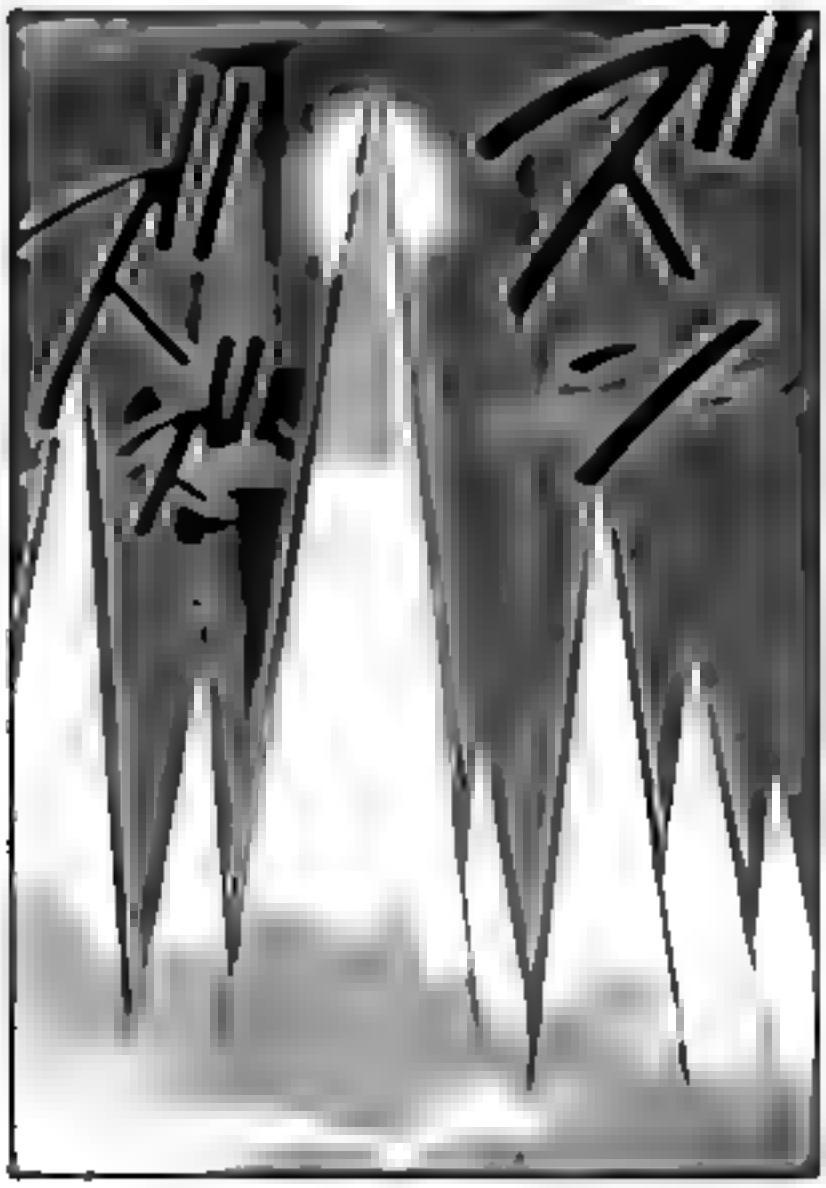
SO UNCARING!!

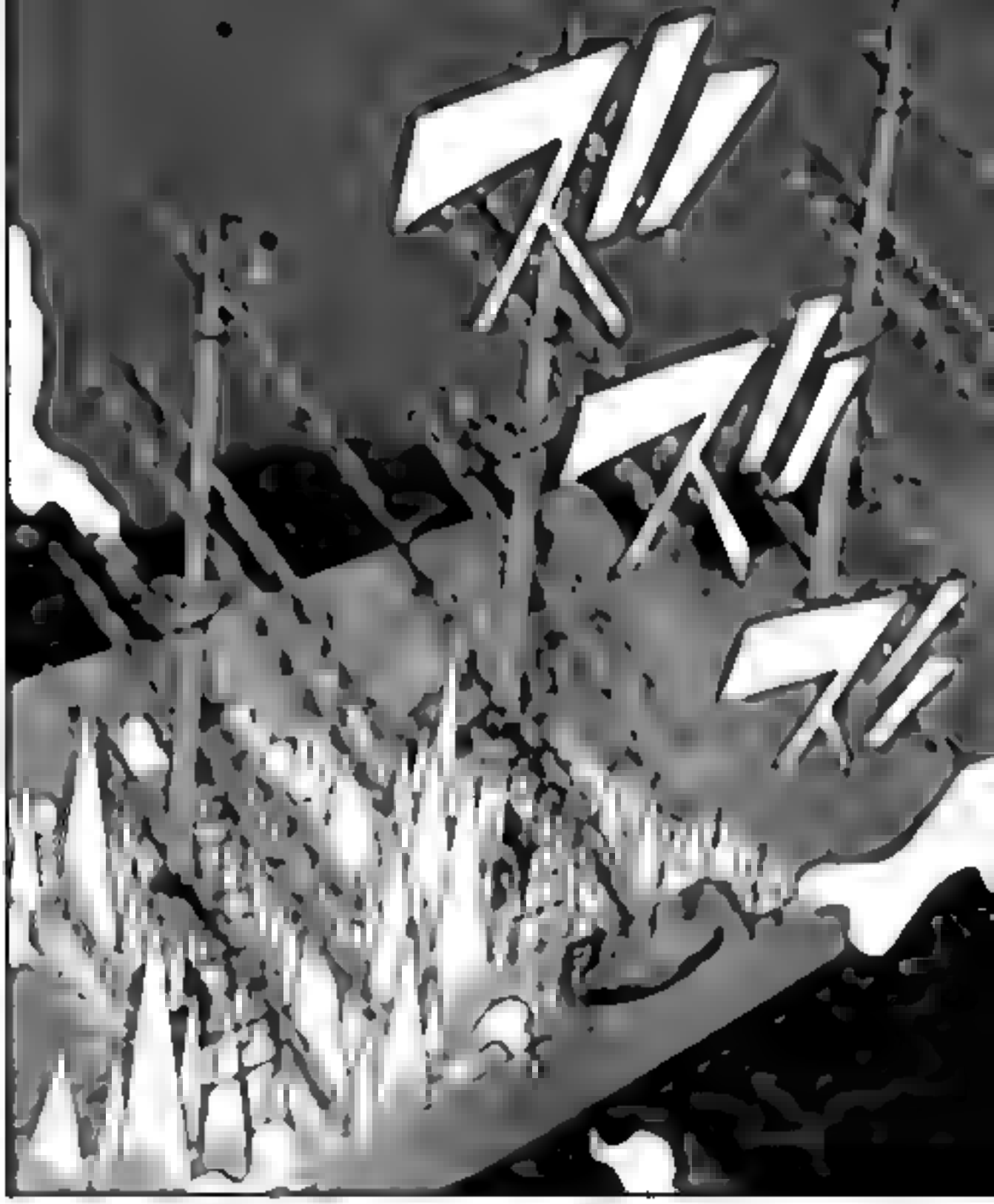
DAMN!! SO OPERATING ON ELSIE'S LEVEL IS NO USE!!

That's mean

トボトボ

URK.





NII-SAMA!!

H...
HEY!!

CAN'T YOU
SEE THOSE
SPIKES?!

IT'S LIKE SHE'S AT THE LOWEST POINT OF DESPAIR...

WHAT IS HER REASON?

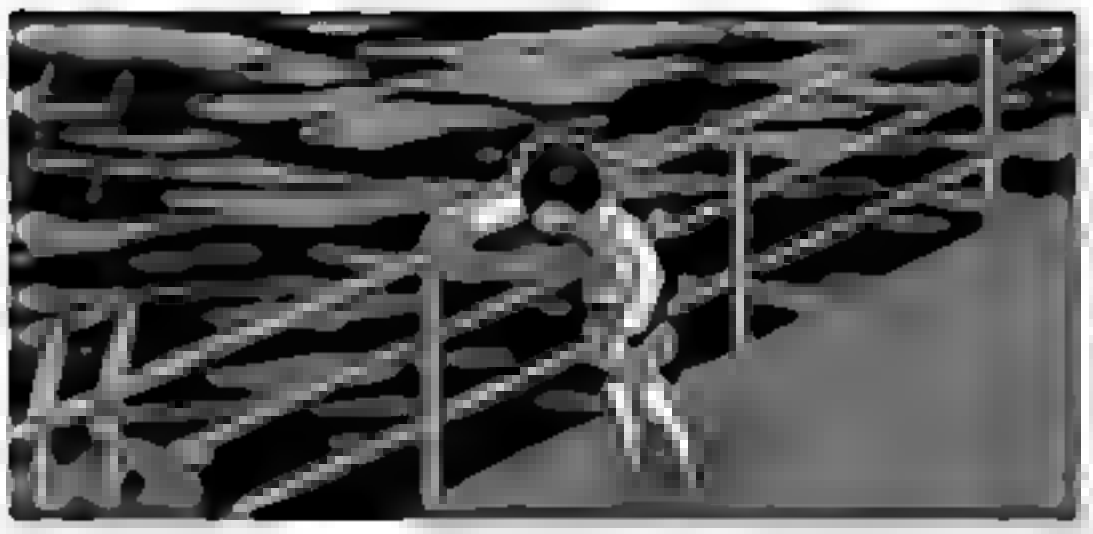
HEY, HEY...

WHY ARE YOU STARING LIKE THAT?!

SFX: SMACK

DON'T INTERFERE...

NII-SAMA!!



I DON'T WANT TO... KILL...

I DON'T WANT TO DIE...

SFX: TICK, TOCK

SFX: SHINE

AAAH!!

WAAAH...

AW...

YOU FINALLY RESPONDED.

IT LOOKS LIKE ONEE-CHAN

HAS SOME VERY TIRESOME TRAUMA!!

IT'LL HAVE TO WAIT FOR THE NEXT TURN THOUGH, SORRY...!!

BUT I'LL DEFINITELY SAVE YOU!!

WHAT IS YOUR NAME?!

BEFORE YOU TURN INTO A BABY, TELL ME ONE THING!

PLEASE WAIT!!

TAP

...I...

I'M

DOKUROU...

DAMNATION

WHAT, YOU MEAN THE FAMOUS ONE FROM HELL—

"S" WAS FIRST INVENTED IN 1828 BY CADILLAC AS A

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Horatio, Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

10/18ごろ発売の

『神のみぞ知るセカイ 19巻は

新作アニメ[天理編]前編のOVA付き

限定版も、同時発売されます。

新キャスト決定!

アニメ初登場!
天理ヘディアナ役の
名倉佳弓さんより!

天理、そしてディアナがこれから桂馬くんたちとどういう風に関わっていくのか 息詰まる展作も楽しみにしています、原作も含め 弁さんどうぞこれからも応援よろしくお願いします

19

SSC

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

よろしくお願いします~

民喜

THE CONQUEST TARGET IS "DOKUROU". WHAT LIES BEYOND THE LOOP...?

10 YEARS AGO, THE NIGHT OF JULY 19TH

DAMN, HOW ANNOYING!!

THE STARTING POINT AGAIN!!

DO I HAVE TO GET TO THE AKANEMARU FROM HERE AGAIN?!

AWAAAH

NII-SAMA TURNED INTO A CHILD!!

!!

KEIMA, WHERE ARE YOOOU?

SO HER NAME IS DOKUROU?

THAT'S THE SAME NAME AS THE CHIEF THAT ELSIE SERVES UNDER.

I'M

DOKUROU...!!

REACHING THE 200TH CHAPTER AFTER NOTHING BUT CONQUESTS, THE GOD OF CONQUEST'S LEGEND GROWS!

最新単行本19巻
10/18ごろ発売!!
くわしくは108Pを見てね。

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG200 「New Order」

若木民喜

AS YOU'RE SEEING THIS SCENE FOR THE THIRD TIME, THE REPEATING DIALOGUE WILL BE BLANKED. THANK YOU FOR YOUR UNDERSTANDING.

HM...?

WHEN-EVER AN ELEMENTARY STUDENT GOES OUT AT NIGHT,

A DEMON WILL APPEAR!

SFX: ROAR

IF I'M NOT MISTAKEN... IT STARTED WITH FOUR STRIPES.

THERE ARE ONLY TWO LEFT.

THE STRIPES ON THE ORB,

THAT THIS IS HOW MANY RETRIES I HAVE..?

COULD IT BE..

WHENEVER I RETURN TO THE STARTING POINT, A STRIPE DISAPPEARS.

LAST TIME THERE WERE THREE STRIPES..

I WAS LOOKING FORWARD TO GOING CAMPING.

IT'S REALLY UNFORTU-NATE.

IT'S FINE, IT'S FINE!! I HAD SOME LEFTOVER INGREDIENTS FROM THE BENTO.

WELL THEN, I'LL BE GOING HOME NOW.

OH, AYUKAWA-SAN!!

THANK YOU VERY MUCH FOR THE VEGETABLES.

I HAVE TWO TRIES LEFT ..?

HM? DOES THIS MEAN

IF I USE UP MY REMAINING TWO TRIES?

WHAT HAPPENS. .

GOODBYE, KEIMA-KUN.

PLEASE SAY HELLO TO TENRI-CHAN FOR US.

GOOD NIGHT.

UM, MOMMY...

UH,

とぼ

とぼ

ぴた

SFX: POP

DADDY IS...

LOOKING FOR YOU...

T-TENRI?!

ぎゅ

BYE.

SEE YOU AROUND.

NAUGHTY ME, I HAVE TO PREPARE MY HUSBAND'S DINNER.

I WAS IN MY CHILD FORM.

OOPS, THERE WAS NO NEED TO HIDE FROM HER.

HUH?!

TENRI, COME HERE, COME HERE!!

SFX: SHOCK

SAY FAREWELL TO HER AS WELL!!

HEY, KEIMA,

YOU TWO ARE CLASSMATES, AFTER ALL.

SAY HELLO TO TENRI-CHAN!!

……

……

……

……

WAIT A MINUTE. THIS IS A BRAND NEW DEVELOP-MENT!!

DON'T TELL ME THAT THIS WILL BE A LONG EVENT!!

ヴォ

ヴォ

桂木

プチ

LET'S GO IN.

ANYWAYS, AT LEAST GREET ME A LITTLE!!

I HELPED YOU OUT A LOT IN THE FUTURE, YOU KNOW!!

I SHOULD BE THE ONE TO APOLOGIZE FOR MY SON BEING UNSOCIABLE.

I'M SORRY THAT MY DAUGHTER IS LIKE THAT.

SO THERE WAS NOTHING!!

DON'T STARTLE ME LIKE THAT!!

しゃわわわ

DAMN IT! I'M IN A HURRY!!

OH NO YOU DON'T!!

MOM, I DON'T WANT TO TAKE A BATH TONIGHT!!

カ!!

HUH?!

GO TO SLEEP

SO A LOOP IS JUST ANNOYING WHEN YOU ACTUALLY EXPERIENCE ONE!!

YOU CAN SKIP THROUGH THEM IN GAMES.

SFX: ZZZ

QUICK, HEAD TO THE AKANE-MAKU!!

I'M FINALLY FREE!

WAAA?

THERE!

ELSIE, MAKE YOURSELF INVISIBLE!

ENOUGH IS ENOUGH!!

SFX: CRASH

I'VE HAD IT WITH THIS!!

JUST HOW MANY MORE TIMES DO I HAVE TO SAVE YOU BEFORE YOU'RE SATISFIED?!

.....

LOOK!!
THIS ORB!!

YOU HAVE A SIMILAR ONE AS WELL.

LOOK AT THIS!!

DOKUROU!!

DON'T YOU RE-MEMBER IT?!

THAT'S YOUR NAME!!

DOKUROU ...

IF YOU DIE,

THEN I DIE AS WELL!!

LISTEN, THIS ORB

IS A BOND BETWEEN YOU AND ME!!

FOR NOW, I HAVE TO PUT A SHACKLE ON HER!!

A SHACKLE TO PREVENT HER FROM TRYING TO KILL HER-SELF!!

IT'S IMPOSSIBLE TO OVERCOME HER DESPAIR SO SOON...!!

I JUST DO!!

HOW DO YOU... KNOW ABOUT ME?

EVERYTHING WAS PITCH BLACK...

WHEN I REALIZED I WAS HERE...

I... DON'T KNOW...

IS DRAWING ME IN...

THE DARKNESS...

!

DAMN IT!! WHAT SHOULD I DO...?

SHE'S REGRESSING AGAIN!!

FILL IT UP WITH SOME-THING...

THE EMPTI-NESS IN HER HEART!!

IF YOU DON'T KNOW YOURSELF,

THEN I'LL DECIDE FOR YOU!!

LISTEN, YOU CAN'T JUST

GO AND DIE ON YOUR OWN!!

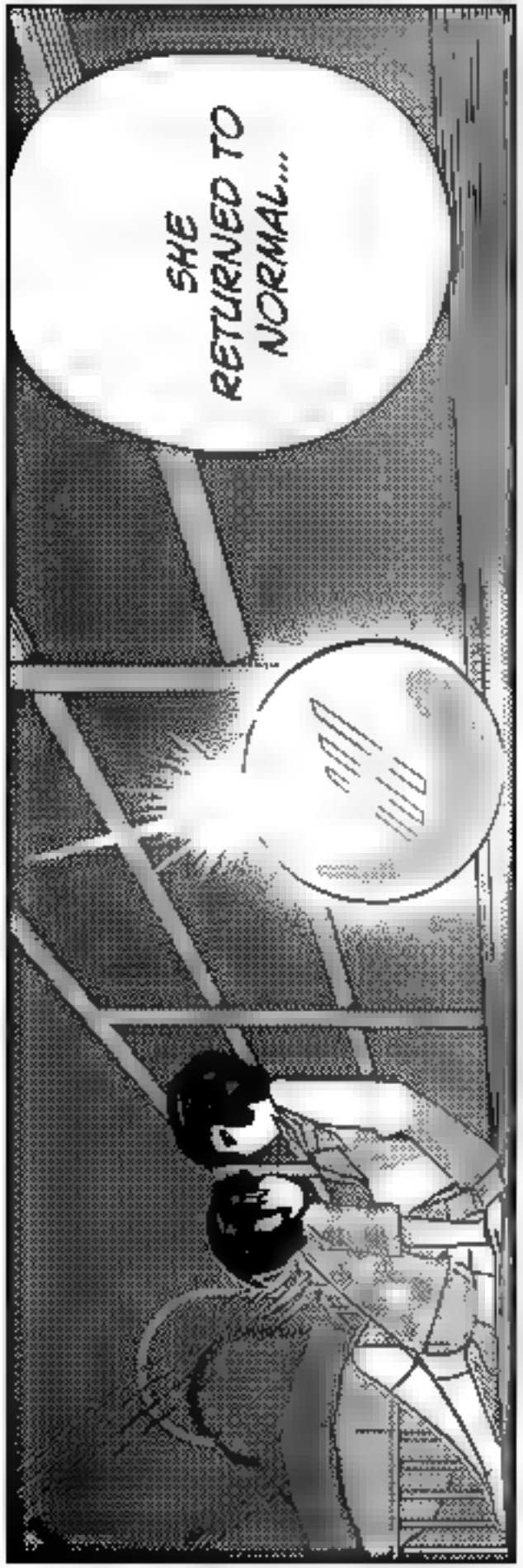
THAT'S AN ORDER!!

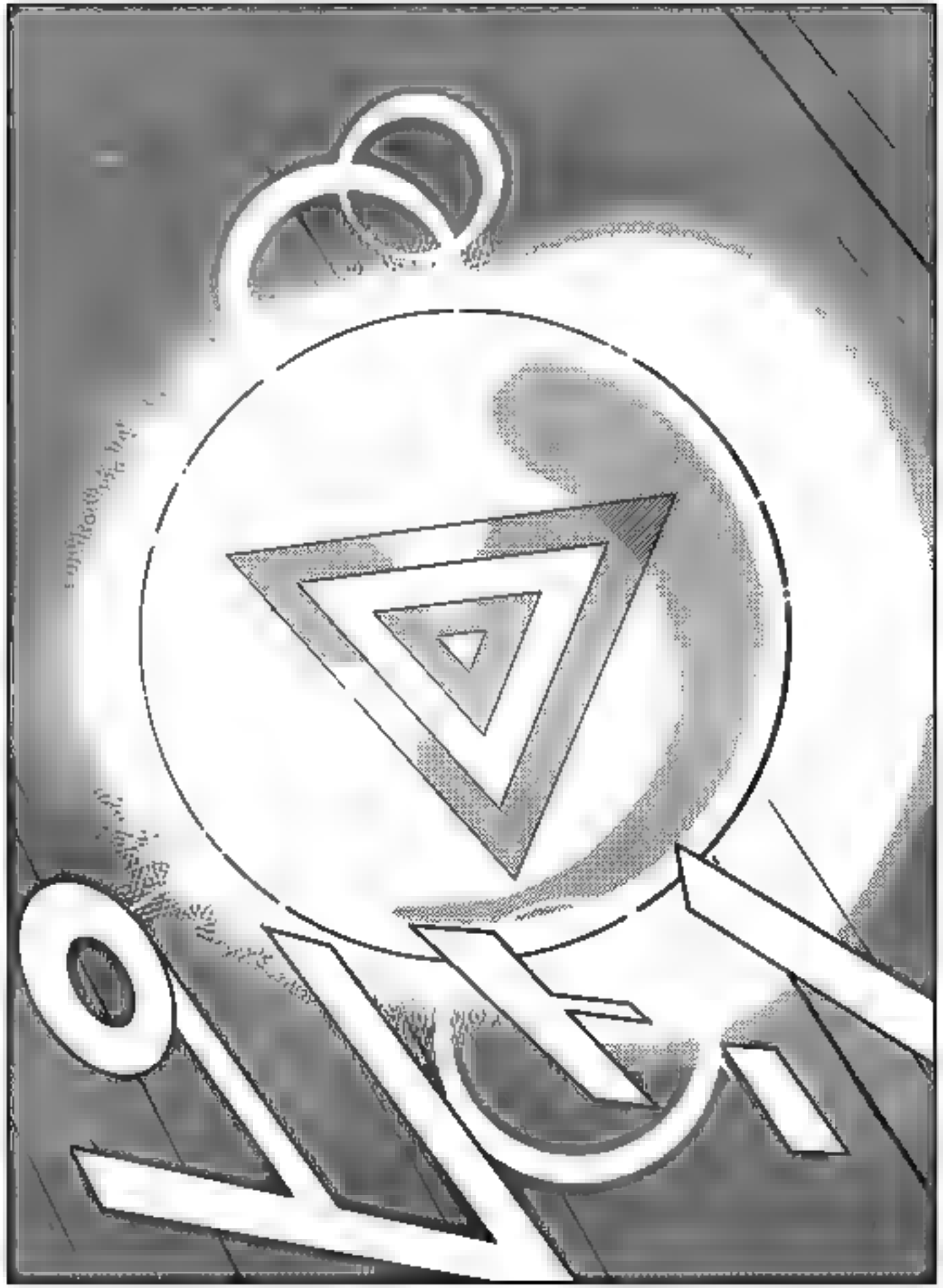
ABOUT YOUR DESPAIR!!

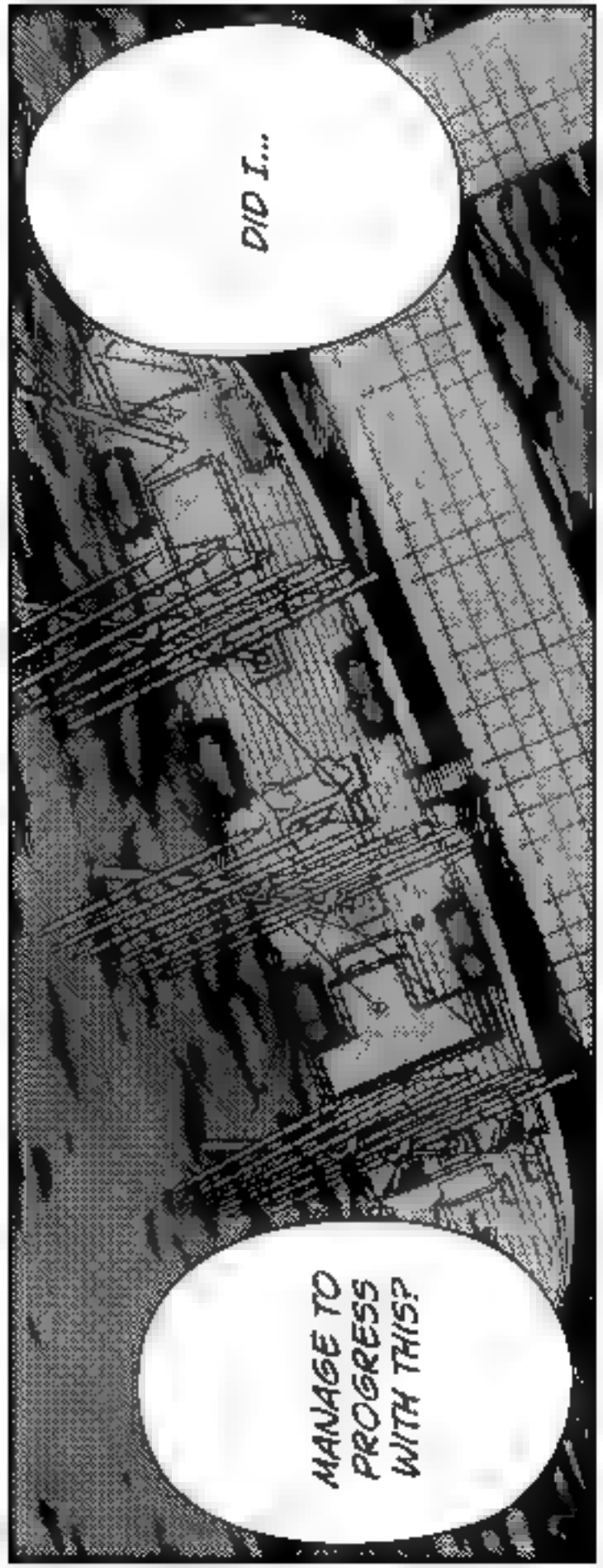
I'LL DO SOMETHING

SFX: BLUSH

SINCE THE SHAPE OF THE ORB CHANGED, DOES THAT MEAN A STAGE HAS BEEN CLEARED? NEXT ISSUE, THE SECRET OF DOKUROU AND THE ORB IS REVEALED?







TO BE CONTINUED IN ISSUE 41, WHICH WILL BE RELEASED ON WEDNESDAY, SEPTEMBER 12TH.

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Falcon Punch

Translator
ernest8192

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Naselare

Typesetter
Vaelis

Redrawer
MrHome, Horatio, Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

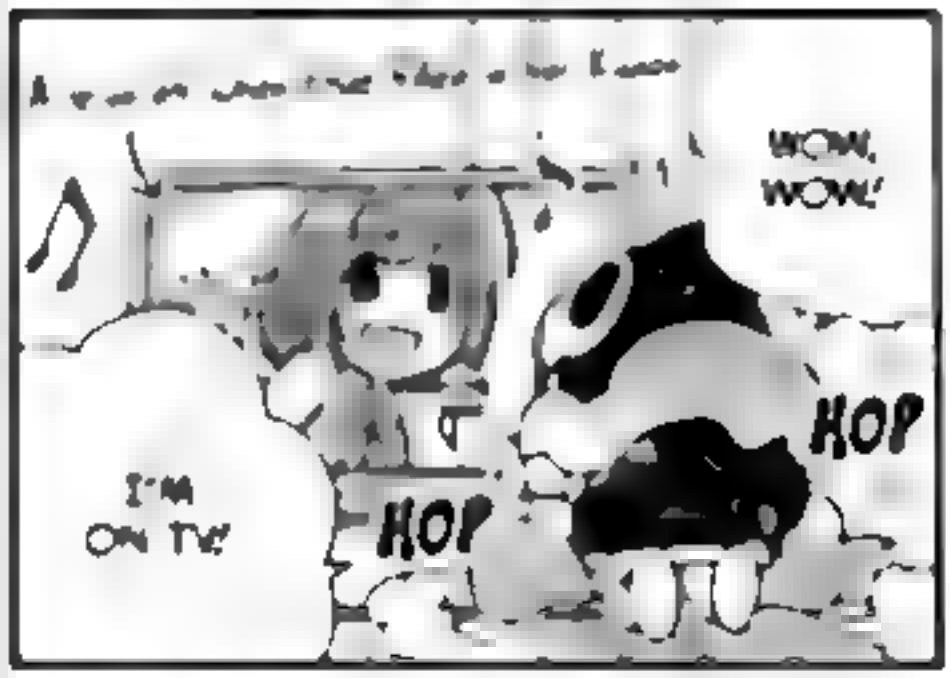
LOOK AT US ALREADY UP TO VOLUME 2. AND THE BEGINNING OF A NEW ARC AS WELL. I REALLY DIDN'T THINK I WOULD BE ABLE TO MAKE IT THIS FAR SO IT'S TIME TO GATHER UP MY STUFF AND PRESS ON. THANK YOU FOR ALL YOUR SUPPORT!

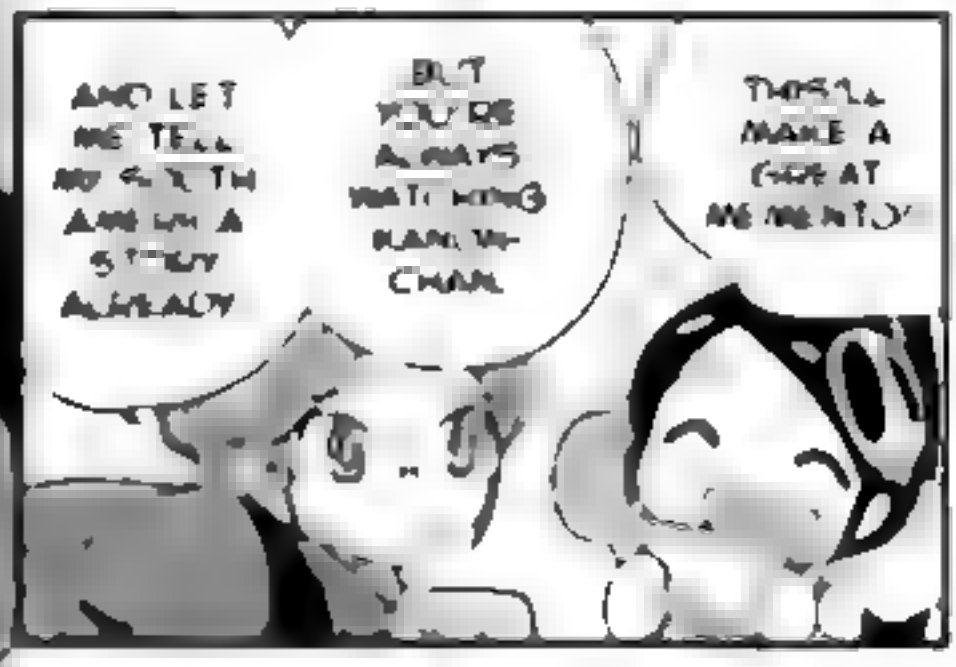
STAFF

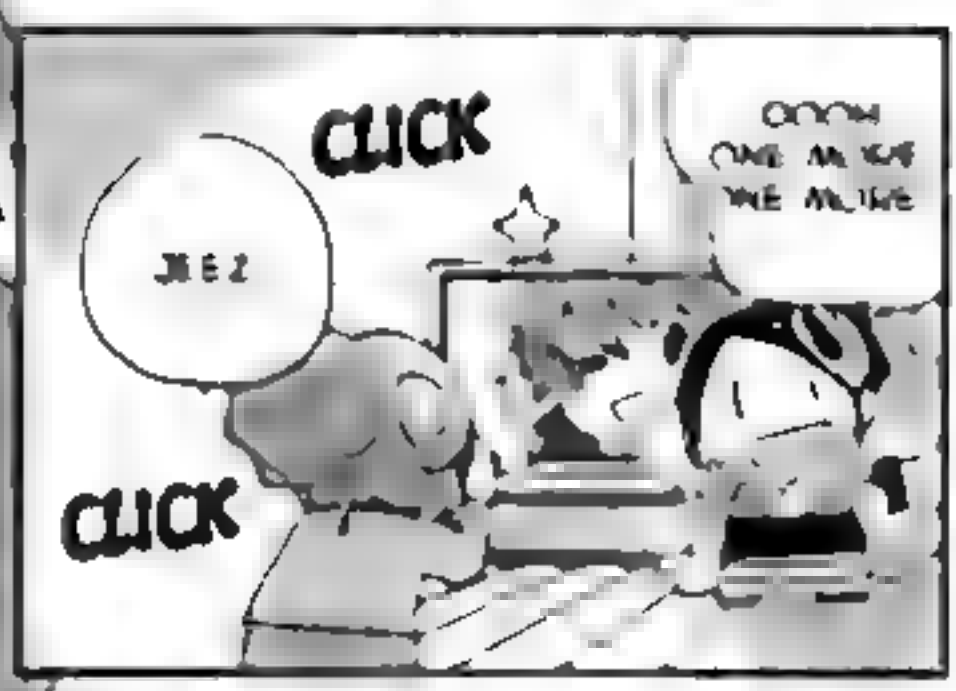
[illegible]

[illegible]

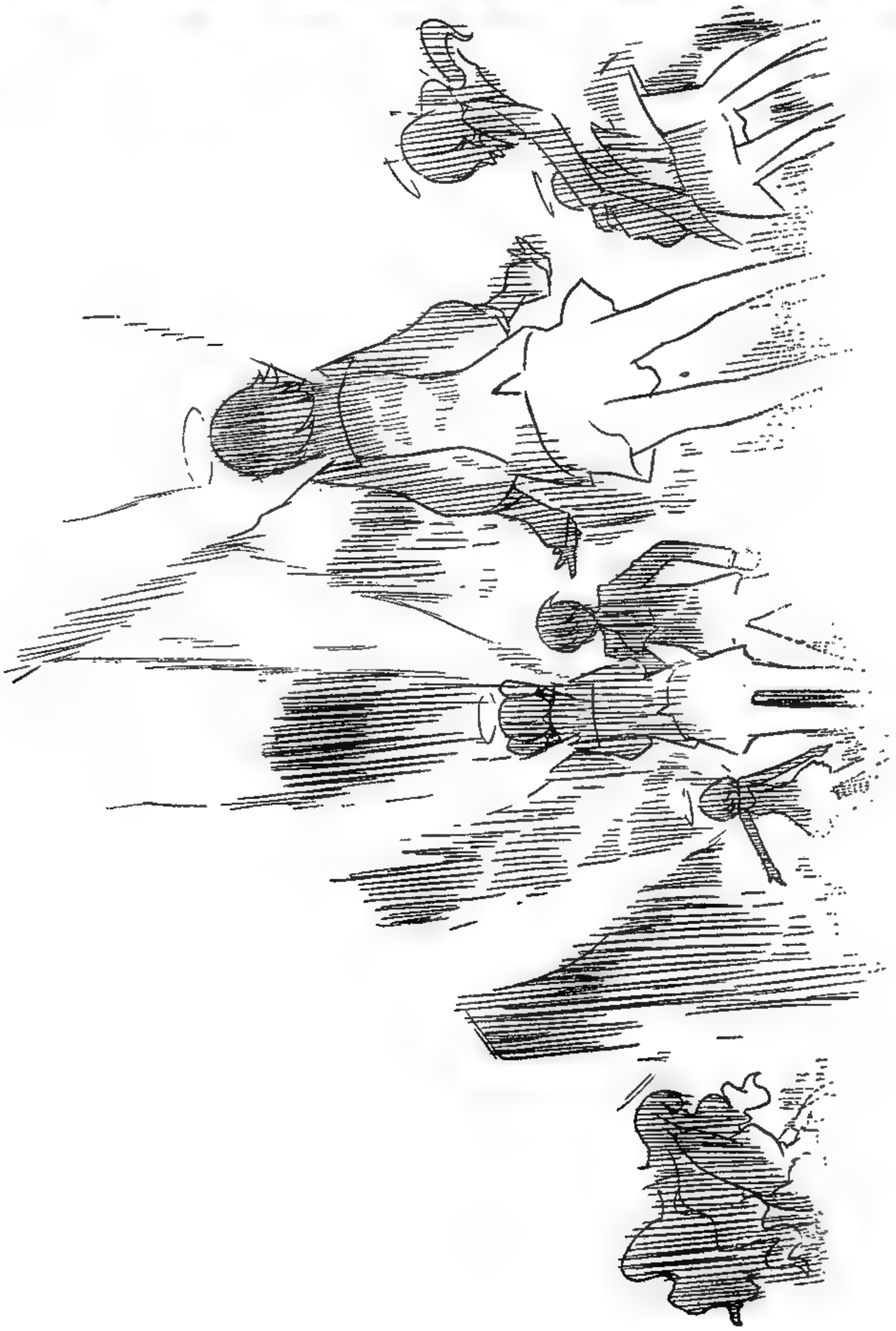
AFTERMATH







THEWORLDGODONLYKNOWS



Minerva-san's Lecture on Heaven / Hades / The Human World

SOULS ARE IMPORTANT IN ALL OF THE REALMS.

INCIDENTALLY, HEAVEN AND HADES ARE SUPPORTED BY THE ENERGY THAT SOULS GIVE OFF.

THESE ARE THE THREE REALMS OF THE WORLD WE LIVE IN.

HEAVEN

HADES

HUMAN

HEAVEN, HADES, AND THE HUMAN WORLD...

THIS HAS LED TO AN ENERGY SHORTAGE IN HEAVEN AND HADES.

BUT RECENTLY HUMANS HAVE BEEN LIVING LONGER LIVES, PRESERVING TOO MANY SOULS IN THE HUMAN WORLD...

SPACED OUT

THEY ACTUALLY HAVE NOTHING TO DO WITH GOOD AND EVIL, BUT ARE INSTEAD PLACES THAT HANDLE SOULS.

HEAVEN = PARADISE = GOOD
HADES = HELL = EVIL
THIS IS WHAT PEOPLE GENERALLY ASSUME, HOWEVER...

WHY DON'T WE SNACK ON THESE MEIJI CHOCO-BITES?

ALL THAT ASIDE,

WHERE THE SOULS ARE THEN PURIFIED BY DEVILS.

I gamed too much

WHEN HUMANS DIE, THEIR SOULS GO TO HADES...

THAT'S NICE.

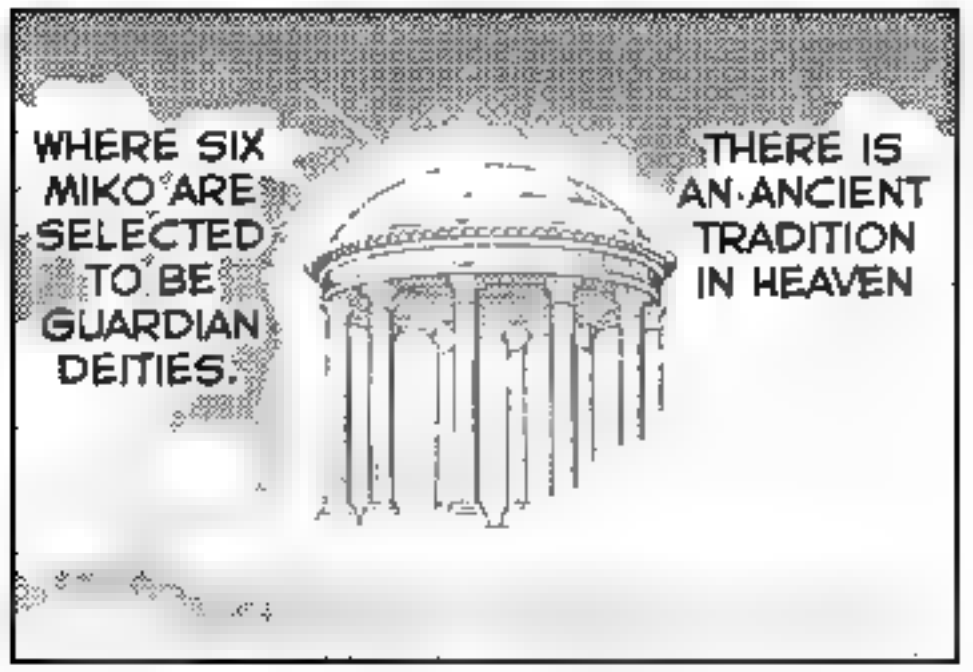
LOOK MEL, THERE'S A FIGURINE INSIDE THE BOX!

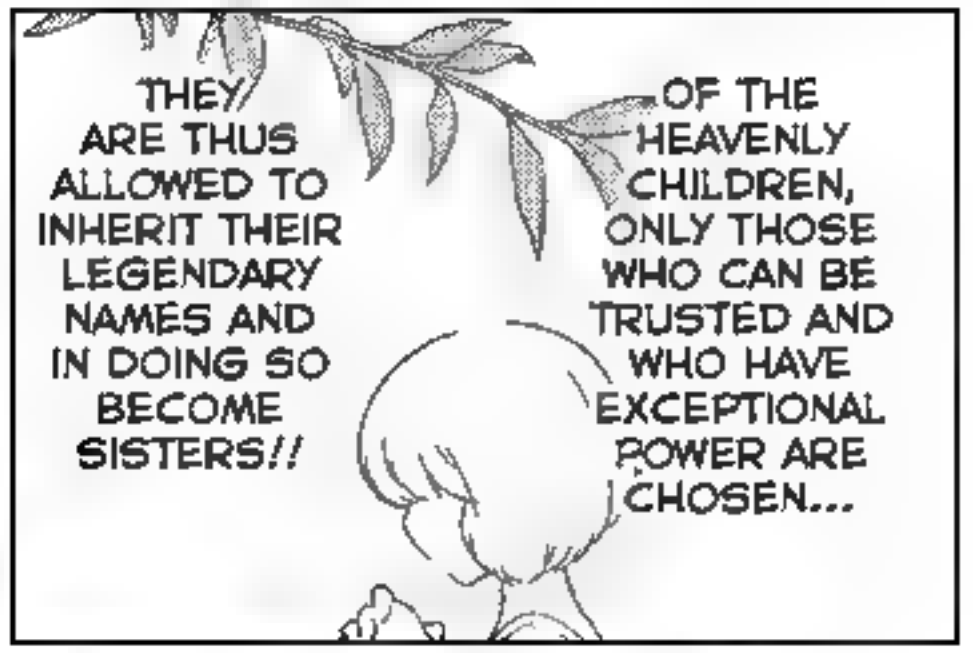
WHERE THEY ARE THEN DISTRIBUTED TO THE HUMAN WORLD.

I can play games again

THE PURIFIED SOULS ARE SENT UP TO HEAVEN...

What about the Jupiter Sisters?

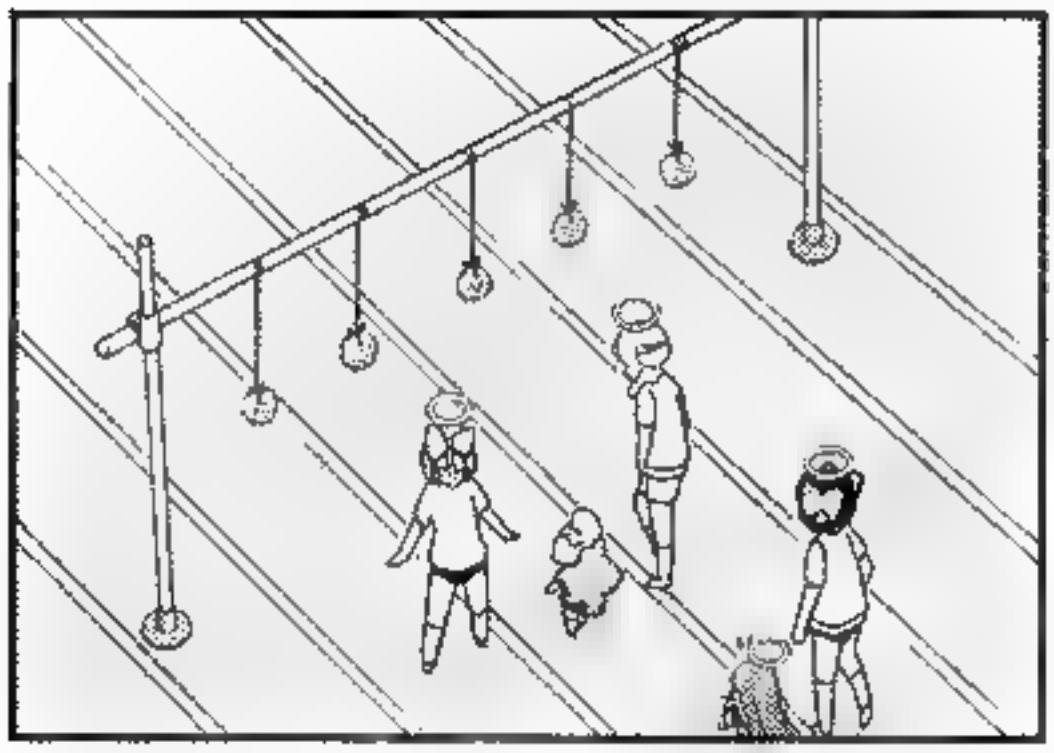


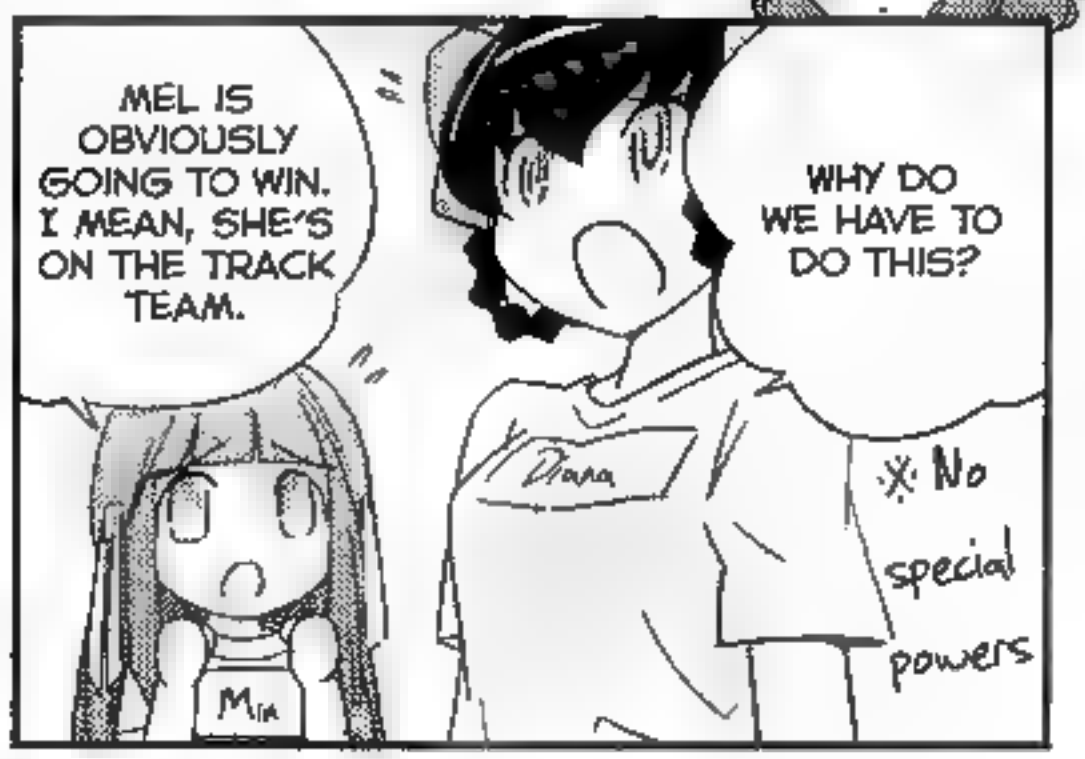

THEY ARE THUS ALLOWED TO INHERIT THEIR LEGENDARY NAMES AND IN DOING SO BECOME SISTERS!!
OF THE HEAVENLY CHILDREN, ONLY THOSE WHO CAN BE TRUSTED AND WHO HAVE EXCEPTIONAL POWER ARE CHOSEN...

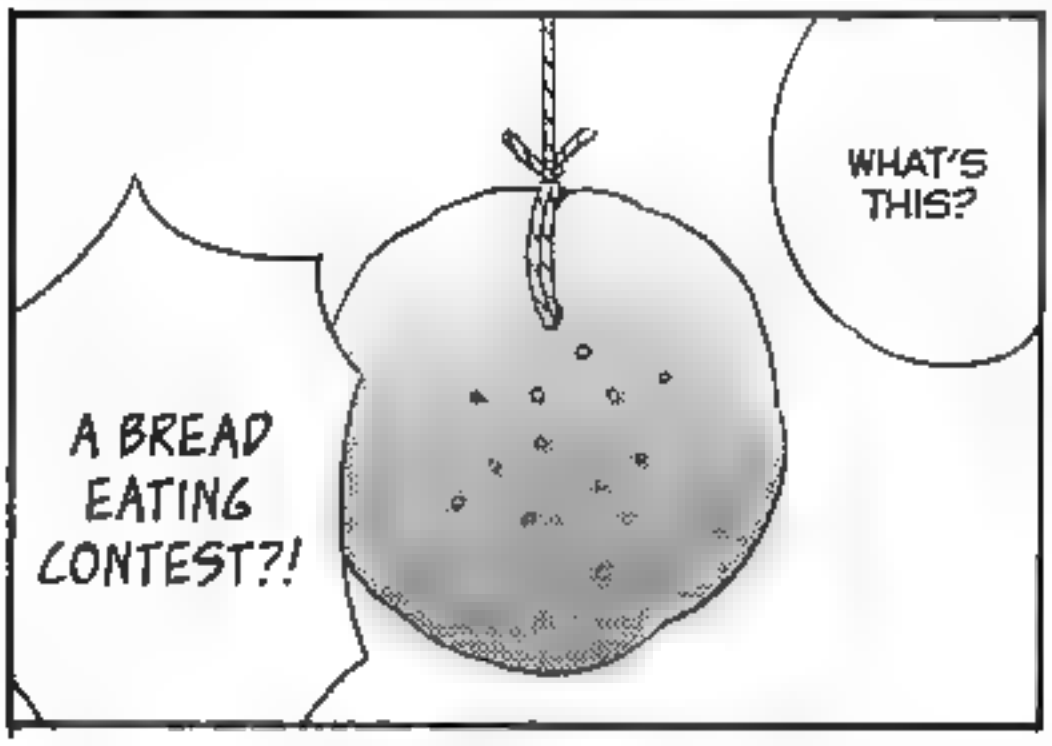
OUR POWER STEMS FROM THE "BOND" THAT WE ALL SHARE...!!
THERE IS NO SUCH THING AS TERM LIMITS FOR THE JUPITER SISTERS. HOW-EVER, WE MUST ALL BE REPLACED IMMEDIATELY IF WE LOSE EVEN ONE OF OUR NUMBER.

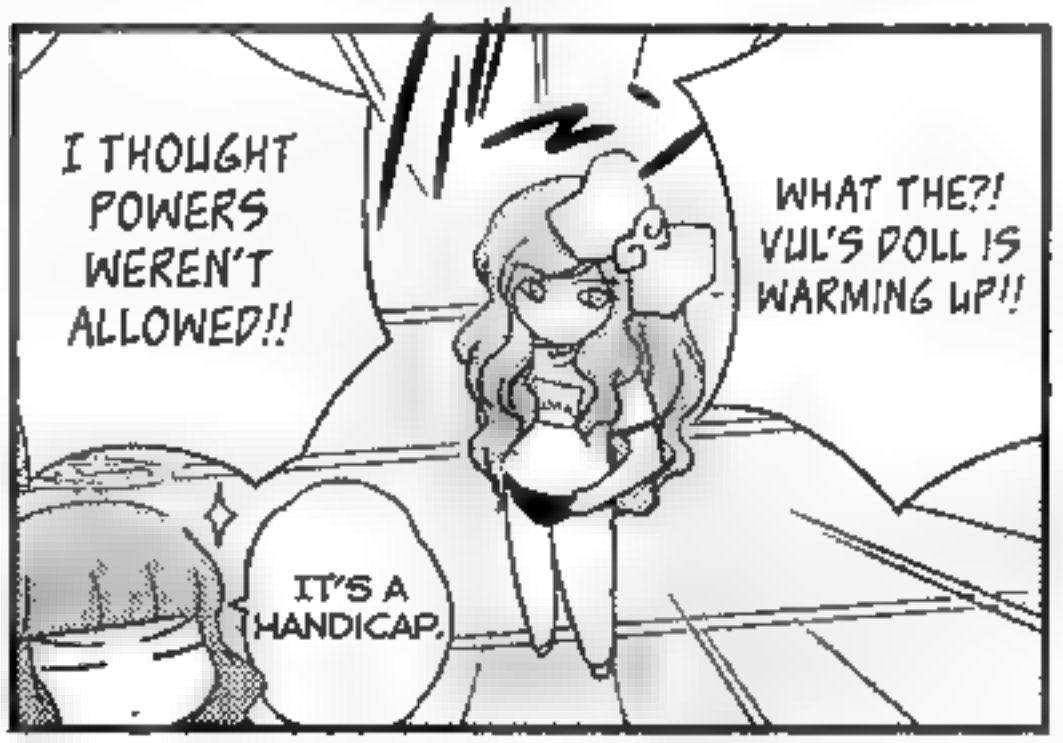
TL NOTE: IN OUR ORIGINAL ATTEMPT AT TRANSLATING MIKO IN CH.114 WE INCORRECTLY USED "MEDIUM." THERE IS NO PRECISE TRANSLATION FOR THE WORD SO WE ARE LEAVING IT AS IT IS—THEY ARE FEMALE SERVANTS OF DEITIES WHO ARE SAID TO HAVE MAGICAL POWERS.

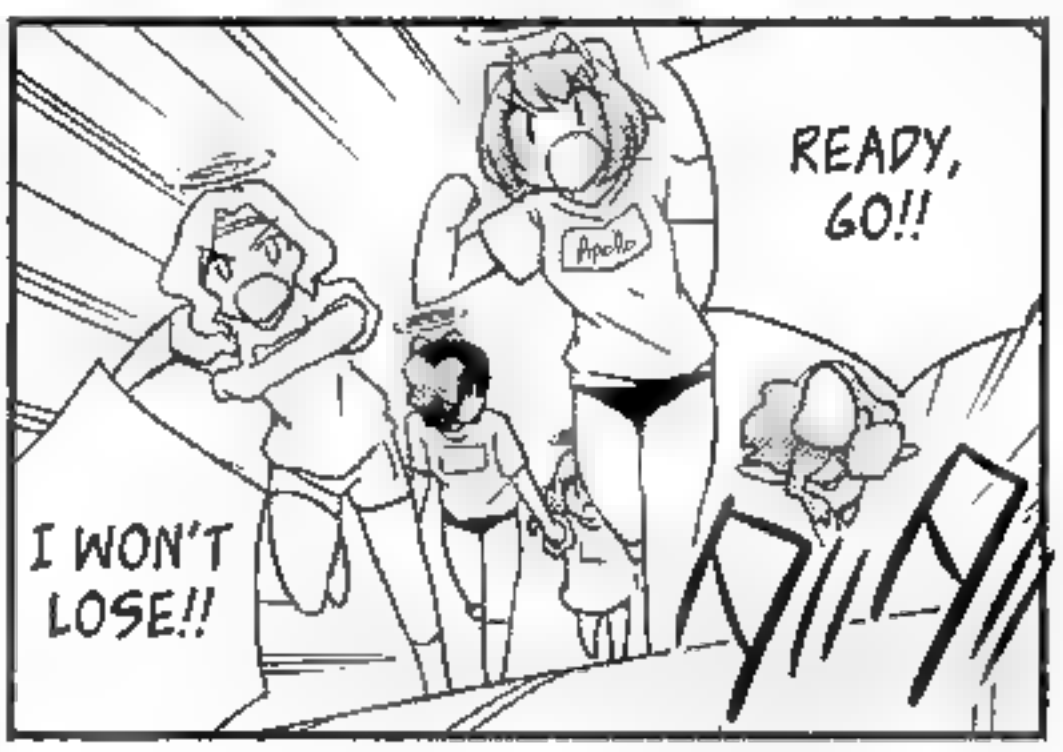
Who is the Fastest Goddess?











The Goddesses of Lil' Devil Duty Knows

Illustrated by Tsuki Wakana

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Irru, SobaPunch

Translator
cazelo

Proofreader
Lingering Sentiment

Cleaner
Takuha

Typesetter
Vaelis

Redrawer
Sasori69, Ra n, Savino

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

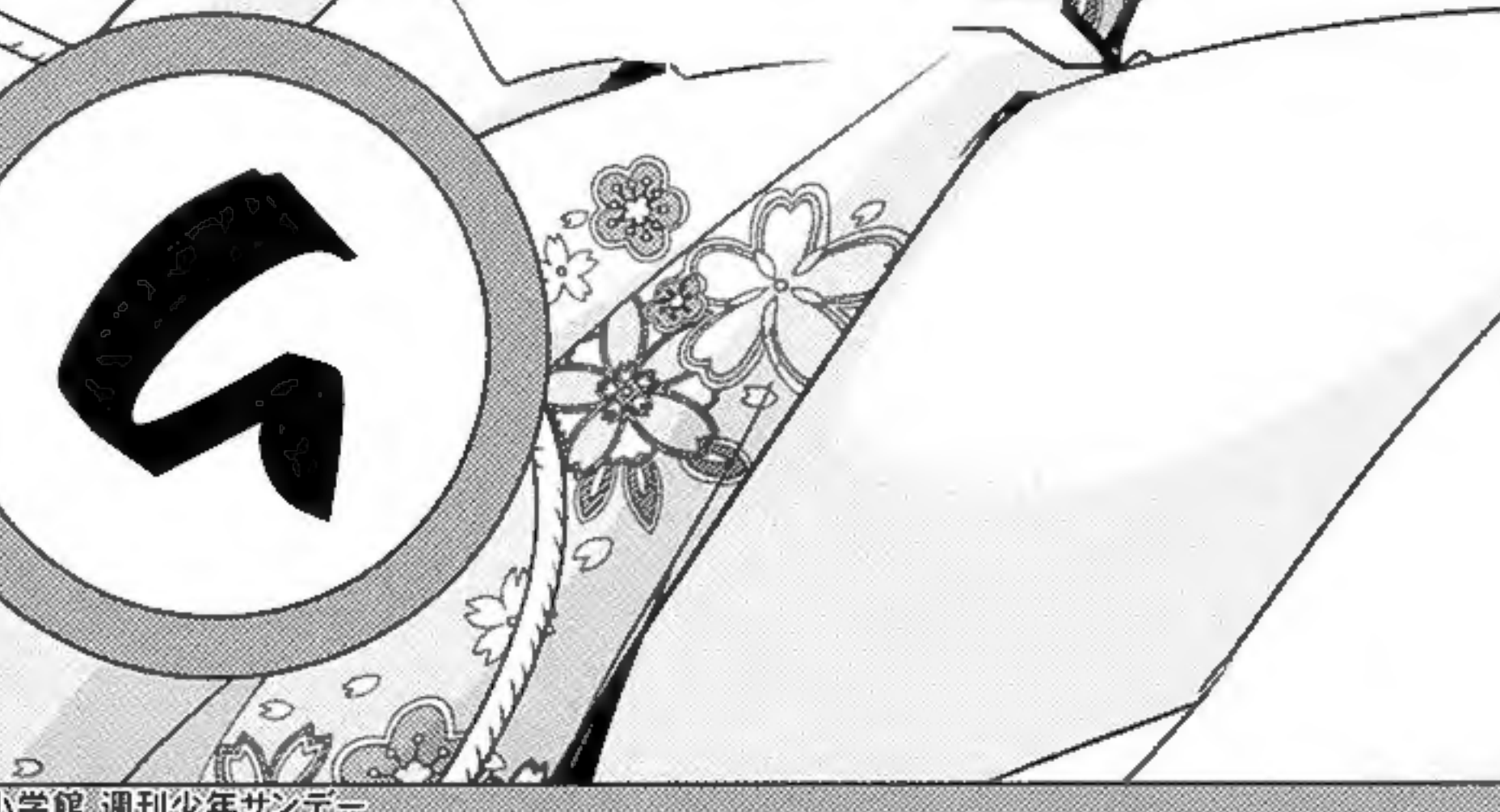
THE

W

DREAMS

SHIORI

The World God Only Knows 20



©若木民喜/小学館 週刊少年サンデー

The World God Only Knows 20

K

The World God Only Knows 20

©若木民喜／小学館　週刊少年サンデー

神のみぞ知るセカイ⑳

少年サンデーコミックス

2012年12月23日初版第1刷発行　（検印廃止）

著　者　若木民喜
©Tamiki Wakaki　2012
発行者　佐上靖之

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2012年第27号、第30号～第40号掲載作品
連載担当／則松康郎
単行本編集責任／久保田滋夫
単行本編集／則松康郎／多賀映子（アイプロダクション）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5480
株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にて、お取り替えいたします。　制作局（TEL　0120-336-082）

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。

R〔公益社団法人日本複製権センター委託出版物〕

本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本書をコピーされる場合は、事前に公益社団法人日本複製権センター（JRRC）の許諾を受けてください。

JRRC〈http://www.jrrc.or.jp　eメール:jrrc_info@jrrc.or.jp　TEL 03-3401-2382〉

●本書の電子データ化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。

代行業者等の第三者による本書の電子的複製も認められておりません。

ISBN978—4—09—124037—8